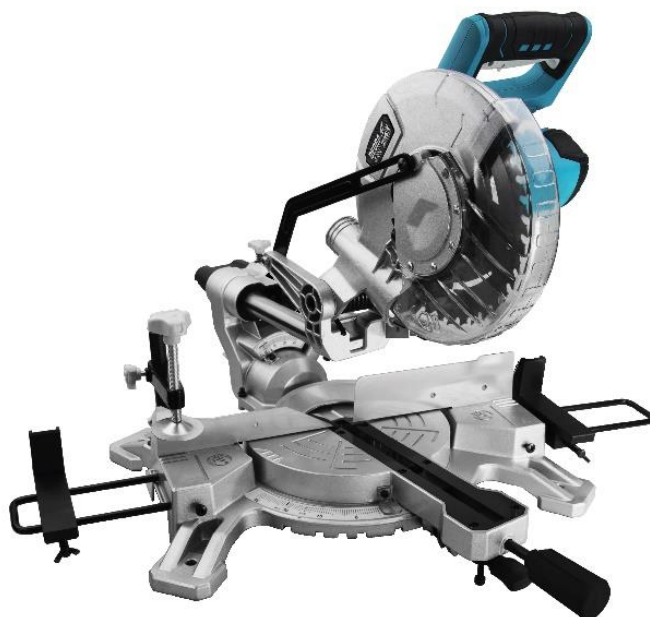


Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: / Ovaj priručnik vrijedi za uređaje proizvedene nakon: **01.05.2022**

- PL** Akumulatorowa piła ukosowa z posuwem  
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- CZ** Aku pokosová píla s posuvem  
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** Akumulátorová pokosová píla s posuvom  
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** Akumuliatorinis slankusis įstrižjojo pjovimo pjūklas  
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** Akumulatora darbināms slīpžāģis ar pabīdīšanu  
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** Akkumulátoros gérvágófűrész előtolással  
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** Fierăstrău de ongllet fără fir culisant  
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- DE** Kappsäge mit Vorschub  
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte
- HR** Akumulatorska piła s posmakom  
Upute za upotrebu s jamstvenim listom



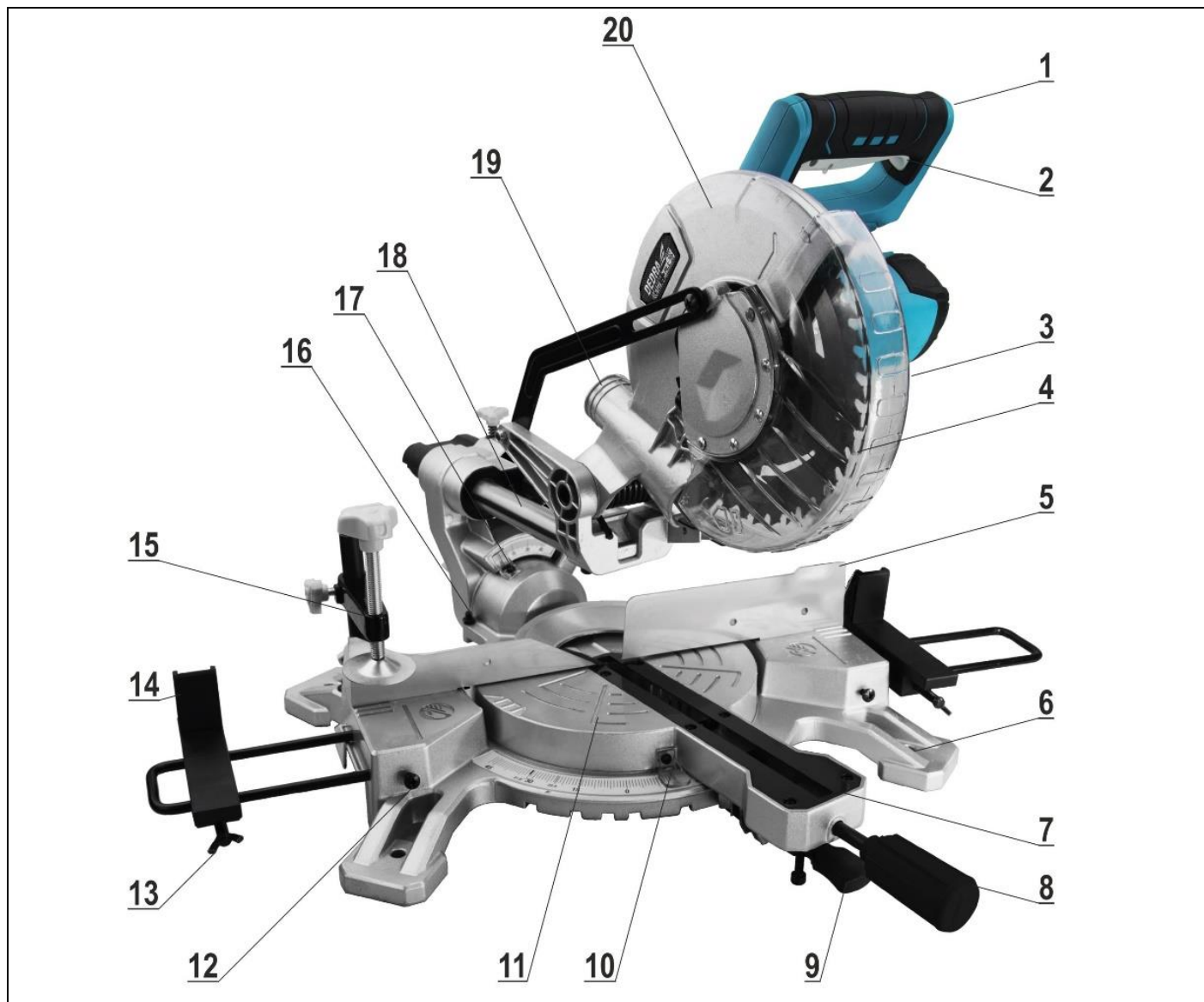
- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komplekcyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)  
Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo ve celku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- CZ** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- SK** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- LT** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehniskas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélkülűl bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappálul a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- DE** Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheberrecht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl) zugänglich.
- HR** Sva prava pridržana. Ova je studija zaštićena autorskim pravima. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija korisničkog priručnika, djelomično ili u cijelosti, bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja dizajnerskih, tehničkih i montažnih promjena bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti temelj za reklamiranje proizvoda. Korisnički priručnik dostupan na [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

#### Kontakt

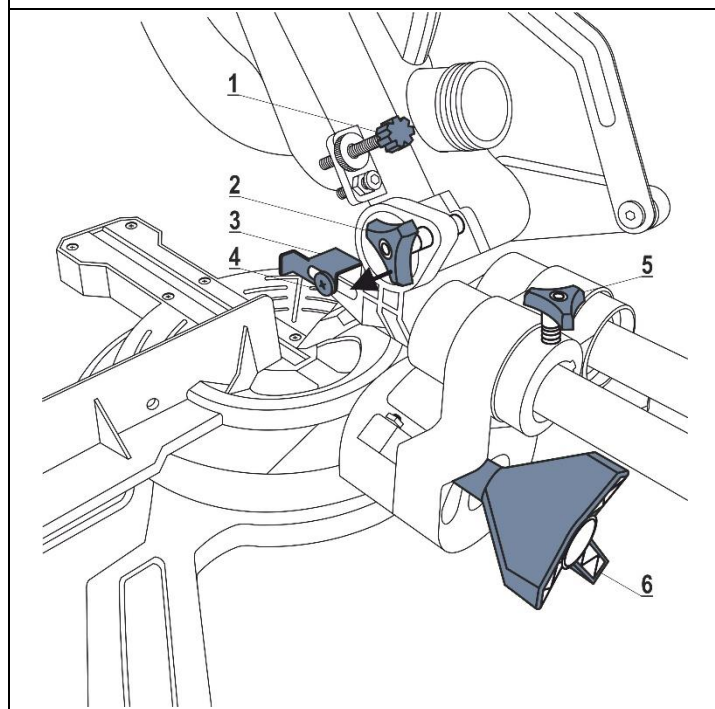
Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt  
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków  
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779  
[serwis@dedra.pl](mailto:serwis@dedra.pl) [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)



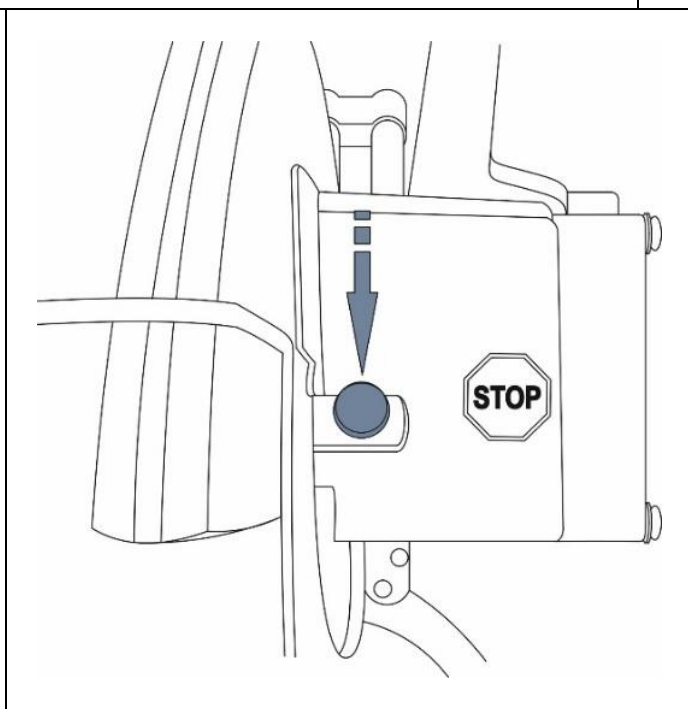
# 1. Zdjęcia i rysunki



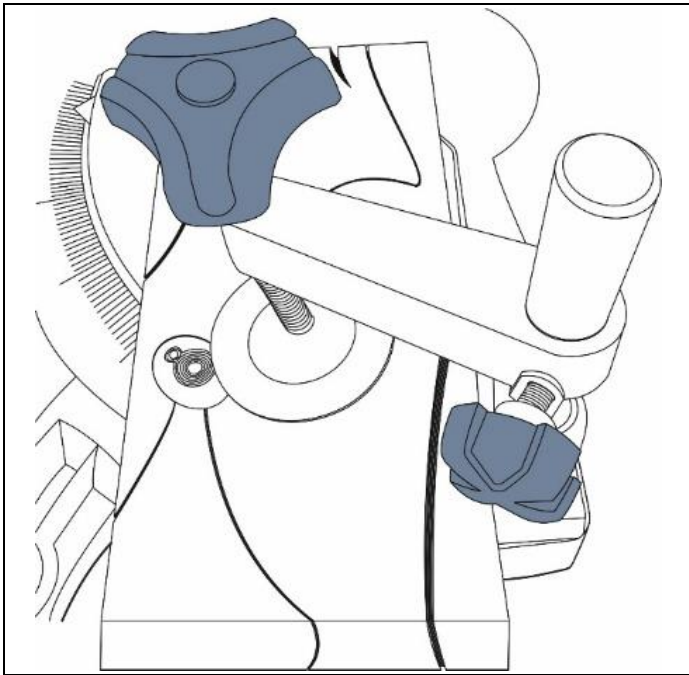
A



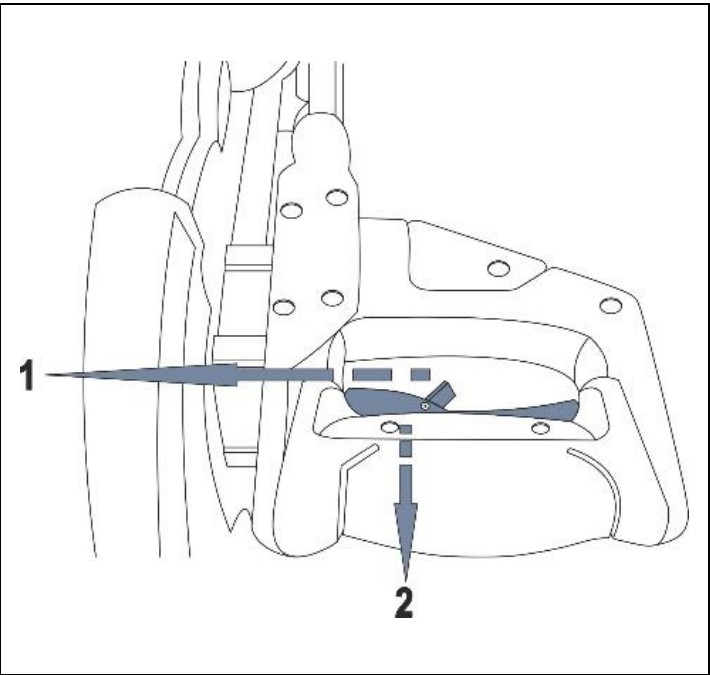
B



C

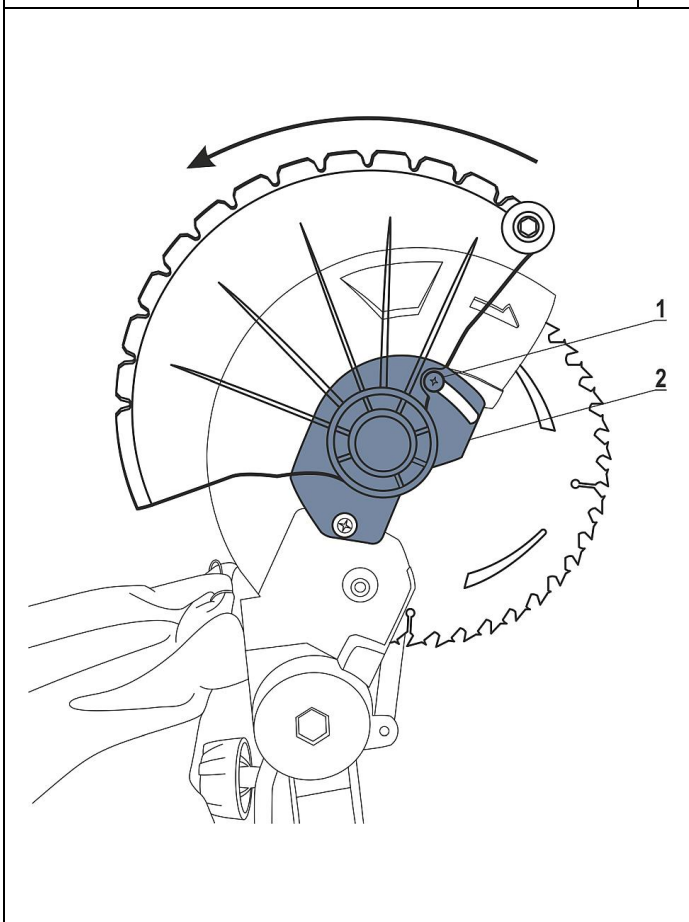


D

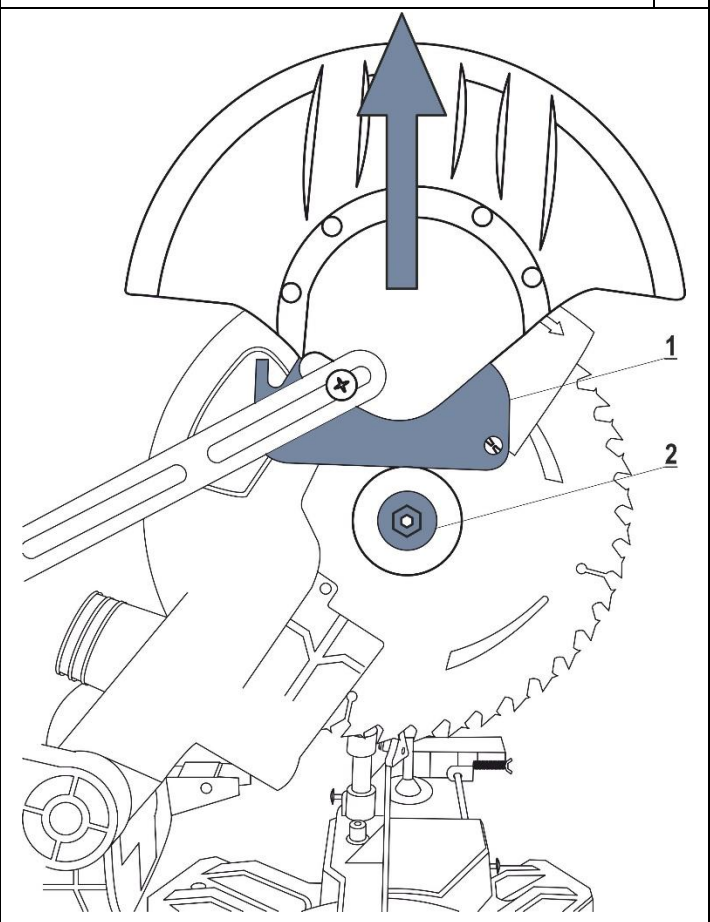


E

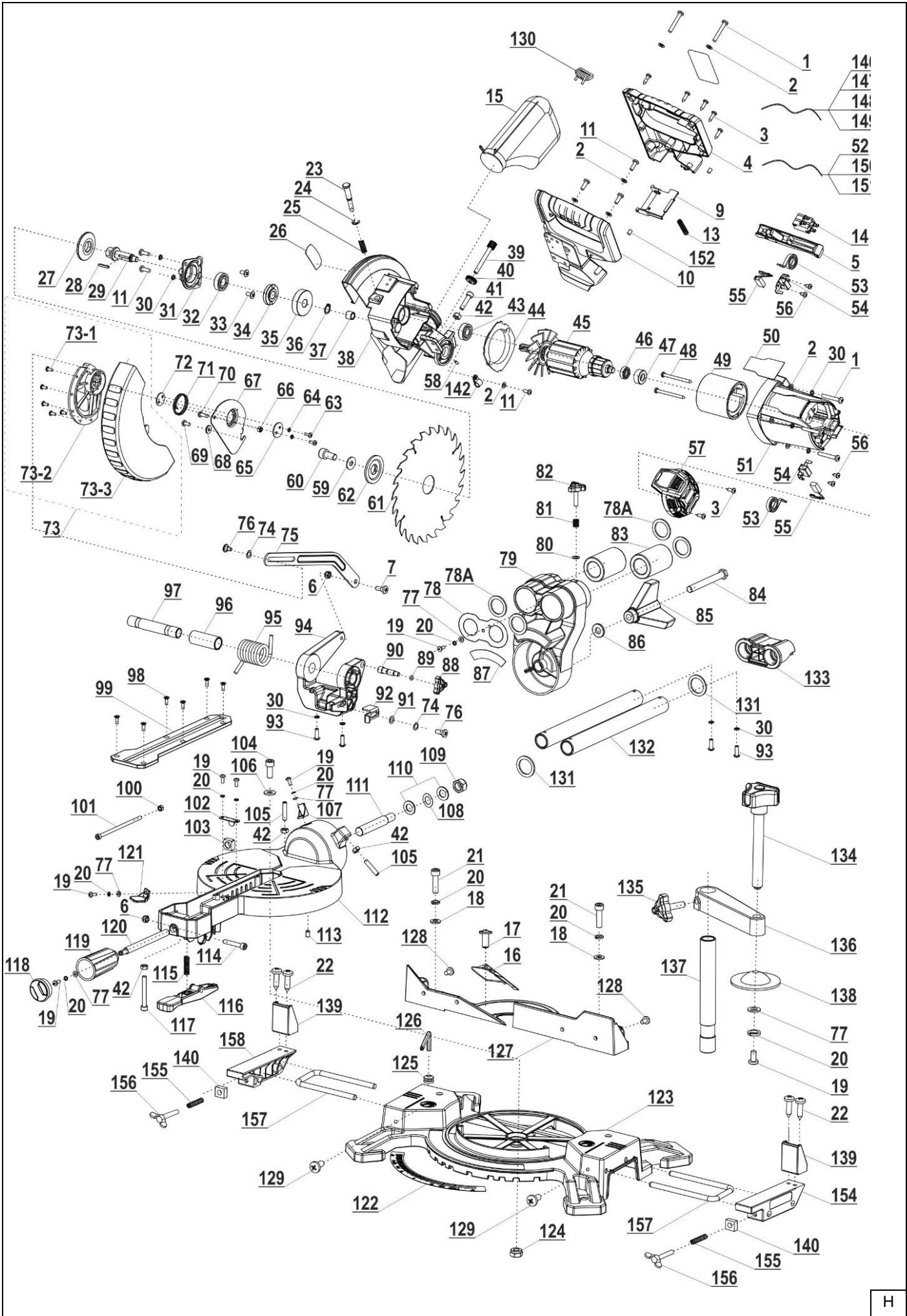
E



F



G



**Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Beschreibung der verwendeten Piktogramme / Opis piktograma**



**Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Příklad: oboznámte sa s užívateľskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Obaveza: pročítajte korisnički priručnik**



**Nakaz: stosować okulary ochronne/ Příklad: používejte ochranné brýle/ Příklad: používajte ochranné okuliare/ Privaloma: naudoti apsauginius akinius/ Norādījums: nēsājtiet aizsargacenes/ Utasítás: viseljen védőszemüveget/ Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție/ Gebot: schutzbrille tragen / Obaveza: koristite zaštitne naočale**



**Nakaz: stosować środki ochrony dróg oddechowych/ Příklad: používejte prostředky pro ochranu dýchacích cest/ Příklad: používajte ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest/ Privaloma: naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės/ Pieprasījums: izmantot elpceļu attiecīgu aizsardzību/ Utasítás: használjon légúti védelmi felszerelést/ Obligatoriu: utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii/ Gebot: Atemschutzgeräte benutzen / Obaveza: koristiti zaštitu za disanje**



**Używać ochronników słuchu / Používejte ochranu sluchu/ Používajte chrániče sluchu/ Privaloma: naudoti apsauginius akinius/ Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus/ Utasítás: használjon fülvédőt/ Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului/ Der Gehörschutz ist zu benutzen / Koristite zaštitu za sluh**



**Ostrzeżenie: Ryzyko powstania urazów/ Upozornění: Nebezpečí vzniku úrazů/ Varovanie: Riziko nehody a úrazu/ Įspėjimas: Susižeidimo rizika/ Brīdinājums: Ievainojuma risks/ Figyelmeztetés: Sérülés veszélye/ Avertisment: Riscul unei accidentări/ Warnung: Verletzungsgefahr / Upozorenje: Opasnost od ozljeda**



**Informacja: Średnica otworu montażowego/ Informace: Průměr montážního otvoru / Informácia: Priemer montážneho otvoru / Informacija: Montažines angos skersmuo / Informácia: Montážas cauruma diametrs / Információ: Szerező nyílás átmérője / Informație: Diametrul orificiului de montare / Information: Durchmesser der Montageöffnung / Informacije: Promjer montažne rupe**



**Informacja: Średnica tarczy/ Informace: Průměr kotouče/ Informácia: Priemer kotúča / Informacija: Disko skersmuo / Informácia: Diska diametrs / Információ: Korong átmérője / Informație: Diametrul discului / Information: Durchmesser / Informacije: Promjer diska**

**PL Spis treści**

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia
13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
14. Wykaz części do rysunku złożeniowego
15. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

**⚠ OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i 📖 wszystkie instrukcje.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

**⚠ UWAGA** Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z ładowarkami i akumulatorami linii SAS+ALL.

Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów i ładowarek innych niż dedykowanych do urządzenia jest zabronione.

**⚠ UWAGA** Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

**2. Opis urządzenia**

Rys. A: 1. Rękojeść, 2. Włacznik, 3. Ruchoma osłona tarczy, 4. Tarcza tnąca, 5. Listwa oporowa, 6. Wkładka, 8. Śruba blokady stołu obrotowego, 8. Stopa z otworem montażowym, 9. Przycisk blokady stołu obrotowego, 10. Skala i wskaźnik kąta obrotu stołu, 11. Stół obrotowy, 12. Wkręt montażowy wspornika, 13. Śruba regulacyjna wspornika, 14. Wspornik boczny, 15. Docisk, 16. Ogranicznik pochylecia głowicy, 17. Skala i wskaźnik kąta pochylecia głowicy 18. Prowadnica, 19. Króciec wyrzutu urobku, 20. Osłona tarczy tnącej.

**3. Przeznaczenie urządzenia**

Pilarka ukosowa przeznaczona jest do cięcia wszelkiego typu drewna, materiałów drewnopodobnych (sklejka, płyta MDF, płyta wiórowa) oraz tworzyw sztucznych. Urządzenie pozwala na wykonanie podstawowych operacji cięcia takich jak: piłowanie prostopadłe z ukosem i pochyleciem głowicy. Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie z odpowiednimi tarczami tnącymi, z zębami z nakładkami z węglików spiekanych. Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

**4. Ograniczenia użycia**

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Niedopuszczalne jest cięcie materiałów szkodliwych dla zdrowia oraz innych materiałów niewymienionych w punkcie „Przeznaczenie urządzenia”. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i

elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

**Dopuszczalne warunki pracy**  
Tryb pracy S1  
Urządzenie może być użytkowane tylko w pomieszczeniach zamkniętych, o sprawnie działającej wentylacji.

**5. Dane techniczne**

Model	DED6904
Napięcie pracy [V]	18 d.c.
Prędkość obrotowa [min-1]	3 300
Stopień ochrony przed dostępem bezpośrednim	IPX0
Średnica piły tarczowej [mm]	210
Średnica otworu [mm]	30
Maksymalna grubość ciętego materiału [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Emisja hałasu:	
Poziom ciśnienia dźwięku LpA [dB(A)]	90
Poziom mocy dźwięku LwA [dB(A)]	98
Niepewność pomiarowa KpA [dB(A)]	3

**Informacja na temat hałasu**

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 62841-1 wartości podano powyżej w tabeli.

**⚠ UWAGA** Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom hałasu może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na hałas.

Poziom hałas podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

**6. Przygotowanie do pracy**

**⚠ UWAGA** Urządzenie stanowi część linii SAS+ALL, dlatego, aby z niego skorzystać, należy skompletować zestaw, składający się z urządzenia, akumulatora i ładowarki. Stosowanie innych akumulatorów i ładowarek jest zabronione.

**⚠ UWAGA** Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się rysunkami dołączonymi do instrukcji, sprawdź czy wszystkie elementy wyposażenia zostały dołączone do urządzenia. Dokonaj oględzin pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia braku któregoś elementu lub widocznych uszkodzeń, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj urządzenia.

**⚠ UWAGA** Używanie niekompletnego lub niesprawnego urządzenia stanowi zagrożenie dla użytkownika.

**Montaż stacjonarny**

Urządzenie ustaw na płaskiej, równej powierzchni, w miejscu dobrze oświetlonym. Przymocuj urządzenie do powierzchni roboczej za pomocą śrub poprzez otwory montażowe znajdujące się w podstawie urządzenia. (Rys. A, 6)

### Odrowadzanie pyłu

Przed uruchomieniem urządzenia zamontuj na króćcu odrowadzania pyłu (Rys. A, 19) dołączony do zestawu worek. Aby opróżnić worek na pył, zdejmij go z króćca odrowadzania pyłu.

Alternatywnie można również podłączyć pilarkę do odkurzacza przemysłowego, wykorzystując króciec odrowadzania pyłu.

### Ramię głowicy

Ramię głowicy do celów transportowych, znajduje się w pozycji zablokowanej, aby odblokować ramię głowicy:

- Dociśnij rękojeść (Rys. A, 1) do dołu.
- Odciągnij rygiel blokady głowicy (Rys. B, 2) zgodnie ze strzałką na rysunku
- Przytrzymaj rękojeść w miarę jak podnosi się ona do swego położenia górnego. Aby zablokować ramię głowicy w dolnym położeniu:
- Dociśnij rękojeść (Rys. A, 1) aż głowica znajdzie się w skrajnym dolnym położeniu i przytrzyma
- Wsuń rygiel blokady aby zablokować głowicę

### Montaż elementów docisku

Docisk (Rys. D) stosujemy w celu unieruchomienia obrabianego materiału, można go zamocować z dowolnej strony. Aby zamontować elementy docisku:

- Wsuń trzpień docisku w otwór w listwie oporowej.
- Dokręć śrubą.
- Umieść materiał tak aby opierał się o listwę oporową,
- Dostosuj pozycję ramienia zacisku śrubowego do obrabianego materiału.
- Dokręć pokrętkę blokady ramienia docisku pionowego,
- Sprawdź czy materiał jest stabilnie zamontowany.
- Dokręć śrubą aby zablokować obrabiany materiał.

Zwracaj szczególną uwagę, aby podczas wykonywania cięcia prostopadłego zacisk montować z lewej strony głowicy. Natomiast podczas wykonywania cięcia z pochyleniem głowicy, montuj zacisk z prawej strony.

**UWAGA** Nie pracuj urządzeniem jeśli obrabiany materiał nie został unieruchomiony

### Montaż i regulacja wsporników bocznych

- Poluzuj wkręt dociskowy (Rys. A, 12) i wsuń wspornik na maksymalną głębokość w dedykowane otwory
- Dokręć wkręt dociskowy
- Poluzuj śrubę regulacyjną (Rys. A, 13) i ustaw wspornik (Rys. A, 14) w żądanej pozycji
- Dokręć śrubę regulacyjną

### Regulacja kąta obrotu

- Poluzuj śrubę blokującą (Rys. A, 8)
- Przytrzymaj dłoń podstawę urządzenia a drugą dłonią wciśnij dźwignię blokady (Rys. A, 9) i obróć głowicę tak aby wskaźnik ustawił się na skali kątowej (Rys. A, 10) w żądanym położeniu.
- Dokręć śrubę blokującą.

### Regulacja kąta ukosu

- Poluzuj pokrętkę blokady regulacji ukosu (Rys. B, 6)
- Pochyl głowicę w lewo, aż wskaźnik ustawi się na żądanym kącie na skali ukosu (Rys. A, 17).
- Dokręć pokrętkę blokady ukosu.

### Regulacja głębokości nacinania

- Poluzuj wkręt dociskowy (Rys. B, 4)
- Przesuń suwak (Rys. B, 3) maksymalnie w kierunku operatora
- Dociśnij głowicę do dołu, tak, aby śruba regulacyjna (Rys. B, 1) oparła się na suwaku (Rys. B, 3)
- Ustaw żądaną głębokość nacinania przy pomocy śruby regulacyjnej (Rys. (B, 1) i zabezpiecz nakrętką kontrującą
- Aby przecinać materiał do końca wsuń suwak (Rys. B, 3) maksymalnie w kierunku tyłu urządzenia.

## 7. Włączanie urządzenia

**UWAGA** Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

**UWAGA** Naładowany akumulator wsuwamy w rękojeści aż zadziała zatrząsk uchwytu. Urządzenie jest gotowe do pracy

Urządzenie, posiada przycisk blokady włącznika, zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.

### Włączenie

- Wciśnij przycisk blokady włącznika. (Rys. E, 1)
- Wciśnij przycisk włącznika. (Rys. E, 2)

### Wyłączenie

- Zwolnij nacisk na przycisk włącznika.
- Po całkowitym zatrzymaniu piły tarczowej możesz podnieść głowicę.

## 8. Użytkowanie urządzenia

**UWAGA** Nie trzymaj rąk, ani innych części ciała w płaszczyźnie cięcia podczas pracy. Nie przebywaj w płaszczyźnie cięcia podczas pracy.

**UWAGA** Stosuj dodatkowe podpory zawsze kiedy zachodzi taka potrzeba ze względu na wymiary obrabianego materiału.

### Cięcie prostopadłe

Cięcie prostopadłe wykonujemy w poprzek stoi materiału obrabianego, przy ustawieniu kąta obrotu stołu ustawionego w pozycji 0 stopni.

- Ustaw głowicę uchylną w pozycji górnej.
- Ustaw kąt 0 stopni na skali ukosu.
- Zamocuj obrabiany materiał do stołu, zablokuj zaciskiem śrubowym
- Włącz urządzenie i poczekaj aż osiągnie maksymalne obroty.
- Obniż głowicę do zagłębienia tarczy w materiale.
- Wykonaj cięcie.
- Wyłącz urządzenie po zakończeniu cięcia, zaczekaj aż tarcza zatrzyma się.

### Cięcie pionowe pod kątem (-45 ÷ +45 stopni)

- Ustaw żądany kąt cięcia według punktu „Regulacji kąta obrotu” w rozdziale „Przygotowanie do pracy” niniejszej instrukcji obsługi.
- Zamocuj obrabiany materiał do stołu, zablokuj zaciskiem śrubowym.
- Włącz urządzenie i poczekaj aż osiągnie maksymalne obroty.
- Obniż głowicę do zagłębienia tarczy w materiale.
- Wykonaj cięcie.
- Wyłącz urządzenie po zakończeniu cięcia, zaczekaj aż tarcza zatrzyma się.

### Cięcie z pochyleniem głowicy (0-45 stopni)

Urządzenie może być używane do cięcia z pochyleniem płaszczyzny w zakresie kątowym (0-45 stopni) w stosunku do płaszczyzny stołu roboczego z lewej strony.

- Ustaw żądany kąt cięcia według punktu „Regulacji kąta ukosu” w rozdziale „Przygotowanie do pracy” niniejszej instrukcji obsługi.
- Zamocuj obrabiany materiał do stołu, dociągnij zaciskiem śrubowym.
- Włącz urządzenie i odczekaj aż osiągnie maksymalne obroty.
- Obniż głowicę aż do pełnego zagłębienia tarczy w materiale.
- Wykonaj cięcie.
- Wyłącz urządzenie po zakończeniu cięcia, zaczekaj aż tarcza zatrzyma się.

### Cięcie dużych przedmiotów (cięcie suwne)

- Poluzować pokrętkę blokady suwnicy tak, aby głowica mogła przesuwać się na suwnicy (rys. B, 5).
- Zamontować obrabiany materiał za pomocą zacisku (Rys. A, 15).
- Wysunąć głowicę urządzenia maksymalnie w stronę operatora
- Włączyć urządzenie i poczekać, aż tarcza osiągnie maksymalne obroty.
- Zwolnić blokadę głowicy i powoli obniżyć głowicę aż do zagłębienia się w materiale. Obniżony maksymalnie głowicę
- Pchnąć głowicę w kierunku ogranicznika suwnicy (od siebie) poprzez obrabiany przedmiot.
- Po zakończeniu cięcia należy wyłączyć urządzenie, zaczekać aż do całkowitego zatrzymania tarczy, a następnie podnieść głowicę do pozycji wyjściowej.

**UWAGA** Nigdy nie rozpoczynać cięcia, kiedy głowica nie jest maksymalnie wysunięta w stronę operatora (do siebie)!

### Nacinanie

- Ustaw żądaną głębokość nacinania według punktu „Regulacja głębokości nacinania” w rozdziale „Przygotowanie do pracy” niniejszej instrukcji obsługi.
- Czynność nacinania wykonaj według instrukcji opisanych w punkcie „Cięcie dużych przedmiotów (cięcie suwne)”.
- Suwak (Rys. B, 3) pozwala na szybką zmianę trybów pracy pomiędzy nacinaniem a przecinaniem: nacinanie przy suwaku wysuniętym maksymalnie w kierunku operatora, przecinanie przy suwaku wsuniętym maksymalnie w kierunku tyłu urządzenia.

## 9. Bieżące czynności obsługowe

**UWAGA** Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Przed każdym uruchomieniem urządzenia weryfikuj stan techniczny piły tarczowej. Sprawdź czy na powierzchni nie ma rys świadczących o pęknięciu piły tarczowej. Sprawdź czy nie ma ubytków skrawających płytek węglkowych. Regularnie czyść suchą ściereczką komorę piły tarczowej, drożność kanału wyrzutnika wiórów. Regularnie oczyszczaj wloty powietrza otworów wentylacyjnych za pomocą sprężonego powietrza. Regularnie sprawdzaj ruchomą osłonę tarczy. Pamiętaj, że osłona musi się zawsze swobodnie poruszać i samoczynnie zamykać. Usuwać pył i wióry za pomocą sprężonego powietrza lub pędzelka.

**UWAGA** Do czyszczenia urządzenia nie używaj żrących detergentów, rozpuszczalników ze względu na potencjalnie szkodliwe działanie na powierzchnie urządzenia.

W przypadku użytkowania worka na urobek nie dopuszczaj do jego przepelnienia.

### Wymiana piły tarczowej

Podczas wymiany piły tarczowej używaj rękawic ochronnych. Przy kontakcie z piłą tarczową istnieje niebezpieczeństwo zranienia.

Stosuj piły tarczowe, których maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa jest wyższa od prędkości obrotowej maszyny bez obciążenia.

Podczas montażu zwracaj uwagę na to, aby kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na tarczy) zgadzał się z kierunkiem strzałki na osłonie urządzenia.

Stosuj piły tarczowe rekomendowane przez producenta.

Nigdy nie wciskaj przycisku blokady wrzeczona kiedy wrzeczono się kręci.

### Aby wymienić tarczę:

- Odsuń ruchomą osłonę tarczy i trzymaj w pozycji otwartej (Rys. F).
  - Poluzuj śrubę (Rys. F, 1) blokującą osłonę środka tarczy (Rys. F, 2).
  - Obróć osłonę środka tarczy (Rys. G, 1).
  - Zablokuj wrzeczono za pomocą przycisku blokady (Rys. C).
  - Kluczem imbusowym 6 mm odkręć wkręt mocujący tarczę (Rys. G, 2) – uwaga: wkręt ma gwint lewoskrętny.
  - Zdejmij pierścien dociskowy.
  - Wymień piłę tarczową.
- Montaż piły tarczowej przeprowadź w kolejności odwrotnej.

## Wymiana szczotek elektrografitowych

Kontroluj stan szczotek elektrografitowych, w przypadku stwierdzenia, że są krótsze niż 5 mm należy je wymienić na nowe.

- Odkręć dwa wkręty mocujące pokrywę do obudowy silnika.
- Wyjmij zużyte szczotki.
- Usuń ewentualny pył węglowy, przy pomocy sprężonego powietrza.
- Włóż nowe szczotki (szczotki powinny się swobodnie przesuwać w szczotkotrzymaczu).
- Zamontuj pokrywę do obudowy.

## 10. Części zamienne i akcesoria

### Zalecane piły tarczowe

Dopuszczalne jest stosowanie pił do drewna o innej liczbie zębów. W przypadku stosowania pił o większej liczbie zębów należy stosować proporcjonalnie mniejsze posuwu robocze.

### Dobór liczby zębów piły tarczowej do ciętego materiału:

**10-24** – Drewno grube (twarde lub miękkie), płyta wiórowa.

Cięcie wzdłużne (wzdłuż włókien drewna)

**18-40** – Drewno cienkie, płyta wiórowa wraz z pokryciem laminowanym lub bez, pokrycia drewniane. Cięcie precyzyjne, szybkie, wzdłuż lub w poprzek włókien drewna.

**30-80** – Do pokryć i wykończenia płyty, plansze z drewna zwykłego lub szlachetnego (1 lub 2-stronne), cienkie płyty, plastik, pleksiglas. Cięcie bardzo precyzyjne, powierzchnia cięcia bez wylupów.

**80-120** – Drewno twarde, płyty z tworzyw sztucznych. Cięcie bardzo precyzyjne.

### DEDRA poleca stosowanie pił tarczowych z węglkami spiekanyymi o numerach katalogowych:

HA21040 - średnica 210 mm, otwór 30 mm, liczba zębów 40,

H21024 - średnica 210 mm, otwór 30 mm, liczba zębów 24,

H21040 - średnica 210 mm, otwór 30 mm, liczba zębów 40,

H21042 - średnica 210 mm, otwór 30 mm, liczba zębów 42,

H21060 - średnica 210 mm, otwór 30 mm, liczba zębów 60.

Urządzenie z linii SAS+ALL można wyposażyć w każdy akumulator i ładowarkę z linii SAS+ALL.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

## 11. Samodzielne usuwanie usterek

**UWAGA** Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie działa	Akumulator jest źle podłączony	Zamocować poprawnie akumulator
	Rozładowany akumulator	Naładować akumulator
	Zużyte szczotki silnika	Przekazać do serwisu
	Uszkodzony włącznik	Przekazać do serwisu
Silnik przegrzewa się	Zapchane otwory wentylacyjne	Oczyszczyć otwory wentylacyjne
Maszyna rusza z trudem	Komora piły tarczowej wypełniona jest trocinami, na skutek niedrożności układu odbierającego trociny	Oczyszczyć kanał wyrzutnika trocin, Opróżnić worek zbierający urobek
Maszyna nie rusza	Zatarte łożyska silnika	Przekazać do serwisu
Maszyna po dłuższym okresie użytkowania traci moc, w czasie cięcia czuć zapach palonego drewna	Tępa piła tarczowa	Wymienić piłę tarczową na nową.

## 12. Komplektacja urządzenia

1. Pilarka ukosowa – 1 szt., 2. Tarczowa piła do drewna – 1 szt., 3. Worek na urobek – 1 szt., 4. Zacisk – 1 szt.

## 13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki użytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości

obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

## 14. Wykaz części do rysunku złożeniowego (rys. H)

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Śruba	76	Wkręt
2	Podkładka	77	Podkładka
3	Wkręt samogwintujący	78	Oslona łożyska
4	Rękojeść górna	78A	Pierścień filcowy
5	Spust włącznika	79	Ramię tuleji
9	Styk akumulatora	80	Podkładka
10	Rękojeść	81	Sprężyna
11	Śruba	82	Pokręto
12	Tabliczka ostrzeżeń	83	Łożysko kulkowe przesuwne
13	Sprężyna spustu	84	Klin
14	Mikrowłącznik	85	Zacisk pochylenia
15	Worek na urobek	86	Podkładka
16	Deflektor	87	Skala kątowna
17	Śruba	88	Gałka klina
18	Uszczelniacz	89	Oring
19	Śruba	90	Klin
20	Podkładka sprężynowa	91	Podkładka
21	Śruba	92	Ogranicznik głębokości cięcia
22	Śruba	93	Wkręt z łem półokrągłym
23	Trzpień blokady wrzeczona	94	Wspornik
24	Segger	95	Sprężyna
25	Sprężyna trzpienia blokady wrzeczona	96	Tuleja
26	Oznakowanie	97	Wałek
27	Pierścień oporowy	98	Wkręt wpuszczany
28	Klin	99	Wkładka w stole
29	Wrzeczono	100	Nakrętka
30	Podkładka sprężynowa	101	Śruba
31	Mocowanie przekładni	102	Płytki
32	Łożysko	103	Podkładka
33	Śruba	104	Śruba
34	Płytki blokady wrzeczona	105	Wkręty
35	Koło zębate odbiorcze	106	Podkładka
36	Pierścień osadczy wałka	107	Wskaźnik skali kątownej
37	Szczotkotrzymacz	108	Podkładka
38	Oslona	109	Nakrętka zabezpieczająca
39	Wkręt regulacji głębokości cięcia	110	Podkładka
40	Nakrętka radełkowana	111	Wałek
41	Śruba	112	Stół obrotowy
42	Nakrętka	113	Wkręty
43	Łożysko	114	Śruba
44	Tyłna osłona silnika	115	Sprężyna
45	Wimik	116	Przycisk sprężyny
46	Łożysko	117	Śruba mocująca tarczę
47	Oslona gumowa	118	Oslona rękojeści
48	Wkręt samogwintujący	119	Rękojeść
49	Stojan	120	Pręt blokujący
50	Tabliczka znamionowa	121	Wskaźnik
51	Obudowa silnika	122	Skala pochylenia tarczy
52	Przewód	123	Podstawa
53	Sprężyna szczotkotrzymacza	124	Nakrętka zabezpieczająca
54	Szczotkotrzymacz	125	Showek na klucz
55	Szczotki elektrografitowe (kpl.)	126	Klucz imbusowy
56	Wkręt samogwintujący	127	Prowadnica
57	Oslona tylna silnika	128	Śruba
58	Wkręty	129	Śruba
59	Podkładka	130	Cewka
60	Śruba mocująca tarczę	131	Pierścień buforowy
61	Ostrze	132	Prowadnik
62	Pierścień dociskowy	133	Wspornik prowadnika
63	Śruba	134	Pokręto zacisku
64	Podkładka sprężynowa	135	Pokręto
65	Zacisk wspornika	136	Ramię zacisku
66	Nakrętka zabezpieczająca	137	Pręt zacisku
67	Oslona	138	Płytki zacisku
68	Uszczelniacz	139	Wspornik boczny
69	Śruba	140	Podkładka
70	Śruba	141A	Włącznik lasera
71	Sprężyna	141A	Oslona
72	Nakładka centrująca	142	Zacisk
73	Pokrywa filtra	146	Oprzewodowanie
7-1	Nit	147	Przylącze
7-2	Oslona	148	Przylącze

7-3	Oslona plastikowa	149	Przyłącze
74	Podkładka	150	Przyłącze
75	Tłok	151	Oslona termokurczliwa

## Karta gwarancyjna

na

### Pilarka ukosowa

Nr katalogowy: DED6904 nr partii: .....

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu: .....

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy: .....

### Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....

Data i miejsce

.....

Podpis Użytkownika

## I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980,00 zł.
2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

## II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Pilarka ukosowa	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
Tarczowa piła do drewna, worek na urobek, zacisk	Bez gwarancji

## III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
  - a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
  - b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
  - c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
  - d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;
  - e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
  - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
  - plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

## IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w

rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawieszają uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy



1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: [daneosobowe@dedra.pl](mailto:daneosobowe@dedra.pl);
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

## CZ Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Popis zařízení
3. Určení zařízení
4. Omezení použití
5. Technické údaje
6. Příprava k práci
7. Zapnutí zařízení
8. Používání zařízení
9. Běžné servisní činnosti
10. Náhradní díly a příslušenství
11. Svépomocné odstraňování poruch
12. Kompletace zařízení
13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
14. Záruční list

## Překlad originálního návodu

Prohlášení o shodě bylo přiloženo k příručce jako samostatný dokument. Pokud prohlášení o shodě chybí, kontaktujte firmu Dedra Exim Sp. z o.o. Obecné bezpečnostní předpisy byly přiloženy k příručce jako samostatná brožura.

 **VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená**  **symbolem a všechny pokyny.**

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním. Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

 **POZOR** Zařízení řady SAS+ALL bylo navrženo pro práci pouze s nabíječkami a bateriemi SAS + ALL.

Li-Ion baterie a nabíječka nejsou součástí zakoupeného zařízení a musí být zakoupeny samostatně. Používání jiných baterií a nabíječek než vyhrazených pro zařízení je zakázáno.

**⚠ POZOR** Uchovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

## 2. Popis zařízení

Obr. A: 1. Rukojeť, 2. Spínač, 3. Pohyblivý štít, 4. Řezný kotouč, 5. Dorazová lišta, 6. Vložka, 8. Pojistný šroub otočného talíře, 8. Noha s montážním otvorem, 9. Tlačítko zámku otočného talíře, 10. Stupnice a indikátor úhlu natočení stolu, 11. Otočný stůl, 12. Montážní šroub držáku, 13. Seřizovací šroub držáku, 14. Boční držák, 15. Svorka, 16. Omezovač sklonu hlavy, 17. Stupnice a indikátor úhlu sklonu hlavy 18 Vodítko, 19. Vyhazování hubice, 20. Kryt řezného kotouče.

## 3. Určení nástroje

Pokosová pila je určena pro řezání všech druhů dřeva, dřevitých materiálů (překlička, MDF, dřevotřískka) a plastů. Zařízení umožňuje provádět základní obráběcí operace, jako je kolmé řezy s úkosem a sklonem hlavy.

Zařízení používejte pouze s vhodnými řeznými kotouči a zuby se špičkami z tvrdokovu. Můžete je používat při renovačních a stavebních pracích, v opravárenských dílnách, při hobby pracích s dodržением podmínek použití a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

## 4. Omezení použití

Zařízení používejte pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“. Neřezejte zdraví škodlivé materiály a jiné materiály neuvedené v části „Určení zařízení“. Neoprávněné změny v mechanické a elektrické struktuře, jakékoli úpravy, servisní činnosti, které nejsou popsány v návodu k obsluze, budou považovány za nezákonné a budou mít za následek okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost.

Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků.

Přípustné provozní podmínky  
Provozní režim S1  
Zařízení používejte pouze v uzavřených prostorech se správně fungující ventilací.

## 5. Technické údaje

Model	DED6904
Provozní napětí [V]	18 d.c.
Rychlost otáčení [min <sup>-1</sup> ]	3 300
Úroveň zabezpečení	IPX0
Průměr kotoučové pily [mm]	210
Průměr otvoru [mm]	30
Max. tloušťka materiálu [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Emise hluku:	
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	90
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	98
Nejistota měření KpA [dB (A)]	3

Emise hluku byla stanovena podle EN 62841-1, hodnoty jsou uvedené v tabulce výše.

**⚠ POZOR** Hluk může poškodit sluch, při práci vždy používejte ochranu sluchu!

Deklarovaná celková hodnota hluku byla změřena v souladu se standardní zkušební metodou a může být použita pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Uvedená hladina hluku se může také používat pro počáteční posouzení expozice hluku.

Hladina hluku při skutečném používání zařízení se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti stanovit prostředky pro ochranu operátora. Aby bylo možné přesně odhadnout expozici za reálných podmínek používání, je třeba zvážit všechny části provozního cyklu, zahrnující také doby, kdy je zařízení vypnuto nebo když je zapnuto, ale se nepoužívá pro práci.

## 6. Příprava k práci

**⚠ POZOR** Zařízení je součástí řady SAS+ALL, abyste jej mohli používat, zkompletujte sadu sestávající ze zařízení, baterie a nabíječky. Používání jiných baterií a nabíječek je zakázáno.

**⚠ POZOR** Všechny přípravné práce provádějte se zařízením odpojeným od zdroje napájení.

Před spuštěním zařízení se seznámte s výkresy přiloženými k návodu a zkontrolujte, zda jsou k zařízení připojeny všechny součásti. Vizualně zkontrolujte možné poškození. Pokud najdete nějaké chybějící součásti nebo viditelné poškození, kontaktujte svého prodejce a zařízení nepoužívejte.

**⚠ POZOR** Používání neúplného nebo vadného zařízení může ohrozit uživatele.

### Stacionární montáž

Zařízení položte na plochý, rovný povrch, na dobře osvětleném místě. Připevněte zařízení k pracovní ploše pomocí šroubů přes montážní otvory v základně zařízení (obr. A, 6).

### Odsávání prachu

Před spuštěním zařízení namontujte na odsávací přípojku sáček (A, 19), který je přiložen v sadě. Chcete-li vysypat prachový sáček, sejměte jej z odsávací přípojky. Eventuálně pilu můžete také připojit k průmyslovému vysavači pomocí odsávací přípojky.

### Rameno hlavy

Během přepravy je rameno hlavy v zajištěné poloze. Chcete-li rameno hlavy odjistit:

- Stiskněte rukojeť (obr. A, 1) směrem dolů.
- Zatáhněte zpět zajišťovací šroub hlavy (obr. B, 2), jak ukazuje šipka na obrázku
- Držte rukojeť, když se zvedá do horní polohy.
- Chcete-li zablokovat rameno hlavy ve spodní poloze:
- Zatlačte na násadec (obr. A, 1), dokud není hlavice zcela dolů, a držte ji
- Posunutím zajišťovací západky uzamkněte tiskovou hlavu.

### Montáž prvků dorazu

Doraz (obr. D) můžete používat pro uchycení obráběného materiálu, můžete jej připevnit na libovolné straně. Chcete-li namontovat prvky dorazu:

- Zasuňte dorazový trn do otvoru v nárazové liště.
- Utáhněte šroubem.
- Umístěte materiál tak, aby se opíral o nárazovou lištu.
- Přizpůsobte polohu ramene šroubové svorky obráběnému materiálu.
- Utáhněte zajišťovací knoflík ramene podélného dorazu.
- Zkontrolujte, zda je materiál bezpečně upevněn.
- Dotažením šroubu zajistíte obráběný materiál.

Při kolmém řezu věnujte zvláštní pozornost připevnění svorky na levé straně hlavy. Při řezu se sklonem hlavy namontujte svorku na pravé straně.

**⚠ POZOR** Nepracujte se zařízením, dokud obráběný materiál nebyl zafixován.

### Montáž a seřízení bočních podpěr

• Povolte stavěcí šroub (obr. A, 12) a vložte držák do maximální hloubky do vyhrazených otvorů

- Utáhněte upínací šroub
- Povolte seřizovací šroub (obr. A, 13) a nastavte držák (obr. A, 14) do požadované polohy
- Utáhněte seřizovací šroub

### Nastavení úhlu natočení

- Povolte zajišťovací šroub (obr. A, 8)
- Rukou uchopte základnu přístroje a druhou rukou stiskněte zajišťovací páčku (obr. A, 9) a otočte hlavici tak, aby byl ukazatel na úhlové stupnici (obr. A, 10) v požadované poloze.
- Utáhněte zajišťovací šroub.

### Nastavení úhlu úkosu

- Povolte zajišťovací knoflík nastavení úkosu (obr. B, 6)
- Nakloňte hlavu doleva, dokud nebude ukazatel v požadovaném úhlu na stupnici pokosu (obr. A, 17).
- Utáhněte pojistný knoflík kosení.

### Nastavení hloubky řezu

- Povolte stavěcí šroub (obr. B, 4)
- Posuňte jezdec (obr. B, 3) směrem k obsluze co nejdále
- Zatlačte hlavu dolů tak, aby seřizovací šroub (obr. B, 1) dosedl na jezdec (obr. B, 3)
- Nastavte požadovanou hloubku řezu seřizovacím šroubem (obr. B, 1) a zajistěte pojistnou maticí).
- Pro úplné odříznutí materiálu posuňte jezdec (obr. B, 3) až na doraz směrem k zadní části stroje..

## 7. Zapnutí zařízení

**⚠ POZOR** Před spuštěním zařízení vždy proveďte činnosti popsané v části „Příprava k práci“.

**⚠ POZOR** Nabitou baterii zasuňte do vodítka v rukojeti, dokud nezapadne západka rukojeti. Zařízení je připraveno k práci.

Zařízení má blokovací tlačítko spínače, které chrání proti náhodnému spuštění.

### Zapnutí

- Stiskněte blokovací tlačítko spínače (obr. E, 1)
- Stiskněte tlačítko spínače (obr. E, 2)

### Vypnutí

- Uvolněte tlačítko spínače.
- Když se kotoučová pila úplně zastaví, můžete zvednout hlavu.

## 8. Používání zařízení

**⚠ POZOR** Při práci nemějte ruce ani jiné části těla v rovině řezu. Při práci nestůjte v rovině řezu.

**⚠ POZOR** Vždy, když je to nutné, používejte další podpěry kvůli rozměrům obráběného materiálu.

### Kolmý řez

Kolmý řez proveďte napříč letokruhy obráběného materiálu s úhlem natočení stolu nastaveným na 0 stupňů.

- Sklápěcí hlavu nastavte do horní polohy.
- Na stupnici úkosu nastavte úhel 0 °.
- Obráběný materiál připevněte ke stolu a zajistěte šroubovou svorkou.
- Zapněte zařízení a počkejte, dokud nedosáhne maximálních otáček.
- Sklopte hlavu k místu zařezání kotouče do materiálu.
- Proveďte řez.
- Po provedení řezu zařízení vypněte, počkejte, až se kotouč zastaví.

### Vertikální řezání pod úhlem (-45 ÷ +45 stupňů)

• Nastavte požadovaný úhel řezu podle části "Nastavení úhlu natočení" v kapitole "Příprava k provozu" tohoto návodu.

- Upevněte obrobek ke stolu, zajistěte šroubovou svorkou.
- Zapněte zařízení a počkejte, až dosáhne maximální rychlosti.
- Spusťte hlavu do hloubky kotouče v materiálu.
- Proveďte řez.
- Po dokončení řezu vypněte stroj a počkejte, až se nůž zastaví.

### Řezání se sklopnou hlavou (0-45 stupňů)

**⚠ POZOR** Zařízení lze použít pro řezání se sklonem roviny v úhlovém rozsahu (0-45 stupňů) vzhledem k rovině pracovního stolu na levé straně.

- Nastavte požadovaný úhel řezu podle "Nastavení úhlu úkosu" v kapitole "Příprava k provozu" tohoto návodu.
- Upevněte obrobek ke stolu, utáhněte šroubovou svorkou.
- Zapněte zařízení a počkejte, až dosáhne maximální rychlosti.
- Snižte hlavu, dokud kotouč zcela nezapadne do materiálu.
- Proveďte řez.
- Po dokončení řezu vypněte stroj a počkejte, až se nůž zastaví.

### Řezání velkých obrobků (řezání skluzem)

- Povolte zajišťovací knoflík jeřábu, aby se hlava mohla pohybovat na jeřábu (obr. B, 5).
- Upevněte obrobek pomocí svorky (obr. A, 15).
- Vytáhněte hlavu zařízení co nejvíce směrem k obsluze
- Zapněte stroj a počkejte, až kotouč dosáhne maximální rychlosti.

### • Uvolněte zámek hlavy a pomalu snižujte hlavu, dokud nezapadne do materiálu. Sklopte hlavu co nejvíce

- Protáhněte hlavu obrobkem směrem k dorazu jeřábu (směrem od vás).
- Po dokončení řezu vypněte stroj, počkejte, dokud se nůž zcela nezastaví, a poté zvedněte hlavu do výchozí polohy.

**⚠ POZOR** Nikdy nezačnete řezat, když není hlava vysunuta k operátorovi směrem (k sebe)!

### Řez

- Nastavte požadovanou hloubku řezu podle části "Nastavení hloubky řezu" v kapitole "Uvedení do provozu" tohoto návodu.
- Řezání provádějte podle pokynů popsanych v části "Řezání velkých předmětů (řezání na skluzu)".
- Posuvník (obr. B, 3) umožňuje rychlou změnu provozních režimů mezi řezáním a řezáním: řezání s posuvníkem vysunutým směrem k obsluze, řezání s vysunutým posuvníkem směrem k zadní části zařízení..

## 9. Běžné servisní činnosti

**⚠ POZOR** Všechny servisní činnosti provádějte na zařízení odpojeném od zdroje napájení.

Před každým spuštěním zařízení zkontrolujte technický stav pilového kotouče. Zkontrolujte, zda na povrchu nejsou trhliny naznačující prasknutí pilového kotouče. Kontrolujte, zda řezné destičky z karbidu nejsou rozřepené. Pravidelně čistěte suchým hadříkem pouzdro pilového kotouče, kanál odsavače třísek. Pravidelně čistěte vstupní větrací otvory stlačeným vzduchem. Pravidelně kontrolujte pohyblivý kryt kotouče. Pamatujte, že se kryt musí vždy volně pohybovat a samočinně zavírat. Prach a třísky odstraňujte stlačeným vzduchem nebo štětcem.

**⚠ POZOR** K čištění zařízení nepoužívejte leptavé čisticí prostředky nebo rozpouštědla, protože mohou poškodit povrch zařízení.

Nepřepíňujte pytlík na třísky.

### Výměna pilového kotouče

Při výměně pilového kotouče používejte ochranné rukavice. Při kontaktu s pilovým kotoučem se můžete poranit. Používejte pilové kotouče, jejichž maximální přípustná rychlost je vyšší než rychlost otáčecího zařízení bez zatížení. Při montáži se ujistěte, že směr řezání zubů (směr šipky na kotouči) odpovídá směru šipky na krytu zařízení. Používejte pilové kotouče doporučené výrobcem. Nikdy nestlačujte blokovací tlačítko vřetena, když se vřeteno otáčí.

### Chcete-li vyměnit kotouč:

- Sklopte zpět pohyblivý kryt kotouče a držte jej v otevřené poloze (obr. F).
- Povolte šroub (obr. F, 1) zajišťující střední kryt kotouče (obr. F, 2).
- Otočte střední kryt kotouče (obr. G, 1).
- Zajistěte vřeteno pojistným tlačítkem (obr. C).
- Pomocí 6mm imbusového klíče odšroubujte upevňovací šroub disku (obr. G, 2) - poznámka: šroub má levý závit..
- Sejměte tlakový kroužek.
- Vyměňte pilový kotouč.

Montáž pilového kotouče proveďte v opačném pořadí.

### Výměna elektrografitových kartáčů

Zkontrolujte stav elektrografitových kartáčů, pokud jsou kratší než 5 mm, vyměňte je za nové.

- Vyšroubujte dva šrouby upevňující kryt ke skříni motoru.
- Vyměňte opotřebené kartáče.
- Odstraňte eventuální uhlíkový prach stlačeným vzduchem.
- Vložte nové kartáče (kartáče se musí volně pohybovat v držáku kartáčů).
- Namontujte kryt na skříň.

## 10. Náhradní díly a příslušenství

### Doporučené pilové kotouče

Mohou se používat kotouče na dřevo s různým počtem zubů. Pokud používáte kotouče s větším počtem zubů, měli byste použít úměrně menší pracovní posuvy.

### Výběr počtu zubů pilového kotouče podle řezaného materiálu:

**10-24** – Hrubé dřevo (tvrdé nebo měkké), dřevotříska.

Podélné řezání (podél vláken dřeva)

**18-40** – Tenké dřevo, dřevotříska s laminovaným povrchem nebo bez něj, dřevěné nátěry. Přesné řezání, rychlé, podél nebo napříč vláknou dřeva.

**30-80** – Pro povrchy a povrchové úpravy desek, plochy z obyčejného nebo drahého dřeva (jedno- nebo oboustranné), tenké desky, plasty, plexisklo. Velmi přesné řezání, řezaný povrch bez třísek.

**80-120** – Tvrdé dřevo, plastové desky. Velmi přesné řezání.

### DEDRA doporučuje používání karbidových pilových kotoučů s následujícími katalogovými čísly:

HA21040 – průměr 210 mm, otvor 30 mm, počet zubů 40,

H21024 – průměr 210 mm, otvor 30 mm, počet zubů 24,

H21040 – průměr 210 mm, otvor 30 mm, počet zubů 40,

H21042 – průměr 210 mm, otvor 30 mm, počet zubů 42,

H21060 – průměr 210 mm, otvor 30 mm, počet zubů 60,

Zařízení řady SAS+ALL můžete vybavit každou baterií a nabíječkou řady SAS+ALL. Dodržujte doporučení výrobce pracovních nástavců.

Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na první straně příručky.

Při objednávání náhradních dílů uveďte sériové číslo zařízení uvedené na výkonovém štítku a číslo dílu z technického výkresu.

V záruční době se opravy provádějí podle zásad uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě v místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim nebo do servisu, který se nachází nejbližší k místu bydliště (seznam servisů na stránkách www.dedra.pl). Přiložte vyplněný záruční list. Opravy po záruční době provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

## 11. Samostatné odstranění závad

**⚠ POZOR** Před zahájením odstraňování závad odpojte nástroj od napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje/	Baterie není správně připojena	Připojte baterii správně
	Vybitá baterie	Nabijte baterii
	Opotřebené kartáče motoru/ Poškozený spínač/	Odevzdejte do servisu
Motor se přehřívá/	Ucpané větrací otvory/	Vyčistěte větrací otvory
Zařízení se těžce rozbíhá/	Komora kotoučové pily je plná pilin v následku neprůchodnosti systému odsávání pilin/	Vyčistěte kanál odsavače pilin, vysypejte sáček na třísky
Zařízení se nerozběhne/	Zadřená ložiska motoru/	Odevzdejte do servisu
Zařízení při delším použití ztrácí výkon, při řezání je cítit zápach spáleného dřeva/	Tupý pilový kotouč/	Vyměňte pilový kotouč za nový

## 12. Kompletace zařízení

1. Pokosová pila – 1 ks, 2. Pilový kotouč na dřevo – 1 ks, 3. Pytlík na třísky– 1 ks, 4. Svorka – 1 ks

## 13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidací zařízení je možné šetřit cenné zdroje a zabránit negativním vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů. Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

## Záruční list

pro

**Pokosová pila**

Katalogové číslo: DED6904 Sériové číslo:.....

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku: .....

Razítko prodávajícího.....

Datum a podpis prodávajícího: .....

#### Prohlášení uživatele:

Potvrdzují, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzují vlastnoručním podpisem:

.....  
datum a místo                      podpis uživatele

#### I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

#### II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Pokosová pila	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Kotoučová pila na dřevo, skládací taška, svorka	bez záruky

#### III. Podmínky uplatňování záruky

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.
4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
  - a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
  - b. Používání čisticích nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
  - c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
  - d. Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
  - e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratil záruku na výrobek, na kterém:
  - odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
  - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatelem.
6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

#### IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
2. Reklamaci nahláste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratil nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). („Formulář pro nahlášení reklamace“).
5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). Pokud v daném státě není uveden servis, reklamaci formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polsko).
6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
7. Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.

Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: [daneosbowe@dedra.pl](mailto:daneosbowe@dedra.pl).
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

#### SK Obsah

1. Obrázky a nákresy
2. Popis zariadenia
3. Zamýšľané použitie zariadenia
4. Obmedzenie používania
5. Technické údaje
6. Príprava na prácu/používanie
7. Spúšťanie zariadenia
8. Používanie zariadenia
9. Priebežné obslužné činnosti
10. Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo
11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
12. Diely a časti zariadenia
13. Informácie pre používateľov o likvidovaní elektrických a elektronických zariadení
14. Záručný list

#### Preklad originálneho návodu

Vyhľadanie o zhode je pripojené k príručke ako osobitný dokument. V prípade, ak vyhlásenie o zhode chýba, obráťte sa na spoločnosť „Dedra Exim Sp. z o.o.“ Všeobecné bezpečnostné predpisy sú pripojené k príručke ako osobitná brožúra.

**VAROVANIE.** Oboznámte sa so všetkými výstrahami a varovaniami, ktoré sa označené symbolom, ako aj so všetkými pokynmi a odporúčaniami.

Nedodržovanie nižšie uvedených bezpečnostných pokynov a odporúčaní môže viesť k zásahu el. prúdom, požiaru alebo k vážnemu úrazu či nehode.

**POZOR** Zariadenie zo série SAS+ALL je navrhnuté a vyrobené na používanie iba s nabíjačkami a akumulátormi série SAS+ALL.

Li-Ion akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou súpravy kúpeného zariadenia, ale sa kupujú osobitne. Používanie iných akumulátorov a nabíjačiek, než sú určené pre toto zariadenie, je zakázané.

**POZOR** Zachovávajte všetky výstrahy, pokyny, odporúčania a príručku uchovajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

## 2. Popis zariadenia

Obr. 1. Rukoväť, 2. Spínač, 3. Pohyblivý štít, 4. Rezný kotúč, 5. Dorazová lišta, 6. Vložka, 8. Zaisťovacia skrutka otočného taniera, 8. Pätka s montážnym otvorom, 9. Tlačidlo zámku otočného taniera, 10. Stupnica a indikátor uhla natočenia stola, 11. Otočný stôl, 12. Montážna skrutka konzoly, 13. Skrutka nastavenia konzoly, 14. Bočná konzola, 15. Svorka, 16. Obmedzovač sklonu hlavy, 17. Stupnica a indikátor uhla sklonu hlavy 18 Vedenie, 19. Vyhadzovanie výtoky, 20. Kryt rezného kotúča.

## 3. Zamýšľané použitie zariadenia

Pokosová pila je určená na pílenie všetkých druhov dreva, materiálov na báze dreva (drevotrieska, MDF dosky, drevovláknité dosky ap.), ako aj rôznych plastov. Zariadenie umožňuje vykonávať základné činnosti pílenia, ako je kolké a šikmé pílenie, pílenie so sklonom hlavy. Zariadenie používajte výhradne iba s vhodnými reznými kotúčmi, so zubmi s reznými hranami so spekaného karbidu. Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielnach a v servisoch, pri amatérskych w prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prístupné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

## 4. Obmedzenie používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“. Zariadenie sa v žiadnom prípade nesmie používať na pílenie materiálov, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie, ako aj všetkých iných materiálov, ktoré nie sú uvedené v bode „Zamýšľané použitie zariadenia“. Neautorizované zásahy a zmeny mechanickej konštrukcie a elektrických prvkov zariadenia, ako aj nedodržiavanie pokynov uvedených v používateľskej príručke, sú protiprávne a znamenajú okamžitú stratu Záručných práv a Vyhlásenie o zhode prestáva platiť.

V prípade použitia zariadenia v rozpore z jeho určením, alebo s pokynmi uvedenými v používateľskej príručke, záruka udelená na zariadenie prestáva automaticky platiť.

Prípustné pracovné podmienky  
Režim práce S1

**⚠ POZOR** Zariadenie sa môže používať iba v uzavretých miestnostiach s príslušne fungujúcim vetraním.

## 5. Technické údaje

Model zariadenia	DED6904
Prevádzkové napätie [V]	18 d.c.
Rýchlosť otáčania [min <sup>-1</sup> ]	3 300
Stupeň ochrany krytom	IPX0
Priemer kotúčovej píly [mm]	210
Priemer otvoru [mm]	30
Max. hrúbka materiálu [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Emisia hluku:	
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	90
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	98
Neistota merania KpA [dB (A)]	3

### Informácie o hluku

Emisia hluku bola určená podľa normy EN 62841-1, hodnoty sú uvedené vo vyššie uvedenej tabuľke.

### Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, počas práce vždy používajte náležitú ochranu sluchu!

Deklarovaná sumárna úroveň hluku bola nameraná štandardnou skúšobnou metódou a môže sa používať na vzájomné porovnanie jedného náradia s iným. Uvedená úroveň hluku sa tiež môže používať na vstupné hodnotenie expozície na hluk.

Úroveň hluku sa pri skutočnom používaní zariadenia môže líšiť od vyhlásených hodnôt, v závislosti od spôsobu používania pracovných nástrojov, predovšetkým od typu obrábaného predmetu ako aj od nevyhnutnosti určenia prostriedkov, ktoré majú vplyv na ochranu operátora. Na presné hodnotenie vystavenia v skutočných podmienkach používania, musia sa zohľadniť všetky časti operačného cyklu, zahŕňajúc aj čas, keď je zariadenie vypnuté, alebo keď je zapnuté, ale sa nepoužíva.

## 6. Príprava na prácu/používanie

Zariadenie patrí do série výrobkov SAS+ALL, preto, aby ste ho mohli používať, musíte doplniť súpravu (komplet), ktorá sa skladá zo zariadenia, akumulátora a nabíjačky. Používanie iných akumulátorov a nabíjačiek je zakázané.

Všetky činnosti súvisiace s prípravou zariadenia na používanie vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od napájania.

Pred tým, ako zariadenie spustíte, oboznámte sa s výkresmi a obrázkami, ktoré sú uvedené v príručke, skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia pripojené k zariadeniu. Vykonajte vizuálnu kontrolu ohľadne prípadných poškodení. V prípade, ak objavíte akúkoľvek nezrovnalosť, chýbajúci diel alebo viditeľné poškodenie, obráťte sa na predajcu a zariadenie nepoužívajte.

Používanie nekompletného alebo pokazeného zariadenia ohrozuje používateľa.

### Trvalé upevnenie

Položte zariadenie na plochom rovnom povrchu, na dobre osvetlenom mieste. Upevnite zariadenie k pracovnému povrchu s použitím skrutiek, ktoré prevedte cez montážne otvory, ktoré sú v podstavci zariadenia (obr. A, 6).

### Odvádzanie pilín

Pred spustením zariadenia na výstupnom hrdle pilín upevnite vrečko dodané spolu so zariadením. Keď chcete vrečko na piliny vyprázdniť, zložte ho z výstupného hrdla pilín.

Pílu môžete alternatívne pripojiť k priemyselnému vysávaču, použité výstupného hrdlo pilín.

### Rameno hlavy

Rameno hlavy, používané počas prepravy, je v zablokovanej polohe. Keď ho chcete odblokovať, postupujte nasledovne:

- Stlačte rukoväť (obr. A, 1) dole.
- Potiahnite uzamykaciu skrutku hlavy (obr. B, 2) späť, ako ukazuje šípka na obrázku
- Držte rukoväť, keď sa zdvihne do hornej polohy.
- Zablokovanie ramena hlavy v spodnej polohe:
- Stlačte násadec (obr. A, 1), kým nebude hlavica úplne dole, a držte ju
- Posunutím zaisťovacej západky uzamknite tlačovú hlavu.

## Montáž dielov prítlaku

Prítlak (obr. D) sa používa na zafixovanie obrábaného materiálu, a môže byť upevnený na ľubovoľnej strane. Postup upevnenia dielov prítlaku:

- Zasuňte čap prítlaku do otvoru v dorazovej lište.
  - Dotiahnite skrutkou.
  - Umiestnite materiál tak, aby sa opieral o dorazovú lištu.
  - Prispôbte polohu ramena skrutkovej svorky k obrábanému materiálu.
  - Dotiahnite blokovacie koliesko ramena vertikálneho prítlaku.
  - Skontrolujte, či je materiál stabilne upevnený.
  - Dotiahnite skrutkou tak, aby ste náležite zablokovali obrábaný materiál.
- Dávajte predovšetkým pozor, aby ste pri vykonávaní kolmého pílenia upevnili svorku na ľavej strane hlavy. Avšak pri vykonávaní pílenia so sklonom hlavy, svorku upevnite na pravej strane.

**Zariadenie nepoužívajte, keď nie je obrábaný materiál náležite upevnený**

## Montáž a nastavenie bočných podpier

- Uvoľnite nastavovaciu skrutku (obr. A, 12) a vložte držiak do maximálnej hĺbky do určených otvorov
- Utiahnite upínaciu skrutku
- Uvoľnite nastavovaciu skrutku (obr. A, 13) a nastavte konzolu (obr. A, 14) do požadovanej polohy.
- Utiahnite nastavovaciu skrutku

## Nastavenie uhla natočenia

- Uvoľnite zaisťovaciu skrutku (obr. A, 8)
- Rukou uchopte základňu prístroja a druhou rukou stlačte zaisťovaciu páčku (obr. A, 9) a otočte hlavu tak, aby bol ukazovateľ na uhlovej stupnici (obr. A, 10) v želanej polohe. pozíciu.
- Utiahnite poistnú skrutku.

## Nastavenie uhla skosenia

- Uvoľnite poistný gombík nastavenia skosenia (obr. B, 6)
- Nakloňte hlavu doľava, kým ukazovateľ nebude v požadovanom uhle na stupnici pokosu (obr. A, 17).
- Utiahnite poistný gombík skosenia.

## Nastavenie hĺbky rezu

- Uvoľnite nastavovaciu skrutku (obr. B, 4)
- Posuňte posúvač (obr. B, 3) smerom k operátorovi tak ďaleko, ako je to možné
- Stlačte hlavu nadol tak, aby nastavovacia skrutka (obr. B, 1) dosadala na posúvač (obr. B, 3)
- Nastavte požadovanú hĺbku rezu pomocou nastavovacej skrutky (obr. (B, 1) a zaistíte poistnou maticou).
- Ak chcete materiál úplne odrezať, posuňte posúvač (obr. B, 3) úplne smerom k zadnej časti stroja.

## 7. Spúšťanie zariadenia

**⚠ POZOR** Predtým, než zariadenie spustíte, bezpodmienečne vykonajte činnosti, ktoré sú opísané v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

**⚠ POZOR** Nabitý akumulátor vsuňte do vodidla v rukováti, kým sa akumulátor nezablokuje (počuť charakteristický zvuk). Zariadenie je pripravené na použitie.

Zariadenie má blokovacie tlačidlo zapínača, ktoré chráni zapínač pred náhodným stlačením a spustením zariadenia.

### ⚠ POZOR Zapnutie

- Stlačte tlačidlo zapínača (obr. E, 1)

### ⚠ POZOR Vypnutie

- Pustite tlačidlo zapínača.
- Hlavu môžete zdvihnúť, až keď sa kotúčová píla úplne zastaví.

## 8. Používanie zariadenia

**⚠ POZOR** Pri práci nedržte ruky ani iné časti tela v rovine pílenia. Pri práci nestojte v rovine pílenia.

**⚠ POZOR** Vždy používajte dodatočné podpery, keď je to potrebné vzhľadom na rozmery obrábaného materiálu.

### Kolmé pílenie

Kolmé pílenie vykonávajte kolmo na kresbu obrábaného materiálu, pričom uhol otočenia stola nastavte na polohu 0 stupňov.

- Nastavte výkynnú hlavu v hornej polohe.
- Nastavte uhol 0 stupňov na uhlomere pokosu.
- Upevnite obrábaný materiál k stolu, zablokuj skrutkovou svorkou
- Zapnite zariadenie a počkajte, kým nedosiahne menovitú otáčku.
- Znížte hlavu a zahľbte kotúč v materiáli.
- Vykonajte rez.
- Vypnite zariadenie po skončení pílenia, počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví.

### Vertikálne rezanie pod uhlom (-45 ÷ +45 stupňov)

• Nastavte požadovaný uhol rezu podľa časti "Nastavenie uhla natočenia" v kapitole "Príprava na prevádzku" tohto návodu.

- Pripevnite obrobok k stolu a zaistíte skrutkovou svorkou.
- Zapnite zariadenie a počkajte, kým dosiahne maximálnu rýchlosť.
- Spustite hlavu do hĺbky čepele v materiáli.
- Vykonajte rez.
- Po dokončení rezu stroj vypnite a počkajte, kým sa kotúč zastaví.

### Rezanie so sklopnou hlavou (0-45 stupňov)

- Zariadenie je možné použiť na rezanie so sklonom roviny v uhlovom rozsahu (0-45 stupňov) voči rovine pracovného stola na ľavej strane.

- Nastavte požadovaný uhol rezu podľa "Nastavenie uhla skosenia" v kapitole "Príprava na prevádzku" tohto návodu.
- Pripevnite obrobok k stolu, utiahnite skrutkovou svorkou.
- Zapnite zariadenie a počkajte, kým dosiahne maximálnu rýchlosť.
- Sklopte hlavu, kým čepeľ úplne nezapadne do materiálu.
- Vykonaajte rez.
- Po dokončení rezu stroj vypnite a počkajte, kým sa kotúč zastaví.

### Rezanie veľkých obrobkov (rezanie šmykáčkou)

- Uvoľnite uzamykací gombík žeriavu, aby sa hlava mohla pohybovať na žeriave (obr. B, 5).
- Namontujte obrobok pomocou svorky (obr. A, 15).
- Vytiahnite hlavu zariadenia čo najviac smerom k operátorovi
- Zapnite stroj a počkajte, kým kotúč dosiahne maximálnu rýchlosť.
- Uvoľnite aretáciu hlavy a pomaly spúšťajte hlavu, kým nezapadne do materiálu. Znížte hlavu čo najviac
- Zatlačte hlavu smerom k dorazu žeriavu (preč od vás) cez obrobok.
- Po dokončení rezu vypnite stroj, počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví, a potom zdvihnite hlavu do východiskovej polohy.

**Nikdy nezačiate rezat', keď hlava nie je vysunutá k operátorovi smerom (k sebe)!**

### Incízia

- Nastavte požadovanú hĺbku rezu podľa časti "Nastavenie hĺbky rezu" v kapitole "Uvedenie do prevádzky" tohto návodu.
- Rezanie vykonajte podľa pokynov popísaných v časti "Rezanie veľkých predmetov (rezanie posuvom)".
- Posuvník (obr. B, 3) umožňuje rýchlu zmenu prevádzkových režimov medzi rezaním a rezaním: rezanie s posuvným posúvačom vysunutým smerom k operátorovi, rezanie s vysunutým posúvačom smerom k zadnej časti zariadenia..

## 9. Priebežné obslužné činnosti

**POZOR** Všetky činnosti súvisiace s obsluhou zariadenia vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od napájania.

Vždy pred každým spustením skontrolujte jeho technický stav kotúčovej píly. Skontrolujte či na povrchu nie sú žiadne rhyhy, ktoré by mohli signalizovať, že je kotúč prasknutý. Skontroluje, či spekané rezné doštičky nie sú vylámané. Pravidelne čistite suchou handričkou komoru kotúčovej píly a kanál vyhadzovača pilín. Pravidelne čistite stlačeným vzduchom ventilačné priechody. Pravidelne kontrolujte pohyblivý kryt kotúča. Nezabúdajte, že kryt sa musí vždy slobodne pohybovať a samočinne zatvárať. Odstraňujte prach a piliny stlačeným vzduchom alebo štetcom.

**POZOR** Na čistenie zariadenia nepoužívajte agresívne prípravky či rozpúšťadlá, vzhľadom na potenciálne negatívny vplyv na povrch zariadenia.

Keď používate vrece na piliny, zabráňte, aby sa preplnilo.

### Výmena pilového kotúča

Pri výmene pilového kotúča používajte vhodné ochranné rukavice. Pri kontakte s pilovým kotúčom existuje nebezpečenstvo úrazu. Používajte pilové kotúče, ktorých maximálna povolená uhlová rýchlosť je vyššia alebo sa rovná uhlovej rýchlosti zariadenia bez záťaže. Pri montáži dávajte pozor na to, aby smer pílenia zubov (smer šípky na kotúči) sa zhodoval so smerom šípky na kryte zariadenia. Používajte pilové kotúče odporúčané výrobcom. Nikdy nestláčajte blokovacie tlačidlo vretena, keď sa vreteno krúti.

### Postup výmeny kotúča:

- Sklopte späť pohyblivý kryt kotúča a držte ho v otvorenej polohe (obr. F).
- Uvoľnite skrutku (obr. F, 1), ktorá zaisťuje stredový kryt kotúča (obr. F, 2).
- Otočte stredový kryt kotúča (obr. G, 1).
- Zaisťte vreteno poistným tlačidlom (obr. C).
- Pomocou 6 mm imbusového kľúča odskrutkujte upevňovacia skrutku disku (obr. G, 2) – poznámka: skrutka má ľavý závit..
- Zložte prítlačný krúžok.
- Vymeňte pilový kotúč.

Pri montáži kotúčovej píly postupujte adekvátne, v opačnom poradí.

### Výmena uhlíkových kief

Kontrolujte stav uhlíkových kief. Ak sa počas kontroly preukáže, že sú kratšie ako 5 mm, vymeňte ich na nové.

- Odskrutkujte dve upevňovacie skrutky veka plášťa motora.
- Vytiahnite opotrebované kefy.
- Odstráňte stlačeným vzduchom prípadný uhlíkový prach.
- Vložte nové kefy (kefy sa musia slobodne presúvať v zberačoch).
- Namontujte veko k plášťu.

## 10. Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo

### Odporúčané pilové kotúče

Môžu sa používať píly na drevo s iným počtom zubov. V prípade používania píly s väčším počtom zubov, musia sa používať proporcionálne menšie pracovné zdvihy.

### Výber počtu zubov pilového kotúča k danému materiálu:

**10-24** – Hrubé drevo (tvrdé alebo mäkké), drevotrieska.

Pozdĺžne pílenie (pozdĺž kresby dreva)

**18-40** – Tenké drevo, drevotrieska spolu s laminovanou vrstvou alebo bez, s drevenou vrstvou. Precízny rez, rýchly, pozdĺž alebo naprieč letokruhmami dreva.

**30-80** – Povrchové vrstvy dosiek, dosky z obyčajného a z ušľachtileho dreva (1- alebo 2-stranne), tenké dosky, plast, plexisklo. Veľmi precízny rez, povrch rezu bez odlupovania.

**80-120** – Tvrdé drevo, plastové dosky. Veľmi precízny rez.

## DEDRA odporúča používanie pilových kotúčov s karbidovými reznými doštičkami s katalogovými číslami:

HA21040 - priemer 210 mm, otvor 30 mm, počet zubov 40,  
H21024 – priemer 210 mm, otvor 30 mm, počet zubov 24,  
H21040 – priemer 210 mm, otvor 30 mm, počet zubov 40,  
H21042 – priemer 210 mm, otvor 30 mm, počet zubov 42,  
H21060 – priemer 210 mm, otvor 30 mm, počet zubov 60,  
Zariadenie zo série SAS+ALL sa môže používať s každým akumulátorom a nabíjačkou zo série SAS+ALL.

Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky.

Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo šarže/série, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia.

Počas trvania záručnej lehoty sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), alebo ho zašlite do centrálného servisu Dedra Exim alebo do servisu, ktorý je najbližšie pri mieste nákupu (zoznam servisov nájdete na webovom sídle www.dedra.pl). Pripojte vyplnený záručný list. Prosíme, nezabudnite na to. Po skončení záručnej lehoty opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený výrobok poslite do servisu (náklady na zásielku hradí používateľ).

**POZOR**

## 11. Samostatné odstraňovanie porúch

**POZOR** Pred začatím samostatného odstránenia porúch, odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Stroj nefunguje/	Akumulátor je zle pripojený	Správne vložte akumulátor
	Vybitý akumulátor	Nabite akumulátor
	Opotrebované uhlíkové kefy motora/	Odovzdajte do servisu
	Poškodený zapínač/	Odovzdajte do servisu
Motor sa prehrieva/	Upchané ventilačné otvory/	Očistite ventilačné otvory
Stroj sa ledva hýbe/	Komora kotúčovej píly je zapchatá pilinami, pretože systém na odsávanie pilín je upchatý/	Vyčistite kanál vyhadzovača pilín, Vyprázdnite vrece na piliny
Stroj sa nehýbe/	Zadreté ložiská motora/	Odovzdajte do servisu
Stroj po dlhšom čase používania stráca výkon, počas pílenia cítiť zápach zhoreného dreva/	Pilový kotúč je tupý/	Vymeňte pilový kotúč na nový.

## 12. Diely a časti zariadenia

1. Pokosová píla – 1 ks, 2. Pilový kotúč na drevo – 1 ks. 3. Vreca na piliny – 1 ks; 4. Svorka – 1 ks.

## 13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

## Záručný list

na

**Pokosová píla**

Katalogové č.: DED6904 Číslo šarže: .....

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku: .....

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu: .....

**Vyhľadanie Užívateľa:**



## 4. Naudojimo apribojimai

Prietaisas gali būti naudojamas vien tik pagal pateiktas "Priimtinas darbo sąlygas". Draudžiama pjauti sveikatai saugias medžiagas, o taip pat kitas medžiagas, nenurodytas „Prietaiso paskirtis“ punkte. Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmai, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami kaip neteisėti ir privedantys prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitiktis garantija praras galiojimą. Naudojimas ne pagal naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį prives prie staigaus garantijos teisės praradimo

Priimtinos darbo sąlygos  
Darbo pobūdis S1  
Prietaisas gali būti naudojamas vien tik uždarose patalpose kur tinkamai veikiant ventilacijai.

## 5. Techniniai duomenys

Įrenginio modelis	DED6904
Darbinė įtampa [V]	18 d.c.
Sukimosi greitis [min-1]	3 300
Apsaugos laipsnis	IPX0
Diskinio pjūklo skersmuo [mm]	210
Angos skersmuo [mm]	30
Maks. medžiagos storis [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Triukšmo sklaidimas:	
Garso slėgio lygis LpA [dB (A)]	90
Garso galios lygis LwA [dB (A)]	98
Matavimo neapibrėžtis KpA [dB (A)]	3

### Informacija apie triukšmą

Triukšmo sklaidimas buvo nustatytas pagal EN 62841-1 vertę pateikiamą aukščiau lentelėje.

**⚠️ DEMESIO** Triukšmas gali privesti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama bendra triukšmo vertė buvo sumatuota pagal standartinį matavimo metodą ir gali būti panaudojama vieno su kitu įtaisu palyginimui. Pateiktas triukšmo lygis gali būti panaudojamas pirminei triukšmo grėsmės vertinimui.

Triukšmo lygis realaus prietaiso naudojimo metu, gali skirtis nuo deklaruojamų verčių, priklausomai nuo darbinį įrankių panaudojimo būdo, ypačingai nuo naudojamo įrankio rūšies, o taip pat nuo priemonių, saugančių operatorių nustatymo būtinumo. Kad tiksliai nustatyti grėsmę realiose naudojimo sąlygose, reikia atsižvelgti į visas operacinio ciklo dalis, į kurias taip pat įeina laikotarpiai, kuomet prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas darbui.

## 6. Paruošimas darbui

**⚠️ DEMESIO** Prietaisas yra SAS+ALL linijos dalimi, todėl, kad juo naudotis, reikia sukomplektuoti rinkinį, susidedantį iš prietaiso, akumuliatoriaus ir kroviklio. Draudžiama naudoti kitus akumuliatorius ir kroviklius.

**⚠️ DEMESIO** Visus paruošiamuosius veiksmus reikia atlikti esant atjungtam nuo maitinimo šaltinio prietaisui.

Prieš prietaiso paleidimą susipažinkite su piešiniais esančiais instrukcijoje, patikrinkite ar visi įrangos elementai yra pridėti prie prietaiso. Atlikite peržiūrą eventualių pažeidimų atveju. Kurio nors elemento trūkumo ar matomų pažeidimų

**⚠️ DEMESIO** patvirtinimo atveju, susiekite su pardavėju ir nenaudokite prietaiso.

**⚠️ DEMESIO** Naudojant nepilną arba sugedusį prietaisą, kyla grėsmė vartotojui.

### Montavimas vietoje

Prietaisą pastatykite ant plokščio, lygaus paviršiaus, gerai apšviestoje vietoje. Prietaisą pritvirtinkite prie darbinio paviršiaus su varžtais per montavimo angas, esančias prietaiso pagrindu (A, 6 pieš.).

### Dulkių pašalinimas

Prieš prietaiso paleidimą sumontuokite ant dulkių pašalinimo antgalio, esantį rinkinyje krepšį. Kad ištuštinti dulkių krepšį, nuimkite jį nuo dulkių pašalinimo antgalio.

Taip pat galima prijungti pjūklą prie pramoninio dulkių siurblio, panaudojant dulkių pašalinimo antgalį.

### Galvutės rėmas

Galvutės rėmas transportavimo tikslams, yra užblokuotoje pozicijoje, kad atblokuoti galvutės rėmą:

- Paspauskite rankeną (A, 1 pieš.) į apačią.
- Patraukite atgal galvos užrakto varžtą (B pav., 2), kaip parodyta paveikslėlyje esančia rodykle
- Laikykite rankeną, kai ji pakyla į viršutinę padėtį.
- Norėdami užfiksuoti galvos rankeną apatinėje padėtyje:
- Spauskite rankinį instrumentą (A pav., 1), kol galvutė bus iki galo žemyn, ir laikykite
- Įstumkite užrakto sklęstį, kad užrakintumėte spausdinimo galvutę

### Prispaudimo elementų montavimas

Prispaudimą (D pieš.) taikome, kad stabilizuoti apdorojamą medžiagą, galima jį pritvirtinti laisvai pasirinktoje pusėje. Kad sumontuoti prispaudimo elementą:

- Įspauskite prispaudimo strypą į angą, esančia atraminėje juostoje.
  - Prisukite varžtą.
  - Patalpinkite medžiagą tokiu būdu, kad atsiremtų į atraminę juostą.
  - Pritaikykite varžto prispaudimo rėmo prie apdorojamos medžiagos poziciją.
  - Prisukite vertikalaus prispaudimo rėmo blokados rankeną.
  - Patikrinkite, ar medžiaga yra patikimai pritvirtinta.
  - Prisukite varžtą, kad užblokuoti apdorojamą medžiagą.
- Atkreipkite ypatingą dėmesį, kad statmeno pjovimo metu prispaudimą montuoti galvutės kairėje pusėje. Tačiau pjovimo esant galvutės pasvirimui metu, montuokite prispaudimą dešinėje pusėje.

**⚠️ DEMESIO** Negalima dirbti su prietaisu, jeigu apdorojama medžiaga nebuvo stabilizuota

### Šoninių atramų surinkimas ir reguliavimas

- Atsukite reguliavimo varžtą (A pav., 12) ir iki didžiausio gylio įstatykite laikiklį į tam skirtas angas.
- Priveržkite priveržimo varžtą
- Atsukite reguliavimo varžtą (A pav., 13) ir nustatykite laikiklį (A pav., 14) į norimą padėtį.
- Priveržkite reguliavimo varžtą

### Sukimosi kampo reguliavimas

- Atsukite fiksavimo varžtą (A pav., 8)
- Ranka laikykite prietaiso pagrindą, o kita ranka paspauskite fiksavimo svirtį (A pav., 9) ir pasukite galvutę taip, kad rodyklė atsidurtų kampo skalėje (A pav., 10) norima kryptimi. padėtis.
- Priveržkite fiksavimo varžtą.

### Nuolydžio kampo reguliavimas

- Atlaisvinkite kampo reguliavimo fiksavimo rankenėlę (B pav., 6).
- Pakreipkite galvą į kairę, kol rodyklė bus norimu kampu ant kampinės skalės (A pav., 17).
- Priveržkite kampo fiksavimo rankenėlę.

### Pjovimo gylio reguliavimas

- Atsukite reguliavimo varžtą (B pav., 4)
- Pastumkite slankiklį (B pav., 3) kiek įmanoma link operatoriaus
- Paspauskite galvutę žemyn, kad reguliavimo varžtas (B pav., 1) atsiremtų į slankiklį (B pav., 3).
- Reguliavimo varžtu (B, 1 pav.) nustatykite reikiamą pjovimo gylį ir užfiksuokite fiksavimo veržle.
- Norėdami visiškai nupjauti medžiagą, pastumkite slankiklį (B pav., 3) iki galo link mašinos galo..

## 7. Prietaiso įjungimas

**⚠️ DEMESIO** Prieš prietaiso įjungimą būtinai atlikite veiksmus, aprašytus „Paruošimas darbui“ skyriuje.

**⚠️ DEMESIO** Įkrautą akumuliatorių reikia įstumti į kreipiančiąsias rankenoje tol kol suveiks laikiklio sklendė. Prietaisas yra paruoštas darbui

Prietaisas turi jungiklio blokavimo mygtuką, apsaugantį nuo atsitiktinio įjungimo.

### Įjungimas

- Paspauskite jungiklį blokados mygtuką (A, 1 pieš.).
- Paspauskite jungiklio mygtuką (A, 2 pieš.)

### Išjungimas

- Atleiskite jungiklio mygtuką.
- Po visiško diskinio pjūklo sulaukymo galite pakelti galvutę.

## 8. Prietaiso naudojimas

Nelaikykite rankų, ar kitų kūno dalių pjovimo vietoje darbo metu. Negalima būti pjovimo vietoje darbo metu.

Naudokite papildomas atramas visada, kada yra toks poreikis dėl apdorojamos medžiagos matmenų.

### Skersinis pjovimas

Skersinį pjovimą atliekame apdorojamos medžiagos skersai plaušų, nustatant stalo sukimosi kampą nustatytu 0 laipsnių pozicijoje.

- Pakreipimo galvutę nustatykite viršutinėje padėtyje.
- Nustatykite 0 laipsnių kampą pakreipimo skalėje.
- Pritvirtinkite apdorojamą medžiagą prie stalo, užblokuokite varžtiniu gnybtu
- Įjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis pasieks maksimalų greitį.
- Nuleiskite galvutę, kad diskas patektų į medžiagą.
- Pjaukite.
- Užbaigus pjovimą išjunkite prietaisą, palaukite, kol diskas sustos.

### Vertikalus pjovimas kampu (-45 ÷ +45 laipsnių)

- Nustatykite pageidaujimą pjovimo kampą pagal šio vadovo skyriaus "Pasiruošimas darbui" skyrių "Sukimosi kampo reguliavimas".
- Pritvirtinkite ruošinį prie stalo, užfiksuokite varžtą.
- Įjunkite įrenginį ir palaukite, kol jis pasieks maksimalų greitį.
- Nuleiskite galvutę iki ašmenų gylio medžiagoje.
- Padarykite pjūvį.
- Baigę pjovimą išjunkite mašiną, palaukite, kol peilis sustos.

### Pjovimas pakreipiama galvute (0-45 laipsnių)

Prietaisas gali būti naudojamas pjovimui, kai plokštuma yra pasvirusi kampiniame diapazone (0-45 laipsnių) kairėje pusėje esančio darbo stalo plokštumos atžvilgiu.

- Nustatykite pageidaujama pjovimo kampą pagal šio vadovo skyriuje "Pasiruošimas darbui" pateiktą "Nuožų kampo reguliavimas".
- Pritvirtinkite ruošinį prie stalo, priveržkite varžtus.
- Įjunkite įrenginį ir palaukite, kol jis pasieks maksimalų greitį.
- Nuleiskite galvutę, kol ašmenys visiškai įsijungs į medžiagą.
- Padarykite pjūvį.
- Baigę pjovimą išjunkite mašiną, palaukite, kol peilis sustos.

### Didelių ruošinių pjovimas (pjovimas slydimu)

- Atlaisvinkite krano fiksavimo rankenėlę, kad krano galvutė galėtų judėti (B pav., 5).
- Sumontuokite ruošinį su spaustuku (A pav., 15).
- Ištraukite įrenginio galvutę kiek įmanoma link operatoriaus
- Įjunkite mašiną ir palaukite, kol ašmenys pasieks maksimalų greitį.
- Atleiskite galvos užraktą ir lėtai nuleiskite galvą, kol ji užsifiksuos su medžiaga. Kiek įmanoma nuleiskite galvą
- Stumkite galvutę link krano atramos (atokiau nuo savęs) per ruošinį.
- Baigę pjauti, išjunkite mašiną, palaukite, kol peilis visiškai sustos, tada pakelkite galvą į pradinę padėtį.

**⚠ DEMESIO** Niekada nepradėkite kirpti, kai galva nėra ištišta iki operatoriaus (į savęs) link!

### Pjūvis

- Nustatykite pageidaujama pjovimo gylį, vadovaudamiesi šio vadovo skyriaus "Paleidimas" skyriumi "Pjovimo gylio reguliavimas".
- Pjovimą atlikite vadovaudamiesi instrukcijomis, aprašytomis skyriuje „Didelių daiktų pjovimas (pjovimas slydimu)“.
- Slankiklis (B pav., 3) leidžia greitai keisti darbo režimus tarp pjovimo ir pjovimo: pjauti slankiklį ištiesus link operatoriaus, pjauti slankiklį ištiesus į įrenginio galinę dalį..

## 9. Einamieji naudojimo veiksmai

**⚠ DEMESIO** Naudojimo veiksmus atlikite esant atjungtam nuo maitinimo šaltinio prietaisui.

Prieš kiekvieną paleidimą patikrinkite diskinio pjūklo techninį stovį. Patikrinkite ar ant paviršiaus nėra įbrėžimų, reiškiančių diskinio pjūklo įtrūkumą. Patikrinkite, ar nėra tarpų pjaunamųjų karbido plyteles. Reguliariai valykite šlapiu skudurėliu diskinio pjūklo kamerą, pjuvenų išmetimo kanalo pralaidumą. Reguliariai valykite oro įvedimo ventiliacines angas su suspaustu oru. Reguliariai patikrinkite judantį disko gaubtą. Nepamirškite, kad gaubtas visada turi laisvai judėti ir savaime užsidaryti. Pašalinkite dulkes ir pjuvenas suspaustu oru arba šepetėliu.

**⚠ DEMESIO** Prietaiso valymui nenaudokite ėdančių priemonių, tirpiklių dėl potencialaus kenksmingo poveikio prietaiso paviršiui.

Pjuvenų krepšio naudojimo atveju neprileiskite prie jo perpildymo.

### Diskinio pjūklo pakeitimas

Diskinio pjūklo pakeitimo metu reikia dėvėti apsaugines pirštines. Sąlyčio su diskiniu pjūklu atveju gresia sužalojimo pavojus. Naudokite diskinius pjūklus, kurių maksimalus leistinas sukimosi greitis yra didesnis negu mašinos be apkrovos sukimosi greitis. Montavimo metu atkreipkite dėmesį į tai, kad dantų pjovimo kryptis (strėlių kryptis ant disko) atitiktų su strėlių kryptimi, esančių ant prietaiso gaubto. Naudokite gamintojo rekomenduojamus diskinius pjūklus. Niekada nespauskite verpstą blokados kuomet verpstas sukasi.

### Kad pakeisti diską:

- Atlenkite atgal judamą ašmenų apsaugą ir laikykite ją atidarytoje padėtyje (F pav.).
- Atsukite varžtą (F pav., 1), laikantį ašmenų centrinę apsaugą (F pav., 2).
- Pasukite ašmenų centrinę apsaugą (G pav., 1).
- Užfiksokite veleną fiksavimo mygtuku (C pav.).
- 6 mm šešiabriauniu raktu atsukite disko tvirtinimo varžtą (G pav., 2) – atkreipkite dėmesį: varžtas turi kaijį sriegį.
- Nuimkite prispaudimo žiedą.
- Pakeiskite diskinį pjūklą.

Diskinio pjūklo montavimą atlikite atvirkštine tvarka.

### Anglies grafito šepetėlių pakeitimas

Tikrinkite anglies grafito šepetėlių stovį, jeigu bus patvirtinta, kad yra trumpesnės negu 5 mm reikia juos pakeisti naujais.

- Atsukite du tvirtinančius prie variklio korpuso dangtį gaubtus.
- Išimkite sunaudotus šepetėlius.
- Pašalinkite eventualias anglies dulkes suspaustu oru.
- Įdėkite naujus šepetėlius (šepetėliai turėtų laisvai judėti šepetėlių laikymo įrangoje).
- Montuokite dangtį prie korpuso.

## 10. Atsarginės dalys ir reikmenys

### Rekomenduojami diskiniai pjūklai

Galima naudoti medienos pjūklus su skirtingu dantų kiekiu. Naudojant pjūklus su didesniu dantų kiekiu reikia naudoti proporcingai mažesnes darbinės pastūmas.

### Diskinio pjūklo dantų prie pjaunamos medžiagos parinkimas:

**10-24** - Stora mediena (kieta arba minkšta), drožlių plokštė.

Skersinis pjovimas (išilgai medienos skaidulų)

**18-40** - Plona mediena, drožlių plokštė su laminato danga arba be, medienos dangos. Tikslus, greitas, išilgai arba skersai medienos skaidulų pjovimas.

**30-80** Plokštės apdailai ir dangai, lentos iš paprastos ar brangios medienos (1 arba 2 pusės) plonos plokštės, plastikas, organinis stiklas. Labai tikslus pjovimas, pjovimo paviršius be išlupimų.

**80-120** - Kieta mediena, plokštės iš plastmasės. Labai tikslus pjovimas.

## DEDRA rekomenduoja naudoti diskinius pjūklus su sukeptu karbidu, kurių numeris kataloge:

HA21040 - skersmuo 210 mm, anga 30 mm, dantų kiekis 40,  
H21024 - skersmuo 210 mm, anga 30 mm, dantų kiekis 24,  
H21040 - skersmuo 210 mm, anga 30 mm, dantų kiekis 40,  
H21042 - skersmuo 210 mm, anga 30 mm, dantų kiekis 42,  
H21060 - skersmuo 210 mm, anga 30 mm, dantų kiekis 60,  
Prietaise iš SAS + ALL linijos galima montuoti akumuliatorių ir kroviklį iš SAS + ALL linijos..

Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje.

Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat elemento numerį iš montavimo priešinio.

Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisyklės yra atliekami pagal taisyklės pateikiamas garantijos lape. Produktą su defektais pateikite taisyti perkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti produktą su defektais), nusiųskite į „Dedra Exim“ centrinį servisą arba siųskite į servisą, artimiausią jūsų gyvenamosios vietos (servisų sąrašas www.dedra.pl). Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę. Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisyklės atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

## 11. Savarankiškas defektų pašalinimas

**⚠ DEMESIO** Prieš pradėdami savarankišką defektų pašalinimą, reikia išjungti prietaisą iš elektros maitinimo.

Problema	Priežastis	Sprendimai
Mašina neveikia/ Akumuliatorius yra blogetas prijungtas	Išsikrovęs akumuliatorius	Taisyklingsai prijungti akumuliatorių
	Sudėvėti variklio šepetėliai/	Pakrauti akumuliatorių
	Pažeistas jungiklis/	Atiduoti į servisą
Perkaista variklis/	Užkimštos ventiliacijos angos/	Išvalyti ventiliacijos angas
Mašina sunkiai užsiveda/	Diskinio pjūklo kamera užpildyta pjuvenomis dėl kanalo ištraukiančio pjuvenas nepralaidumo/	Išvalyti pjuvenų išmetimo kanalą, ištuštinti krepšį su atliekomis
Mašina neužsiveda/	Sugedę variklio guoliai/	Atiduoti į servisą
Mašina po ilgesnio nenaudojimo laiko praranda galią, pjovimo metu sklinda sudėgusios medienos kvapas/	Atšipęs diskinis pjūklas/	Pakeisti diskinį pjūklą į naują.

## 12. Prietaiso elementai

1. Skersinio pjovimo staklės - 1 vnt., 2 Diskinis pjūklas medienai - 1 vnt., 3 Atliekų krepšys - 1 vnt., 4. Spaustuvas - 1 vnt.

## 13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma naudojant butyje)



Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkte esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių. Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus. ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos. Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

## Garantinis lapas

na

### Skersinio pjovimo staklės

Katalogo Nr: DED6904 Partijos numeris: .....

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data: .....

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data: .....

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....

data ir vieta

.....

vartotojo parašas

## I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvos, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

## II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Skersinio pjovimo staklės	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Diskinis pjūklas medienai, maišas, spaustuvas	be garantijos

## III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
  - a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
  - b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
  - c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
  - d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
  - e. Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
  - Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
  - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

## IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
  2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
  3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvos.
  4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl) (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
  5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvos, Lenkija.
  6. Mając Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
  7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
  8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
  9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
  10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarancja Ši garantija neribojama, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kurio panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą

(toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai


3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvacijos tikslais, jei pririnktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavidimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patiktų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkeliamumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: [daneosobowe@dedra.pl](mailto:daneosobowe@dedra.pl);
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

## LV Satura rādītājs

1. Fotoattēli un raksti
2. Ierīces apraksts
3. Ierīces norīkošana
4. Lietošanas ierobežojums
5. Tehniskie parametri
6. Darba sagatavošana
7. Ierīces ieslēgšana
8. Ierīces lietošana
9. Kārtējas apkalpošanas rīcība
10. Rezerves daļas un piederumi
11. Defekta paša novēršana
12. Ierīces komplektācija
13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces atkrāššanu
14. Garantijas talons

## Originālās instrukcijas tulkojums

Atbilstības deklarācija ir pievienota ierīcei kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas trūkuma gadījumā lūdzam kontaktēties ar firmu DedraExim Sp. z o.o. Vispārējie drošības noteikumiem tika pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

**BRĪDINĀJUMS.** Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar  simbolu, un visus instrukcijas.

Minētu drošības brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektrības triecienu, ugunsgrēku vai nopietnu ievainojumu.

**UZMANĪBU** SAS+ALL līnijas ierīce tika projektēta darbam tikai ar lādēšanas adapteriem un akumulatoriem no līnijas SAS+ALL.

Akumulators Li-Ion un lādēšanas adapters nav ierīces komplektā, jābūt iegādāti atsevišķi. Citu, nekā ierīcei paredzēti, akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana izraisīs garantijas tiesību pazaudēšanu.

**UZMANĪBU** Saglabāt visus brīdinājumus un instrukciju turpmākai lietošanai.

## 2. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1. Rokturis, 2. Slēdzis, 3. Pārvietojamais vairogs, 4. Griešanas disks, 5. Stop stienis, 6. Ieliktņis, 8. Grozāmas fiksācijas skrūve, 8. Kāja ar montāžas atveri, 9. Grozāmas galdā bloķēšanas poga, 10. Galdā pagriešanas leņķa skala un indikators, 11. Rotācijas galds, 12. Kronšteina stiprinājuma skrūve, 13. Kronšteina regulēšanas skrūve, 14. Šānu kronšteins, 15. Skava, 16. Galvas slīpuma ierobežotājs, 17. Galvas slīpuma leņķa skala un indikators 18 Vadītājs, 19. Iztekas izmešana, 20. Griešanas diska aizsargs..

## 3. Ierīces norīkošana

Slīps zāģis ir paredzēts visu veidu koku, kokam līdzīgu (finieris, MDF plātne, skaidu plātnes) materiālu un plastmasas griešanai. Ierīce ļauj veikt pamata griešanas darbības, piemēram, perpendikulāra zāģēšana ar slīpi un galviņas noliekumu. Ierīci drīkst izmantot tikai ar piemērotiem griešanas diskkiem, ar karbīda galiņiem. Pieļaujam aprīkojuma izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaicīgi būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

## 4. Lietošanas ierobežojums

Ierīce var būt lietota tikai saskaņā ar turpmāk minētiem „Pieļaujamiem darba nosacījumiem”. Ar ierīci nedrīkst griezt kaitīgu materiālu un citu materiālu, kas nav minēts sadaļā “Ierīces norīkošana”. Visas patstāvīgas izmaiņas mehāniskā un elektriskā konstrukcijā, jebkuras modifikācijas, rīcība, kas nav aprakstīta lietošanas instrukcijā, būs uzskatāmi kā nelikumīgi un var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu, un atbilstības deklarācija pazaudēs savu spēku. Nepiemērota lietošana vai lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijai var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu.

Pieļaujami darba apstākļi  
Darba režīms S1  
Ierīci var lietot tikai slēgtās telpās, ar pareizi strādājošu ventilāciju.

## 5. Tehniskie parametri

Ierīces modelis	DED6904
Darba spriegums [V]	18 d.c.
Rotācijas ātrums [min-1]	3 300
Drošības līmenis	IPX0
Ripzāģa diametrs [mm]	210
Urbuma diametrs [mm]	30
Maks. materiāla biezums [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Trokšņa emisija:	
Skaņas spiediena līmenis LpA [dB (A)]	90
Skaņas jaudas līmenis LwA [dB (A)]	98
Mērījumu nenoteiktība KpA [dB (A)]	3

## Informācija par trokšņu

Trokšņa emisija noteikta saskaņā ar EN 62841-1, lieluma vērtības ir uzrādītas tabulā.

## **UZMANĪBU** Trokšnis var izraisīt dzirdes bojāšanu, darba laikā lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarēts kopējais trokšņa lielums tika izmērīts saskaņā ar standartu pētniecības metodi un var būt izmantots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Iepriekšminēts trokšņa līmenis var būt arī izmantots iepriekšējai vibrāciju un trokšņa pakļaušanas novērtēšanai.

Trokšņa līmenis reālās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētām vērtībām atkarīgi no darbarīku lietošanas apstākļiem, sevišķi no apstrādāta materiāla veida un no nepieciešamības noteikt operatora aizsardzības līdzekļus. Lai sīki noteiktu draudus reālos lietošanas apstākļos, jāievēro visas operācijas cikla daļas, kas apņem arī periodus, kad ierīce ir izslēgta, vai kad ir ieslēgta, bet nav lietota darbam.

## 6. Darba sagatavošana

**UZMANĪBU** Ierīce ir SAS+ALL līnijas daļa, tāpēc, lai to lietotu, nepieciešama ir pilna komplekta salikšana, kas sastāv no ierīces, akumulatora un lādēšanas adaptera. Citu akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana ir aizliegta.

**UZMANĪBU** Visa gatavošanas darbība var būt veikta, kad ierīce ir atslēgta no barošanas avota.

Pirms ierīces palaišanas izlasiet instrukcijām pievienotos rasējumus, pārbaudiet, vai ierīcei ir pievienoti visi aprīkojuma elementi. Vizuāli pārbaudiet, vai nav nekādu bojājumu. Ja atrodāt trūkstošus elementus vai redzamus bojājumus, sazinieties ar pārdevēju un nelietojiet ierīci.

**UZMANĪBU** Nepilnīgas vai bojātas ierīces izmantošana rada draudus lietotājam.

### Stacionārā montāža

Ierīci uzstādiet uz plakanas, gludas virsmas, labi apgaismotā vietā. Piestipriniet ierīci pie galda virsmas, izmantojot skrūves, caur stiprināšanas caurumiem ierīces pamatnē (Zīm. A, 6).

### Putekļu izvadīšana

Pirms ierīces iedarbināšanas putekļu izvades tīrākulē ievietojiet komplekta iekļauto putekļu maisu. Lai iztukšotu putekļu maisu, noņemiet to no putekļu izvades tīrākules.

Alternatīvi, jūs varat arī savienot ierīci ar rūpniecisko putekļusūcēju, izmantojot putekļu nosūcšanas tīrākuli.

### Galviņas rokturis

Galviņas rokturis transportēšanai atrodas nobloķētā pozīcijā, lai atbloķētu galviņas rokturi:

- Nospiediet rokturi (Zīm. A, 1.) uz leju.
- Pavelciet atpakaļ galvas bloķēšanas skrūvi (Zīm. B, 2), kā parādīts attēlā ar bultiņu.
- Turiet rokturi, kad tas paceļas augšējā pozīcijā.
- Lai nofiksētu galvas roku apakšējā pozīcijā:
- Nospiediet rokturi (Zīm. A, 1), līdz galva ir līdz galam uz leju, un turiet to
- Iebīdīet bloķēšanas fiksatoru, lai bloķētu drukas galviņu.

### Piespiedēja elementu montāža

Piespiedēju (Zīm. D) izmanto apstrādātā materiāla paturēšanai, to var uzstādīt no jebkuras puses. Lai uzstādītu piespiedēja elementus:

- Ievietojiet piespiedēja tapu atbalsta līstes caurumā.
- Pieskrūvējiet ar skrūvi.
- Novietojiet materiālu tā, lai tas balstītos uz pamatnes līstes,
- Pielāgojiet piespiedēja skrūves plecu apstrādātam materiālam.
- Pieskrūvējiet vertikālā piespiedēja pleca blokādes klocī,
- Pārbaudiet, vai materiāls ir droši nostiprināts.
- Pieskrūvējiet skrūvi, lai nofiksētu apstrādātu materiālu.

Pievērsiet īpašu uzmanību, lai, veicot perpendikulāru griešanu, piespiedēju montētu galviņas kreisajā pusē. Tomēr, griežot ar noliektu galviņu, piespiedēju uzstādiet labajā pusē.

**Nestrādājiert ar ierīci, kad apstrādāts materiāls nav attiecīgi piestiprināts**

### Sānu balstu montāža un regulēšana

- Atskrūvējiet regulēšanas skrūvi (Att. A, 12) un ievietojiet kronšteinu līdz maksimālajam dziļumam tam paredzētajos caurumos.
- Pievelciet savilkšanas skrūvi
- Atskrūvējiet regulēšanas skrūvi (Att. A, 13) un iestatiet kronšteinu (Zīm. A, 14) vēlamajā pozīcijā.
- Pievelciet regulēšanas skrūvi

### Rotācijas leņķa regulēšana

- Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi (Zīm. A, 8)
- Ar roku turiet ierīces pamatni un ar otru roku nospiediet bloķēšanas sviru (Att. A, 9) un pagrieziet galvu tā, lai rādītājs būtu novietots uz leņķa skalas (A, 10. att.) vēlamajā virzienā. pozīciju.
- Pievelciet fiksācijas skrūvi.

### Slīpuma leņķa regulēšana

- Atbrīvojiet slīpuma regulēšanas bloķēšanas pogu (B, 6. zīm.)
- Noliec galvu pa kreisi, līdz rādītājs atrodas vēlamajā leņķī uz leņķa skalas (Att. A, 17).
- Pievelciet slīpuma bloķēšanas pogu.

### Pļaušanas dziļuma regulēšana

- Atskrūvējiet regulēšanas skrūvi (att. B, 4)
- Pārvietojiet slīdni (B, 3. zīm.) uz operatoru, cik vien iespējams
- Nospiediet galvu uz leju, lai regulēšanas skrūve (B zīm., 1) balstītos uz slīdni (B zīm., 3)
- Iestatiet vajadzīgo griešanas dziļumu ar regulēšanas skrūvi (Zīm. (B, 1)) un nostipriniet ar pretuzgriezni.
- Lai pilnībā nogrieztu materiālu, pabīdīet slīdni (B, 3. att.) līdz galam mašīnas aizmugures virzienā.

## 7. Ierīces ieslēgšana

**UZMANĪBU** Pirms ierīces iedarbināšanas obligāti veikt darbību, aprakstītu "Darba sagatavošana" nodaļā.

**UZMANĪBU** Uzlādētu akumulatoru novietojiet roktura vadīklā līdz sprostā noslēgšanai. Ierīce ir gatava darbam

Ierīcei ir slēdža bloķēšanas poga, kas novērš nejaušu iedarbināšanu.

### Ieslēgšana

- Piespiediet slēdža bloķēšanas pogu (Zīm. E, 1.)
- Nospiediet slēdža pogu (Zīm. E, 2.)

### Izslēgšana

- Atbrīvojiet slēdža pogu.
- Pēc ripzāģa pilnīgas apstāšanās jūs varat pacelt galviņu.

## 8. Ierīces lietošana

**UZMANĪBU** Darba laikā neturēt rokas vai citas ķermeņa daļas griešanas plaknē. Darba laikā nedrīkst atrasties ripzāģa griešanas plaknē.

**UZMANĪBU** Izmantojiet papildu balstus vienmēr, kad ir nepieciešami sakarā ar apstrādājamā materiāla izmēru.

### Perpendikulāra griešana

Perpendikulāru griešanu veicam apstrādāta materiāla slāņu šķērsām, noteicot galda leņķi uz 0 grādiem.

- Uzstādiet noliekamu galviņu augšējā pozīcijā.
- Slīpuma skalā iestatiet leņķi uz 0 grādiem.
- Piestipriniet apstrādātu materiālu pie galda, nofiksējiet ar skrūves skavu
- Ieslēdziet ierīci un gaidiet, līdz tā sasniedz maksimālo ātrumu.
- Nolaidiet galviņu, lai disks iedzīlīnātos materiālā.
- Veiciet griešanu.
- Pēc griešanas izslēdziet ierīci, pagaidiet līdz diska apstāšanai.

### Vertikālā griešana leņķī (-45 ÷ +45 grādi)

- Iestatiet vēlamo griešanas leņķi saskaņā ar šīs rokasgrāmatas nodaļas "Sagatavošanās ekspluatācijai" sadaļu "Rotācijas leņķa regulēšana".
- Piestipriniet apstrādājamo priekšmetu pie galda, nofiksējiet ar skrūves skavu.
- Ieslēdziet ierīci un gaidiet, līdz tā sasniedz maksimālo ātrumu.
- Nolaidiet galvu līdz asmens dziļumam materiālā.
- Veiciet griešanu.
- Pēc griešanas pabeigšanas izslēdziet mašīnu, pagaidiet, līdz asmens apstājas.

### Griešana ar noliektu galvu (0-45 grādi)

Ierīci var izmantot griešanai ar plaknes slīpumu leņķa diapazonā (0-45 grādi) attiecībā pret darba galda plakni kreisajā pusē.

- Iestatiet vēlamo griešanas leņķi saskaņā ar šīs rokasgrāmatas nodaļā "Sagatavošanās darbam" sniegto norādījumu "Slīpuma leņķa regulēšana".
- Piestipriniet apstrādājamo priekšmetu pie galda, pievelciet ar skrūvju skavu.
- Ieslēdziet ierīci un gaidiet, līdz tā sasniedz maksimālo ātrumu.
- Nolaidiet galvu, līdz asmens pilnībā nofiksējas materiālā.
- Veiciet griešanu.
- Pēc griešanas pabeigšanas izslēdziet mašīnu, pagaidiet, līdz asmens apstājas.

### Lielu sagatavju griešana (slīdgriešana)

Atbrīvojiet celtna bloķēšanas pogu, lai galva varētu pārvietoties pa celtni (att. B, 5).

- Uzstādiet sagatavi ar skavu (Att. A, 15).
- Izstiepiet ierīces galvu pēc iespējas tālāk pret operatoru
- Ieslēdziet mašīnu un pagaidiet, līdz asmens sasniedz maksimālo ātrumu.

**Atļaidiet galvas fiksatoru un lēnām nolaidiet galvu, līdz tā nofiksējas ar materiālu. Nolaidiet galvu pēc iespējas vairāk**

- Izspiediet galvu virzienā uz celtna atduri (prom no sevis) cauri sagatavei.
- Pēc griešanas pabeigšanas izslēdziet iekārtu, pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā apstājies, un tad paceliet galvu sākuma stāvoklī.

**UZMANĪBU** Nekad sāc griezt, kad galva nav pietiecināta līdz operatora pret (sev)!

## legriezums

- Iestatiet vēlamo griešanas dziļumu saskaņā ar šīs rokasgrāmatas nodaļas "Nodošana ekspluatācijā" sadaļu "Plaušanas dziļuma regulēšana".
- Veiciet griešanas darbību saskaņā ar norādījumiem, kas aprakstīti sadaļā "Lielu priekšmetu griešana (slīdgriešana)".
- Slīdnis (B, 3. att.) ļauj ātri mainīt darbības režīmus starp griešanu un griešanu: griešana ar slīdni, kas izstiepta pret operatoru, griešana ar slīdni, kas izstiepta ierīces aizmugures virzienā.

## 9. Kārtējas apkalpošanas rīcība

**UZMANĪBU** Visa apkopes darbība var būt veikta, kad ierīce ir atslēgta no barošanas avota.

Pirms katras palaišanas pārbaudiet ripzāģa tehnisko stāvokli. Pārbaudiet, vai uz virsmas nav skrumbu, kas var nozīmēt ripzāģa bojāšanu. Pārbaudiet, vai griešanas karbīda plāksnītes ir visas. Regulāri ar sausu drānu notīriet ripzāģa kameru, skaidu izviedēja kanāla caurlaidību. Regulāri tīriet ventilācijas atveru gaisa iepūdes caurumus ar saspiestu gaisu. Regulāri pārbaudiet kustamo diska pārsegu. Atcerieties, ka pārsegs vienmēr ir brīvi jāpārvieto un jāaizveras automātiski. Putekļus un skaidas notīriet ar saspiestu gaisu vai otīņu.

**UZMANĪBU** Ierīces tīrīšanai nelietojiet kodīgus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie potenciāli var kaitēt ierīces virsmām.

Izmantojot skaidu maisu, neļaujiet tai pārpildīties.

### Ripzāģa izmēri

Ripzāģa mainīšanas laikā lietojiet aizsardzības cimdus. Kontakts ar ripzāģa asmeni var izraisīt bīstamu ievainojumu.

Izmantojiet ripzāģus, kuru maksimālais pieļaujamais rotācijas ātrums ir lielāks par ierīce ātrumu bez slodzes.

Montāžas laikā pārliecinieties, vai zobu griešanas virziens (bultiņas virziens uz diska) sakrīt ar bultiņas virzienu uz ierīces pārsega.

Izmantojiet ražotāja ieteiktos ripzāģu asmeņus.

Nekad nespiediet vārpstas bloķēšanas pogu, kamēr vārpsta griežas.

### Lai nomainītu disku:

- Atlokiet atpakal kustīgo asmens aizsargu un turiet to atvērtā stāvoklī (F zīm.).
- Atskrūvējiet skrūvi (F, 1. att.), kas nostiprina asmens centra aizsargu (F, 2. att.).
- Pagrieziet asmens centra aizsargu (G zīm., 1).
- Nofiksējiet vārpstu ar bloķēšanas pogu (C zīm.).
- Izmantojiet 6 mm sešskaldņu atslēgu, lai atskrūvētu diska stiprinājuma skrūvi (Zīm. G, 2) - ievērojiet: skrūvei ir kreisā vītne..
- Noņemiet piespiedēja gredzenu.
- Nomainiet ripzāģi.

Jauna ripzāģa montāžu veikt pretējā kārtībā.

## Elektrogrāfita suku mainīšana

Kontrolējiet elektrogrāfita suku stāvokli, un gadījumā, ja ir konstatēti suku garums zemāks par 5 mm, to jāmaina uz jaunu.

- Atskrūvējiet divas skrūves, kas piestiprina vāku pie motora korpusa.
- Noņemiet izmantotās sukas.
- Ar saspiestu gaisu notīriet iespējamus oglekļa putekļus.
- Ievietojiet jaunas sukas (sukām brīvi jāpārvieto sukas turētājā).
- Piestipriniet vāku pie korpusa.

## 10. Rezerves daļas un piederumi

### Ieteicami ripzāģi

Drīkst lietot ripzāģu koksnes griešanai ar citu zobu daudzumu. Gadījumā, kad ir lietoti zāģi ar augstāku zobu daudzumu, jābūt lietota proporcionāli mazāka darba pārvietošana.

### Ripzāģu zobu izvēle attiecīgi grieztam materiālam:

**10-24** – Biezs kokmateriāls (ciets vai maigs), ēveļskaidu plāksne.

Gareniskā griešana (gar koksnes šķiedrām)

**18-40** – Plāns kokmateriāls, ēveļskaidu plāksne ar laminēto apsegu vai bez, kokmateriāla segumi. Precīzā griešana, ātra, gar vai šķērsām koksnes šķiedrām.

**30-80** – Plāksnes segumiem un apdarēm, tabulas no parastās vai vērtīgas koksnes (1- vai 2-pusējas), plakanas plāksnes, plastmasa, pleksistikls. Ļoti precīzā griešana, griešanas virsma bez atšķelšanām.

**80-120** – Cieta koksne, plastmasas plāksnes. Ļoti precīzā griešana.

## DEDRA iesaka izmantot karbīda ripzāģu asmeņus ar šādiem kataloga numuriem:

HA21040 - diametrs 210 mm, caurums 30 mm, zobu skaits 24,,

H21024 - diametrs 210 mm, caurums 30 mm, zobu skaits 24,

H21040 - diametrs 210 mm, caurums 30 mm, zobu skaits 40,

H21042 - diametrs 210 mm, caurums 30 mm, zobu skaits 42,

H21060 - diametrs 210 mm, caurums 30 mm, zobu skaits 60,

SAS+ALL līnijas ierīce var būt apgādāta ar jebkuru akumulatoru un lādēšanas adapteru no SAS+ALL līnijas.

Rezerves daļu un aksesuāru iegādei lūdzam kontaktēties ar Dedra Exim servisu. Kontaktinformācija atrodas instrukcijas 1. lapā.

Rezerves daļu pasūtīšanas gadījumā lūdzam norādīt partijas numuru, kas atrodas uz tabuliņas, un montāžas zīmējuma daļas numuru.

Garantijas laikā remonts ir veikts saskaņā ar noteikumiem, aprakstītiem garantijas talonā. Reklamēto produktu lūdzam nodot remontam pirkšanas vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt reklamēto produktu), nosūtīt Dedra Exim centrālām servisam vai servisam, kurš atrodas vistuvāk dzīvesvietai vietai (servisu sarakstu skatīt www.dedra.pl vietnē). Lai arī lūdzam pievienot aizpildīti garantijas talonu. Pēc garantijas laika remontu veic centrālais serviss. Bojātu produktu nosūtīt servisam (sūtījumu apmaksā lietotājs).

## 11. Patstāvīga avāriju novēršana

Pirms patstāvīgas avāriju novēršanas sākšanas, atslēdziet ierīci no barošanas avota.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Mašīna nestrādā/ Dzinējs pārkaršs/ Ierīce strādā ar traucējumu/	Akumulators ir nepareizi pieslēgts	Uzstādīt pareizi akumulatoru
	Izlādēts akumulators	Uzlādēt akumulatoru
	Nolietotas dzinēja sukas/ Bojāts ieslēdzējs/	Nodot servisam
		Nodot servisam
Dzinējs pārkaršs/	Noslēgti ventilācijas caurumi/	Notīrīt ventilācijas caurumu
Ierīce strādā ar traucējumu/	Ripzāģa kamera ir pilnā ar skaidām pēc skaidu noņemšanas sistēmas aizspundēšanas/	Notīrīt ēveļskaidu izviedēja kanālu, iztukšot izstrādes savākšanas maisu
Mašīna nesāk darbu/ Ierīce pēc lietošanas ilgāku laiku zaudē savu jaudu, griešanas laikā var sajūst dedzināta kokmateriāla smaržu /	Noberzti dzinēja gultni/ Neass ripzāģis/	Nodot servisam Mainīt ripzāģu uz jaunu.

## 12. Ierīces komplektācija

1. Slīpuma griezējs – 1 gab., 2. Ripzāģis koksnes griešanai – 1 gab., 3. Atkritumu maiss – 1 gab., 4. Skava – 1 gab.

## 13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savas tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējam iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

## Garantijas talons

uz

### Slīpa griešanas ierīce

Kataloga Nr: DED6904 Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums: .....

Pārdevēja zīmogs
------------------

Datums un pārdevēja paraksts: .....

### Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....

datums un vieta

.....

Lietotāja paraksts

## I. Atbildība par Produktu

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.

3. Garantijas atbildība apņēms tikai defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produktā Lietotājam nodošanas laikā.

4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatē, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem,

savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

## II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemt ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Slīpa griešanas ierīce	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā
Ripzāģis kokam, soma, skava	bez garantijas

## III. Garantijas lietošanas nosacījumi

- Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
- Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
- Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
- Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
  - Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
  - Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
  - Lietotājs neattieciīgi glabā un transportē Produktu;
  - Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantju;
  - Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
- Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
  - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
  - tika bojātas vai mainītas plombas.
- Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

## IV. Reklamācijas procedūra

- Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
- Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
- Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
- Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
- Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
- Nemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
- Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
- Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
- Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicams to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicams Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
- Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu., apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka,

- Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruškova, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").
- Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
- Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
- Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādājumi ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.
- Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
- Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
- Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
- Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

## Tartalomjegyzék

- Képek és ábrák
- A készülék leírása
- A készülék rendeltetése
- Használati korlátozások
- Műszaki adatok
- Felkészülés a munkára
- A berendezés bekapcsolása
- A berendezés használata
- Folyó karbantartási tevékenységek
- Pótalkatrészek és tartozékok
- Önálló hibaelhárítás
- A készülék készlete
- Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról
- Jótállási jegy

## Az eredeti utasítás fordítása

A Megfelelőségi Nyilatkozat csatolva lett az utasításokhoz, mint különálló dokumentum. A megfelelőségi nyilatkozat hiánya esetén vegye fel a kapcsolatot a Dedra-Exim Sp. z o.o. céggel.

Az általános biztonsági feltételek az utasításokhoz lettek csatolva különálló broszúráként.

**FIGYELMEZTETÉS.** Olvassa el az összes szimbólummal jelölt figyelmeztetést és az összes utasítást.

Az alább felsorolt, a biztonságot érintő figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

**FIGYELEM** Az SAS+ALL szériához tartozó készülék az SAS+ALL szériájú töltőkkel és akkumulátorokkal történő üzemeltetéshez lett tervezve.

A Li-Ion akkumulátor és a töltő nem felszereltsége a megvásárolt készüléknek és külön kell azokat megvásárolni. Tilos a más készülékekhez ajánlott töltők és akkumulátorok használata.

**FIGYELEM** Őrizze meg az összes utasítást és figyelmeztetést a későbbi felhasználáshoz.

## 2. A készülék leírása

A: 1. Fogantyú, 2. Kapcsoló, 3. Mozgatható pajzs, 4. Vágótárcsa, 5. Határúrd, 6. Betét, 8. Forgótányér rögzítőcsavar, 8. Láb rögzítőlyukkal, 9. Forgótányér rögzítőgombja, 10. Az asztal elfordulási szögének skála és jelzője, 11. Forgóasztal, 12. Konzol rögzítőcsavar, 13. Konzol állítócsavar, 14. Oldalsó konzol, 15. Bilincs, 16. Fejdléskorlátozó, 17. Fejdlésszög skála és jelző 18 Vezető, 19. Kifolyócső, 20. Vágótárcsa-védő.

## 3. A készülék rendeltetése

A gérvágó fűrészt bármilyen fa, faszzerű anyagok (rétegelt lemez, MDF, forgácslap) és műanyagok vágására tervezték. A készülék lehetővé teszi az alapvető vágási műveleteket, például a merőleges fűrészelést gerben és a fej megdöntését.

A készüléket csak megfelelő vágótárcsákkal, volfrámkarbid-hegyű fogakkal szabad használni. A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

## 4. Használati korlátozások

A készülék kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető. Nem megengedett az egészségre ártalmas anyagok és „A készülék rendeltetésszerű használata” szakaszban nem említett anyagok vágása. A felhasználó általi bármilyen változtatás a mechanikai és elektromos felépítésben, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezi és a megfelelőségi nyilatkozat az érvényességét veszti.

Nem rendeltetésszerű vagy a használati utasításnak nem megfelelő használat a garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

Megengedett működési feltételek  
S1 Üzem mód  
A berendezést csak zárt helyiségekben szabad használni hatékonyan működő szellőzéssel.

## 5. Műszaki adatok

Készülék modell	DED6904
Üzemi feszültség [V]	18 d.c.
Fordulatszám [min-1]	3 300
Védettségi	IPX0
Körfűrész átmérője [mm]	210
Lyuk átmérője [mm]	30
Max. anyagvastagság [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Zajkibocsátás:	
Hangnyomás szint LpA [dB (A)]	90
Hangteljesítmény szint LwA [dB (A)]	98
KpA mérési bizonytalanság [dB (A)]	3

## A zaja vonatkozó információk

A zajkibocsátás az EN 62841-1 szabvány szerint lett meghatározva, az értékek a fenti táblázatban lettek megadva.

## **FIGYELEM** A zaj halláskárosodást okozhat, a munkavégzés során mindig használjon hallásvédelmi eszközöket!

A deklarált teljes zajérték értékszabványos vizsgálati módszerrel lett meghatározva és így ez felhasználható az egyik eszköz a másikkal történő összehasonlítására. A megadott zajszint használható az eszköz előzetes zajkibocsájtási értékelésére is. A berendezés valós használata alatti zajkibocsájtási szintje eltérhet a deklaráltaktól, függően a munkaeszköz használatának módjától, különösen a megmunkálandó munkadarab fajtájától valamint az operátor védelmét szolgáló eszközök meghatározásának szükségességétől. Hogy pontosan meg tudjuk határozni a szerszámot valós körülmények között, figyelembe kell venni a használati ciklus minden részét, beleértve, azokat a szakaszokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ha az be van kapcsolva, de nem történik vele munkavégzés.

## 6. Felkészülés a munkára

**FIGYELEM** A készülék része az SAS+ALL szériának, ezért a használatához ki kell egészíteni a készletet, ami a készülékből, az akkumulátorból és a töltőből áll. Tilos akkumulátorok és töltők használata.

**FIGYELEM** Minden előkészítési tevékenységet, a tápforrásról lecsatlakoztatott berendezésen végezzen.

A berendezés indítása előtt ismerje meg az utasításokhoz mellékelt ábrákat, ellenőrizze, hogy az összes felszereléselemet rögzítették-e az eszközökhöz. Szemrevételezéssel ellenőrizze a lehetséges sérüléseket. Ha hiányzó elemeket vagy látható sérüléseket talál, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, és ne használja a berendezést.

**FIGYELEM** A nem teljes vagy hibás eszköz használata veszélyt jelent a felhasználóra.

### Helyhez kötött összeszerelés

Helyezze a berendezést sima, egyenletes felületre, jól megvilágított helyre. Rögzítse az eszközt a munkafelületre csavarokkal az eszköz alján lévő rögzítő nyílásokon keresztül (A. ábra, 6).

### Porelvezetés

A gép üzembe helyezése előtt szerelje fel a készletben található porzsákot a porelvezető csomagra. A porzsák kiürítéséhez vegye le azt a porelvezető csomagról. Alternatív megoldásként a fűrészt ipari porszívóhoz is csatlakoztathatja, a porelvezető csomokot használva.

### A fej karja

A fej karja a szállítási célokhoz, zárt helyzetben található, a fej karjának kinyitásához:

- Nyomja meg a markolatot (A ábra, 1) lefelé.
- Húzza vissza a fejrögzítő csavart (B ábra, 2) az ábrán látható nyílknak megfelelően
- Tartsa a fogantyút, miközben felemelkedik a felső helyzetébe.
- A fej karjának rögzítése az alsó helyzetben:
- Nyomja le a kézidarabot (A, 1. ábra), amíg a fej teljesen le nem esik, és tartsa lenyomva
- Csúsztassa be a reteszelt reteszt a nyomtatófej rögzítéséhez.

### A szorítóelemek felszerelése

A szorítót (D ábra) a megmunkálandó anyag rögzítéséhez használják, ami bármely oldalról rögzíthető. A szorítóelemek felszereléséhez:

- Csúsztassa be a csapot a vezetőlécen lévő nyílásba.
- Szorítsa meg a csavarral.
- Helyezze az anyagot úgy, hogy az a vezetőlécen támaszkodjon,
- Állítsa be a csavaros szorítókar helyzetét a megmunkálandó anyaghoz.
- Húzza meg a függőleges nyomókar rögzítő gombját
- Ellenőrizze, hogy az anyag stabilan van-e felszerelve.
- Húzza meg a csavart, a munkadarab rögzítéséhez.

Fordítson különös figyelmet arra, hogy a merőleges vágás során a bilincs a fej baloldalán kerüljön felszerelésre. Míg a ferde fejjel történő vágás során szerelje a bilincset a jobb oldalra.

**FIGYELEM** Ne használja a berendezést, ha a munkadarab még nem lett rögzítve

### Az oldaltámaszok összeszerelése és beállítása

- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (A, 12. ábra), és helyezze be a tartót a maximális mélységig a megfelelő furatokba.
- Húzza meg a szorítócsavart
- Lazítsa meg a beállító csavart (A ábra, 13), és állítsa a tartót (A ábra, 14) a kívánt helyzetbe
- Húzza meg a beállító csavart

### Elforgatási szög beállítása

- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (A, 8. ábra)
- Fogja meg a kezével a készülék alját, a másik kezével nyomja meg a rögzítőkart (A, 9. ábra), és fordítsa el a fejet úgy, hogy a mutató a kívánt szögskálán (A, 10. ábra) álljon. pozíció.
- Húzza meg a rögzítőcsavart.

### Ferdeszög beállítás

- Lazítsa meg a ferdeszög beállító rögzítőgombot (B ábra, 6)
- Döntse balra a fejet, amíg a mutató a kívánt szögbe nem kerül a gérvágó skálán (A, 17. ábra).
- Húzza meg a ferdeszög rögzítő gombját.

### Vágási mélység beállítása

- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (B ábra, 4)
- Tolja a csúszkát (B ábra, 3) a kezelő felé, amennyire csak lehetséges
- Nyomja le a fejet úgy, hogy az állítócsavar (B ábra, 1) a csúszkán (B ábra, 3) fekdűjön.

- Állítsa be a kívánt vágási mélységet az állítócsavarral ((B, 1. ábra) és rögzítse az ellenanyával
- Az anyag teljes vágásához csúsztassa a csúszkát (B ábra, 3) teljesen a gép hátulja felé..

## 7. A berendezés bekapcsolása

**FIGYELEM** A berendezés üzembehelyezése előtt végezze el a „Felkészülés a munkára” fejezetben leírtakat.

A feltöltött akkumulátort csúsztassa be a markolat vezetősinébe, egészen a fogantyúretesz működéséig. A berendezés munkára kész

Az eszköz rendelkezik egy kapcsolóreteszelt gombbal a véletlen elindítás megakadályozására.

### Bekapcsolás

- Nyomja meg a kapcsoló reteszének gombját (E ábra, 1)
- Nyomja meg a kapcsoló gombját. (E ábra, 2)

### Kikapcsolás

- Engedje el a kapcsoló nyomógombját.
- A fűrésztárcsa teljes megállása után emelheti fel a fejet.

## 8. A berendezés használata

**FIGYELEM** Működés közben ne tartsa a kezeit vagy más testrészét a vágás síkjában. Ne tartózkodjon a vágás síkjában működés közben.

**FIGYELEM** Használjon további támaszokat mindig, amikor az szükséges a megmunkálandó anyag méretei miatt.

### Derékszögű vágás

A merőleges vágást a megmunkálandó anyagon keresztben végezzük, a z asztal elforgatás szögének 0 fokra állítása mellett.

- Állítsa a dönthető fejet felső helyzetbe.
- Állítsa a szöget 0 fokra a ferdedöntés skáláján.
- Rögzítse a megmunkálandó anyagot az asztalhoz, rögzítse csavaros szorítóval
- Kapcsolja be a berendezést és várja meg, míg eléri a maximális fordulatot.
- Engedje le a vágófejet a tárcsa az anyagba mélyedéséhez.
- Végezze el a vágást.
- A vágás után kapcsolja ki a berendezést, várja meg, míg a tárcsa megáll.

### Függőleges vágás szögben (-45 ÷ +45 fok)

- Állítsa be a kívánt vágási szöget a jelen kézikönyv "Üzemeltetési előkészületek" fejezetének "Forgásszög beállítása" című fejezete szerint.
- Rögzítse a munkadarabot az asztalhoz, rögzítse a csavaros bilincsel.
- Kapcsolja be a készüléket, és várja meg, amíg eléri a maximális sebességet.
- Engedje le a fejet a penge mélységéig az anyagban.
- Végezze el a vágást.
- A vágás befejezése után kapcsolja ki a gépet, várja meg, amíg a fűrészlapp leáll.

### Vágás dönthető fejjel (0-45 fok)

A készülék a munkaasztal bal oldali síkjához viszonyított szögtartományban (0-45 fok) lévő sík dőlésszögű vágására használható.

- Állítsa be a kívánt vágási szöget a jelen kézikönyv „Üzemeltetési előkészületek” című fejezetének „A ferdeszög beállítása” című részben leírtak szerint.
- Rögzítse a munkadarabot az asztalhoz, szorítsa meg csavaros szorítóval.
- Kapcsolja be a készüléket, és várja meg, amíg eléri a maximális sebességet.
- Engedje le a fejet, amíg a penge teljesen be nem illeszkedik az anyagba.
- Végezze el a vágást.
- A vágás befejezése után kapcsolja ki a gépet, várja meg, amíg a fűrészlapp leáll. Nagy munkadarabok vágása (csúsás)
- Lazítsa meg a daru rögzítőgombját, hogy a fej mozoghasson a darukon (B ábra, 5).
- Szerelje fel a munkadarabot a szorítóval (A, 15. ábra).
- Nyújtsa ki a készülék fejét a kezelő felé, amennyire csak lehetséges
- Kapcsolja be a gépet, és várja meg, amíg a fűrészlapp eléri a maximális sebességet.

- Oldja ki a fejszárát, és lassan engedje le a fejet, amíg be nem illeszkedik az anyagba. Engedje le a fejet, amennyire csak lehetséges
- Tolja a fejet a daruütköző felé (magától távolabb) a munkadarabon keresztül.
- A vágás befejezése után kapcsolja ki a gépet, várja meg, amíg a fűrészlapp teljesen leáll, majd emelje fel a fejet a kiinduló helyzetbe.

**FIGYELEM** Soha ne kezdjen el a vágást, ha a fej nincs kinyújtva a kezelő felé (önmagára)!

### Metszés

- Állítsa be a kívánt vágási mélységet a jelen kézikönyv „Üzembe helyezés” fejezetének „A vágásmélység beállítása” című fejezete szerint.
- Végezze el a vágási műveletet a "Nagy tárgyak vágása (csúszó vágás)" fejezetben leírtak szerint.
- A csúszka (B, 3. ábra) lehetővé teszi az üzemmódok gyors váltását a vágás és a vágás között: vágás a kezelő felé nyújtott csúszkával, vágás a készülék hátulja felé nyújtott csúszkával.

## 9. Folyó karbantartási tevékenységek

**FIGYELEM** Minden karbantartási tevékenységet, a tápforrásról lecsatlakoztatott berendezésen végezzen.

A berendezés minden indítása előtt ellenőrizze a fűrésztárcsa állapotát. Ellenőrizze, hogy a felületén nincs-e a tárcsa törésére mutató repedés. Ellenőrizze, hogy a keményfém betéteknek nincsenek-e hiányosságai. Rendszeresen, száraz kendővel tisztítsa meg a körfűrész kamráját, forgácsolócsatlakoztatott csatorna átjárhatóságát. Tisztítsa rendszeresen a szellőzőnyílások levegőbemenetét, sűrített levegő segítségével. Rendszeresen ellenőrizze a tárcsamozgó burkolatát.

Ne feledje, hogy a fedélnek mindig szabadon kell mozognia és automatikusan bezáródnia. Távolítsa el a port és a forgácsot sűrített levegővel vagy ecsettel.

**FIGYELEM** Ne használjon maró hatású tisztítószerket vagy oldószereket a készülék tisztításához, mivel azok az eszköz felületére potenciálisan károsak.

A forgácszsák használata esetén ne engedje, hogy az túltöltődjön.

### A fűrészlánc cseréje

A fűrészlánc cseréje során használjon munkavédelmi kesztyűt. A fűrészláncával való érintkezés esetén fennáll a sérülés veszélye.

Olyan fűrészláncot használjon, amelynek legnagyobb megengedett fordulatszáma meghaladja a terhelés nélküli gép fordulatszámát.

Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a lemezen lévő nyíl iránya) megegyezzen a berendezés burkolatán lévő nyíl irányával.

A gyártó által ajánlott fűtéstárcsát használjon.

Soha ne nyomja meg az orsózár gombját, amíg az orsó forog.

### A tárcsa cseréjéhez:

- Hajtsa vissza a mozgatható fűrészlapvédőt és tartsa nyitott helyzetben (F ábra).
- Lazítsa meg a csavart (F ábra, 1), amely a fűrészlap középső védőburkolatát rögzíti (F ábra, 2).
- Forgassa el a fűrészlap középső védőburkolatát (G. ábra, 1).
- Reteszelve az orsót a reteszleőgombbal (C. ábra).
- 6 mm-es imbuszkulccsal csavarja ki a tárcsarögzítő csavart (G. ábra, 2) - Megjegyzés: a csavar balmenetes. Vegye le a szorítógyűrűt.
- Cserélje ki a fűrészláncot.

A fűrészlánc beszerelését végezze fordított sorrendben.

### A szénkefék cseréje

Ellenőrizze a szénkefék állapotát, ha megállapításra kerül, hogy rövidebbek, mint 5 mm feltétlenül kell cserélni azokat újakra.

- Csavarja ki a motorház fedelét rögzítő két csavart.
- Cserélje ki a használt szénkeféket.
- Távolítsa el a szénport, sűrített levegő segítségével.
- Helyezze be az új szénkeféket (a szénkeféknek szabadon kell mozogniuk a szénkefértartóban).
- Szerelje vissza a fedelet a házra.

## 10. Pótalkatrészek és tartozékok

### Ajánlott fűrészláncok

Megengedett az, hogy eltérő fogszámú fűrészek használata fához. Nagyobb fogszámú fűrész használata esetén alkalmazzon arányosan kisebb előtolást.

### A fűrészlánc fogszámának kiválasztása a vágandó anyaghoz:

**10-24** – Vaskos fa (kemény vagy puha), forgácslemez.

Hosszanti vágás (a fa szála mentén)

**18-40** – **Vékony fa**, forgácslemez laminált borítással, vagy anélkül, faburkolatok.

Gyors, precíz vágás, hosszanti vagy keresztben.

**30-80** – Lemezek burkolásához és befejezéséhez, normál vagy nemesfa táblák (1 vagy 2 oldalas), vékony lemezek, műanyag, plexiüveg. Nagyon precíz vágások, vágási felületek sérülések nélkül.

**80-120** – Keményfa, műanyaglemezek. Nagyon precíz vágás.

### A DEDRA cementált karbid tárcsák használatát ajánlja a következő katalógus számokkal:

HA21040 - átmérő 210 mm, nyílás 30 mm, fogszám 40,

H21024 - átmérő 210 mm, nyílás 30 mm, fogszám 24,

H21040 - átmérő 210 mm, nyílás 30 mm, fogszám 40,

H21042 - átmérő 210 mm, nyílás 30 mm, fogszám 42,

H21060 - átmérő 210 mm, nyílás 30 mm, fogszám 60,

Az SAS+ALL széria eszköze felszerelhető az SAS+ALL széria minden akkumulátorával és töltőjével.

Cserealkatrészek és tartozékok vásárlása céljából lépje kapcsolatba a Dedra-Exim Szervizével. A kapcsolati adatok az utasítás 1. oldalán találhatóak.

A pótalkatrészek megrendelése során kérjük, adják meg az gép adattábláján található szerelési adatokat, valamint az alkatrész számát az összeállítási rajzról.

A garanciális időszakban a javításokat a Garanciajegyen feltüntetett szabályok alapján végezzük. A reklamált terméket, kérjük, adják át javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles átvenni a hibás terméket), vagy küldje el a DEDRA - EXIM központi szervizébe, vagy a lakóhelyéhez legközelebb eső szervizbe (a szerviznek listája megtalálható a www.dedra.pl weboldalon). Kérjük, csatolja a kitöltött garanciajegyet. A garancia időn túli javításokat a központi szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a szervizbe (a szállítás költségét a felhasználó fedezi).

## 11. Önhibaelhárítás

**FIGYELEM** Az önjavítás megkísérlése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásról.

Probléma	Ok	Megoldás
A gép nem működik	Az akkumulátor rosszul van csatlakoztatva	Rögzítse megfelelően az akkumulátort
	Lemerült akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Elhasználódott motor	Adja át a szerviznek
	szénkefék/	Adja át a szerviznek
Sérült kapcsoló/	Adja át a szerviznek	
A motor túlmelegszik/	Eltömődött szellőzőnyílások	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat
A gép nehezen mozog	A fűrészlánc kamrája tele van fűrészporral, a fűrészpor elvezető rendszer eltömődése miatt.	Tisztítsa meg a fűrészpor eltávolító csatornát, ürítse ki a porgyűjtő zsákot.
A gép nem mozdul	Beszorult motorcsapágyak	Adja át a szerviznek

A gép hosszabb használat után elveszíti a teljesítményét, a vágás során az égett fa szagát lehet érezni/	Tompa fűrészlánc	Cserélje ki a fűrészláncot újra
--	------------------	---------------------------------

## 12. A készülék kiegészítői

1. Gérvágó fűrész – 1 db., 2. Fűrészlánc fához – 1 db., 3. Porzsák – 1 db, 4. Szorító – 1 db.

## 13. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítóhoz, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unió kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

## Garanciajegy

### Gérvágó fűrészre

Katalógusszám: DED6904 Gyártási tétel száma: .....

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma: .....

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása: .....

### A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírásommal igazolok:

.....

kelt és helye

.....

a Felhasználó aláírása

### I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstörke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyen meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Az a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

### II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Gérvágó fűrészre	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve
Körfűrész fa, próbászák, szorító	garancia nélkül

### III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyet és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb.

A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkék a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megromlásra kerültek

- a plombák a Felhasználó által megromlásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el.

#### IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételek, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl) weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl) weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: „GDPR”) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.

4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.

6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshöz, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.

7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;

8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

## RO Cuprinsul

1. Poze și scheme a părților componente

2. Descrierea aparatului

3. Destinațiile uneltei

4. Restricții de utilizare

5. Date tehnice

6. Pregătire pentru funcționare

7. Pornirea uneltei

8. Utilizarea uneltei

9. Operațiuni curente de întreținere

10. Piese de schimb și accesorii

11. Înlăturarea defectelor de către utilizator

12. Completarea uneltei

13. Informații pentru utilizatori despre înlăturarea dispozitivelor electrice și electronice

14. Certificat de garanție

#### Traducerea instrucțiunii originale

Declarația de conformitate este atașată la manual ca document separat. În lipsa unei declarații de conformitate, Vă rugăm să contactați DedraExim Sp. z o.o.

Reglementările generale de siguranță sunt atașate la manual ca o broșură separată

**⚠️ AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.**

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

**⚠️ ATENȚIE** Unealta din linia SAS + ALL a fost proiectată să funcționeze numai cu încărcătoare și baterii SAS + ALL.

Bateria și încărcătorul Li-Ion nu sunt incluse în nealta achiziționată și trebuie achiziționate separat. Este interzisă utilizarea altor baterii și încărcătoare, decât cele dedicate pentru nealtă.

**⚠️ ATENȚIE** Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizarea viitoare.

## 2. Descrierea aparatului

Rys. A: 1. Măner, 2. Comutator, 3. Scut mobil, 4. Disc de tăiere, 5. Bară de oprire, 6. Inserție, 8. Șurub de blocare a plăcii rotative, 8. Picior cu orificiu de montare, 9. Buton de blocare a plăcii rotative, 10. Scara și indicatorul unghiului de rotație a mesei, 11. Masă rotativă, 12. Șurub de montare a suportului, 13. Șurub de reglare a suportului, 14. Suport lateral, 15. Clemă, 16. Limitator de înclinare a capului, 17. Scala și indicator pentru unghiul de înclinare a capului 18 Ghidaj, 19. Evacuarea gurii, 20. Apărătoarea discului de tăiere.

## 3. Destinațiile uneltei

Fierăstrăul pentru tăieri înclinate este conceput pentru debitarea tuturor tipurilor de lemn, materiale similare (placă), placă MDF, plăci aglomerate și materiale plastice. Unealta permite să efectuați operațiuni de tăiere de bază, cum ar fi tăierea perpendiculară cu înclinare și înclinarea capului.

Unealta va fi utilizată doar cu discuri de tăiere adecvate și dinți cu vârfuri din carbură de tungsten. Unealta poate fi utilizată în lucrări de renovare și construcție, ateliere de reparații, în lucrări de amatori respectând condițiile de utilizare și condițiile de operare permise conținute în manualul de utilizare.

## 4. Restricții de utilizare

Unealta poate fi utilizată numai în conformitate cu „Condițiile de operare permise” enumerate mai jos. Este inacceptabil să tăiați materiale dăunătoare sănătății și alte materiale care nu sunt menționate în secțiunea „Destinația aparatului”. Modificări neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice alte modificări, operațiuni de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate nu va mai fi valabilă.

Utilizarea contrară destinației sau neconformă cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a garanției.

Condiții permise de funcționare  
Modul de funcționare S1  
Unealta poate fi utilizată doar în încăperi închise, cu ventilația eficientă

## 5. Date tehnice

Modelul dispozitivului	DED6904
Tensiune de funcționare [V]	18 d.c.
Viteza de rotație [min <sup>-1</sup> ]	3 300
Grad de protecție	IPX0
Diametrul ferăstrăului circular [mm]	210
Diametrul găului [mm]	30
Max. grosimea materialului [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Emisie de zgomot:	
Nivelul presiunii sonore LpA [dB (A)]	90
Nivel de putere sonor LwA [dB (A)]	98
Incertitudinea de măsurare KpA [dB (A)]	3

#### Informații despre zgomot

Emisia de zgomot a fost determinată conform EN 62841-1, valorile sunt indicate mai sus în tabelă.

**⚠️ ATENȚIE** Zgomotul Vă poate deteriora auzul, atunci când lucrați purtați întotdeauna protecție auditivă!

Valoarea totală a zgomotului a fost măsurată conform metodei standard de testare și poate fi utilizată pentru a compara un aparat cu altul. Nivelul indicat de zgomot poate fi de asemenea utilizat și pentru evaluarea inițială a expunerii la zgomot. Nivelul de zgomot în timpul utilizării efective a unelei poate diferi de valorile declarate, în funcție de modul în care sunt utilizate sculele de lucru, în special de tipul materialului de prelucrare și de necesitatea specificării măsurilor de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate etapele ciclului de funcționare, inclusiv perioadele când unealta este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată.

## 6. Pregătire pentru funcționare

**ATENȚIE** Unealta face parte din linia SAS + ALL, deci pentru a o utiliza, trebuie să completați setul format din unealtă, baterie și încărcător. Utilizarea altor baterii și încărcătoare este interzisă.

**ATENȚIE** Toate operațiunile pregătitoare se vor efectua cu unealta deconectată de la sursa de alimentare.

Înainte de a porni unealta, luați cunoștință de desenele atașate la manualul de utilizare, verificați dacă toate elementele al echipamentului au fost atașate la unealtă. Verificați vizual dacă există posibile defecte. Dacă găsiți lipsuri de elemente sau defecte vizibile, contactați-vă cu vânzătorul și nu folosiți unealta.

**ATENȚIE** Utilizarea unei unele incompletă sau defectă reprezintă o amenințare pentru utilizator.

### Montarea staționară

Așezați unealta pe o suprafață plană, uniformă, într-un loc bine luminat. Fixați unealta pe suprafața de lucru cu ajutorul șuruburilor prin orificiile de montare situate pe baza unelei. (Fig. A, 6).

### Aspirarea prafului

Înainte de a porni unealta, montați pe ștuțul de aspirare a prafului sacul atașat la set. Pentru a goli sacul de praf, scoateți-l de pe ștuțul de aspirare a prafului. De asemenea, puteți conecta fierăstrăul la un aspirator industrial folosind ștuțul de aspirare a prafului.

### Brațul capului

În timpul transportului brațul capului este în poziția de blocare, pentru a debloca brațul capului:

- Apăsăți mânerul (Fig. A, 1) spre jos.
- Trageți înapoi șurubul de blocare a capului (Fig. B, 2) așa cum este indicat de săgeata din figură
- Țineți mânerul în timp ce acesta se ridică în poziția sus.
- Pentru a bloca brațul capului în poziția inferioară:
- Apăsăți piesa de mână (Fig. A, 1) până când capul este complet în jos și țineți-o
- Glisați zăvorul de blocare pentru a bloca capul de imprimare

### Montarea elementelor de presare

Presarea (fig. D) este utilizată pentru imobilizarea materialului prelucrat, acesta poate fi fixat din ambele părți. Pentru montarea elementelor de presare:

- Introduceți tija de presare în orificiul din bara de oprire.
- Strângeți cu șurubul.
- Așezați materialul astfel încât să se sprijine pe bara de oprire,
- Reglați poziția brațului de presare cu șurub cu materialul de prelucrat.
- Strângeți butonul de blocare a brațului de presare verticală,
- Verificați dacă materialul este montat sigur.
- Strângeți șurubul pentru a bloca materialul de prelucrare.

Fiiți foarte atenți ca să montați clema pe partea stângă a capului atunci când efectuați o tăiere perpendiculară. Atunci când efectuați o tăiere cu capul înclinat, montați clema pe partea dreaptă.

**ATENȚIE** Nu lucrați cu unealta dacă materialul nu a fost blocat

### Asamblarea și reglarea suporturilor laterale

- Slăbiți șurubul de fixare (Fig. A, 12) și introduceți suportul la adâncimea maximă în orificiile dedicate
- Strângeți șurubul de strângere
- Slăbiți șurubul de reglare (Fig. A, 13) și puneți suportul (Fig. A, 14) în poziția dorită
- Strângeți șurubul de reglare

### Reglarea unghiului de rotație

- Slăbiți șurubul de blocare (Fig. A, 8)
- Țineți baza dispozitivului cu mâna și cu cealaltă mână apăsați pârghia de blocare (Fig. A, 9) și întoarceți capul astfel încât indicatorul să fie poziționat pe scara unghiulară (Fig. A, 10) în poziția dorită. poziție.
- Strângeți șurubul de blocare.

### Reglarea unghiului de teșire

- Slăbiți butonul de blocare a reglajului teșitului (Fig. B, 6)
- Înclinați capul spre stânga până când indicatorul se află la unghiul dorit pe scara mitră (Fig. A, 17).
- Strângeți butonul de blocare a teșirii.

### Reglarea adâncimii de tăiere

- Slăbiți șurubul de fixare (Fig. B, 4)
- Deplasați cursorul (Fig. B, 3) spre operator cât mai mult posibil
- Apăsăți capul în jos, astfel încât șurubul de reglare (Fig. B, 1) să se sprijine pe glisor (Fig. B, 3)
- Reglați adâncimea de tăiere necesară cu șurubul de reglare (Fig. B, 1) și fixați cu piulița de blocare
- Pentru a tăia materialul complet, glisați glisorul (Fig. B, 3) până la capăt spre spatele mașinii..

## 7. Pornirea unelei

**ATENȚIE** Înainte de a porni unealta, efectuați întotdeauna operațiunile descrise în capitolul „Pregătirea pentru lucru”.

**ATENȚIE** Glisați bateria încărcată în ghidajul din mâner până când va acționa închinătorul mânerului. Unealta este gata pentru lucru.

Unealta are un buton de blocare a comutatorului pentru a preveni pornirea accidentală

### Pornire

- Apăsăți butonul de blocare a comutatorului (Fig. E, 1)
- Apăsăți butonul comutatorului (Fig. E, 2)

### Oprire

- Eliberați presarea pe butonul comutatorului.
- Când pânza circulară este complet oprită, puteți ridica capul.

## 8. Utilizarea unelei

**ATENȚIE** Nu țineți mâinile sau alte părți ale corpului în planul de tăiere în timpul lucrului. Nu stați în planul de tăiere în timpul lucrului.

**ATENȚIE** Folosiți reazeme suplimentare ori de câte ori este necesar, din cauza dimensiunilor materialului prelucrat.

### Tăiere perpendiculară

Tăierea perpendiculară se face de-a lungul inelelor anuale ale materialului, cu setarea unghiului de rotație al mesei setată în poziția 0 grade.

### Setați capul de înclinare în poziția de sus.

- Setări unghiul 0 grade pe scala de înclinare.
- Fixați materialul de prelucrat pe masă, blocați-l cu o clemă cu șurub.
- Porniți unealta și așteptați până când atinge viteza maximă.
- Coborâți capul până la adâncitura discului în material.
- Efectuați tăierea.
- Opriți unealta după terminarea tăierii, așteptați până când discul se oprește.

### Tăiere verticală la un unghi (-45 + +45 grade)

- Setări unghiul de tăiere dorit conform secțiunii „Reglarea unghiului de rotație” din capitolul „Pregătirea pentru funcționare” din acest manual.
- Fixați piesa de prelucrat pe masă, blocați-l cu clemă cu șurub.
- Porniți dispozitivul și așteptați ca acesta să atingă viteza maximă.
- Coborâți capul până la adâncimea lamei din material.
- Faceți tăietura.
- Opriți mașina după terminarea tăieturii, așteptați ca lama să se oprească.

### Tăiere cu capul înclinat (0-45 grade)

- Aparatul poate fi utilizat pentru tăierea cu o înclinare a planului în intervalul unghiular (0-45 grade) în raport cu planul mesei de lucru din partea stângă.
- Setări unghiul de tăiere dorit conform „Reglarea unghiului de teșire” din capitolul „Pregătirea pentru operare” din acest manual.
- Fixați piesa de prelucrat pe masă, strângeți cu o clemă cu șurub.
- Porniți dispozitivul și așteptați ca acesta să atingă viteza maximă.
- Coborâți capul până când lama este cuplată complet în material.
- Faceți tăietura.
- Opriți mașina după terminarea tăieturii, așteptați ca lama să se oprească.

### Tăierea pieselor mari (tăiere cu alunecare)

- Slăbiți butonul de blocare a macaralei astfel încât capul să se poată mișca pe macara (fig. B, 5).
- Montați piesa de prelucrat cu clemă (Fig. A, 15).
- Întindeți capul dispozitivului cât mai mult posibil spre operator
- Porniți mașina și așteptați ca lama să atingă viteza maximă.
- Eliberați blocarea capului și coborâți încet capul până când se cuplează în material. Coborâți capul cât mai mult posibil
- Împingeți capul spre opritorul macaralei (departe de dvs.) prin piesa de prelucrat.
- După terminarea tăierii, opriți mașina, așteptați până când lama sa oprit complet, apoi ridicați capul în poziția de pornire.

**ATENȚIE** Nu începeți niciodată tăierea când capul nu este extins pentru operator sătre (să și)!

Incizie

- Setări adâncimea de tăiere dorită conform secțiunii „Reglarea adâncimii de tăiere” din capitolul „Punerea în funcțiune” din acest manual.
- Efectuați operația de tăiere conform instrucțiunilor descrise în secțiunea „Tăierea obiectelor mari (tăiere cu alunecare)”.
- Glisorul (Fig. B, 3) permite schimbarea rapidă a modurilor de operare între tăiere și tăiere: tăiere cu glisorul extins spre operator, tăiere cu glisorul extins spre spatele dispozitivului..

## 9. Operațiuni curente de întreținere

**ATENȚIE** Efectuați toate operațiile de întreținere cu unealta deconectată de la sursa de alimentare.

Verificați starea pânzei circulară înainte de fiecare pornire. Verificați dacă pe suprafață nu sunt zgârieturi care indică crăparea pânzei circulară. Verificați dacă sunt pierderi de așchiere a plățile de carbură. Curățați regulat cu o cârpă uscată camera pânzei circulară, canalul de evacuare a rumegușului. Curățați cu regularitate cu aer comprimat intrările de aer ale orificiilor de ventilație. Verificați în mod regulat apărătoarea discului mobil. Țineți minte că apărătoarea trebuie să se

miște întotdeauna liber și să se închide automat. Îndepărtați praful și rumegușul cu aer comprimat sau cu o perie.

**ATENȚIE** Pentru a curăța unealta nu folosiți detergenți sau solvenți corozivi deoarece pot distruge suprafețele uneltei.

Când utilizați sacul pentru rumeguș, nu lăsați-l să se umple prea mult.

### Înlocuirea pânzei circulare

Purtați mănuși de protecție atunci când înlocuiți pânza circulară. La contactul cu pânza circulară există riscul de rănire.

Folosiți pânze circulare a căror viteză maximă de turație admisă este mai mare decât viteza uneltei fără sarcină.

Când montați, fiți atenți ca direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții pe disc) să se potrivească cu direcția săgeții de pe apărătoarea uneltei.

Folosiți pânze circulare recomandate de producător.

Nu apăsați niciodată butonul de blocare a arborelui când arborele se rotește.

### Pentru a înlocui discul:

- Rabatați apărătoarea mobilă a lamei și țineți-o în poziție deschisă (Fig. F).
- Slăbiți șurubul (Fig. F, 1) care fixează protecția centrală a lamei (Fig. F, 2).
- Rotiți protecția centrală a lamei (Fig. G, 1).
- Blocați axul cu butonul de blocare (Fig. C).
- Folosiți o cheie hexagonală de 6 mm pentru a deșuruba șurubul de fixare a discului (Fig. G, 2) - notă: șurubul are filet pe stânga..
- Scoateți inelul de presare.
- Înlocuiți pânza circulară.

Montați pânza circulară în ordine inversă.

### Înlocuirea periiilor electrografite

Verificați starea periiilor electrografite, dacă acestea sunt mai scurte de 5 mm, trebuie înlocuite.

- Deșurubați cele două șuruburi care fixează capacul pe carcasa motorului.
- Scoateți periiile uzate
- Îndepărtați eventualul praful de carbon cu aer comprimat.
- Introduceți perii noi (periiile trebuie să se miște liber în portperie).
- Montați capacul pe carcasa.

## 10. Piese de schimb și accesorii

### Pânze circulare recomandate

Este permisă utilizarea de pânze pentru lemn cu un număr diferit de dinți. Atunci când folosiți pânză cu un număr mai mare de dinți, trebuie să folosiți avansuri de lucru proporțional mai mici.

### Alegerea numărului de dinți la pânza circulară în funcție de materialul tăiat:

**10-24** - Lemn gros (tare sau moale), placă aglomerată.

Tăierea longitudinală (de-a lungul fibrelor de lemn)

**18-40** - Lemn subțire, placă aglomerată cu sau fără acoperire laminată, acoperiri din lemn. Tăiere precisă, rapidă, de-a lungul fibrelor de lemn sau transversal.

**30-80** - Pentru acoperirea și finisarea plăcilor, plăși din lemn obișnuit sau prețios (pe 1 sau 2 fețe), scânduri subțiri, plastic, plexiglas. Tăiere foarte precisă, tăiere a suprafeței fără așchieri.

**80-120** - Lemn tare, plăci de plastic. Tăiere foarte precisă

### DEDRA recomandă utilizarea de pânze circulare cu carbid cimentat cu numere de catalog

HA21040 - diametru 210 mm, orificiu 30 mm, număr de dinți 40,

H21024 - diametru 210 mm, orificiu 30 mm, număr de dinți 24,

H21040 - diametru 210 mm, orificiu 30 mm, număr dinți 40,

H21042 - diametru 210 mm, orificiu 30 mm, număr de dinți 42,

H21060 - diametru 210 mm, orificiu 30 mm, număr de dinți 60,

Unealta din linia SAS + ALL poate fi echipată cu orice baterie și încărcător din linia SAS + ALL.

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați DedraExim Service. Datele de contact se găsesc la pagina 1 a manualului.

Când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului de pe placa de identificare și numărul piesei din desenul de asamblare.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate în condițiile specificate în certificatul de garanție. Vă rugăm să trimiteți produsul reclamat pentru reparații la locul de cumpărare (vanzătorul este obligat să primească produsul reclamat), să trimiteți la serviciul central DedraExim sau să trimiteți la serviciul cel mai apropiat de locul dvs. de reședință (lista serviciilor pe site-ul [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)). Vă rugăm să atașați certificatul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate de serviciul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la service (costurile de transport sunt suportate de utilizator).

## 11. Eliminarea individuală a defecțiunilor

**ATENȚIE** Înainte de a trece la eliminarea individuală a defecțiunilor, deconectați dispozitivul de alimentare.

Problema	Cauza	Rezolvare
Unealta nu funcționează/	Bateria nu este conectată corect	Fixați bateria corect
	Baterie descărcată	Încărcați bateria
	Perii de motor uzate /	Trimiteți la service
Motorul se încălzește/	Comutator deteriorat /	Trimiteți la service
	Înfundate orificiile de ventilație	Curățați orificiile de ventilație
Unealta pornește cu greutate	Camera pânzei circulare este umplută cu rumeguș datorită înfundării sistemului de colectare a rumegușului	Curățați canalul de evacuare a rumegușului, Goliți sacul de colectare a rumegușului
Mașina nu pornește /	Rulmenți motorului gripate/	Transmiteți la service

Mașina pierde puterea după o perioadă lungă de utilizare, în timpul tăierii puteți simți miros de lemn ars /	Pânza circulară tocită	Înlocuiți pânza circulară cu una nouă.
--	------------------------	--

## 12. Completarea uneltei

1. Ferăstrăul pentru tăieri înclinate – 1 buc., 2. Pânză circulară – 1 buc., 3. Sac pentru deșeuri – 1 buc., 4. Clemă – 1 buc.

## 13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

## Certificat de garanție

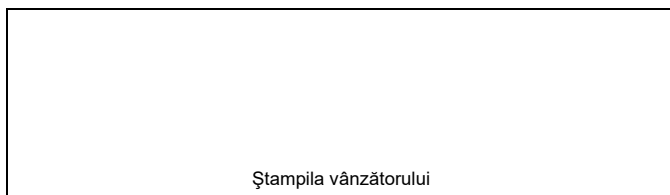
pentru

### Fierăstrău pentru tăiere înclinate

Nr. de catalog: DED6904 Număr de lot: .....

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului: .....



Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului: .....

### Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientării cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....

Data și locul

.....

semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

### I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowice, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

### II. Perioada de garanție

Componentele Produsului componente de garanție	Durata de protecție a garanției
Fierăstrăul pentru tăiere înclinate	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

Fierăstrău circular pentru lemn, clemă	fara garantie
--	---------------

### III. Condițiile de utilizare a garanției

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
- Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
  - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
  - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
  - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
  - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;
  - Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
- Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
  - numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
  - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
- Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

### IV. Procedura de reclamație

- Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
- Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
- Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
- Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
- Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
- Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculoasă pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
- Execuțiile obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
- Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățarea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).
- Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicle produsului vândut.

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

- Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
- Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
- Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.

- Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
- În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
- Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

## DE Inhaltsverzeichnis

- Bilder und Zeichnungen
- Beschreibung des Geräts
- Bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts
- Beschränkung der Verwendung
- Technische Daten
- Vorbereitung auf die Arbeit
- Einschalten des Geräts
- Verwendung des Geräts
- Laufende Wartungsarbeiten
- Ersatzteile und Zubehör
- Selbstständige Fehlerbehebung
- Kompletierung des Geräts
- Informationen für Benutzer über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
- Garantiekarte

Die Konformitätserklärung ist der Bedienungsanleitung als separates Dokument beigefügt. Im Falle einer fehlenden Konformitätserklärung wenden Sie sich bitte an Dedra Exim Sp. z o.o. Allgemeine Sicherheitsvorschriften wurden der Bedienungsanleitung als separate Broschüre beigefügt.

### Übersetzung der Originalanleitung

**⚠️ WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise gründlich lesen.**

Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.

**Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.**  
**⚠️ ACHTUNG Das Gerät der SAS+ALL-Linie ist nur für den Betrieb mit Ladegeräten und Akkus der SAS+ALL-Linie vorgesehen.**

Der Lithium-Ionen-Akkumulator und das Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden. Die Verwendung von anderen als den für das Gerät angegebenen Akkus und Ladegeräten ist verboten.

**⚠️ ACHTUNG Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch auf.**

## 2. Beschreibung des Geräts

Abb. A: 1. Griff, 2. Schalter, 3. Beweglicher Schild, 4. Trennscheibe, 5. Stoppleiste, 6. Einsatz, 8. Drehteller-Feststellschraube, 8. Fuß mit Befestigungsloch, 9. Drehteller-Feststellknopf, 10. Skala und Anzeige des Drehwinkels des Tisches, 11. Drehtisch, 12. Halterungsbefestigungsschraube, 13. Halterungseinstellschraube, 14. Seitenhalterung, 15. Klemme, 16. Kopfneigungsbegrenzer, 17. Kopfneigungswinkelskala und Anzeige 18. Führung, 19. Auswurföffnung, 20. Trennscheibenschutz.

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts

Die Handgearsäge ist für das Schneiden aller Arten von Holz, holzähnlichen Materialien (Sperrholz, MDF-Platte, Spanplatten) und Kunststoffen bestimmt. Die Vorrichtung ermöglicht die Durchführung von Grundschnitten wie: vertikales Sägen mit Fase und Kopfneigung. Verwenden Sie das Gerät nur mit geeigneten Sägeblättern, mit Zähnen mit Hartmetallplatten. Es ist erlaubt, das Gerät bei Reparatur- und Bauarbeiten, in Reparaturwerkstätten, bei Hobbyarbeiten unter Beachtung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Einsatzbedingungen und der zulässigen Arbeitsbedingungen zu verwenden.

## 4. Beschränkung der Verwendung

Das Gerät darf nur gemäß den nachstehenden „Zulässigen Arbeitsbedingungen“ verwendet werden. Es ist nicht erlaubt, gesundheitsschädliche Materialien oder andere Materialien zu schneiden, die nicht unter „Bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts“ aufgeführt sind. Jede eigenmächtige Veränderung des mechanischen und elektrischen Aufbaus, jede Modifikation oder Bedienung, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist, gilt als unzulässig und führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsrechte, und die Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit.

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder die Verwendung in Abweichung von der Bedienungsanleitung führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsrechte.

Zulässige Arbeitsbedingungen Betriebsart S1 Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen mit effizienter Belüftung verwendet werden.
--

## 5. Technische Daten

Gerätemodell	DED6904
Betriebsspannung [V]	18 d.c.
Drehzahl [min-1]	3 300
Schutzart	IPX0

Kreissägedurchmesser [mm]	210
Lochdurchmesser [mm]	30
Max. Materialstärke [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Lärmemission:	
Schalldruckpegel LpA [dB (A)]	90
Schalleistungspegel LwA [dB (A)]	98
Messunsicherheit KpA [dB (A)]	3

### Informationen über Lärm

Die Lärmemission wurde gemäß EN 62841-1 bestimmt, die Werte sind in der oben genannten Tabelle angegeben.

**ACHTUNG** Lärm kann Ihr Gehör schädigen, verwenden Sie bei der Arbeit immer einen Gehörschutz!

Der deklarierte Gesamtwert des Lärms wurde nach dem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann verwendet werden, um ein Gerät mit einem anderen zu vergleichen. Der angegebene Lärmpegel kann auch für eine erste Beurteilung der Lärmbelastung verwendet werden.

Der Lärmpegel während der tatsächlichen Verwendung des Geräts kann von den angegebenen Werten abweichen, je nachdem, wie die Arbeitswerkzeuge verwendet werden, insbesondere die Art des Werkstücks und die Notwendigkeit, Maßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen. Zur genauen Abschätzung der Risiken unter den tatsächlichen Verwendungsbedingungen müssen alle Teile des Betriebszyklus berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet ist, oder wenn es eingeschaltet, aber nicht für die Arbeit verwendet wird.

## 6. Vorbereitung auf die Arbeit

**ACHTUNG** Das Gerät ist Teil der SAS+ALL-Linie. Um es zu verwenden, benötigen Sie also einen Satz, bestehend aus Gerät, Akku und Ladegerät. Die Verwendung anderer Akkus und Ladegeräte ist verboten.

**ACHTUNG** Alle Vorbereitungsarbeiten müssen bei von der Stromversorgung getrenntem Gerät durchgeführt werden.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die der Bedienungsanleitung beigelegten Zeichnungen und überprüfen Sie, ob die gesamte Ausrüstung im Gerät enthalten ist. Führen Sie eine Sichtprüfung auf mögliche Schäden durch. Wenn Sie feststellen, dass eine Komponente fehlt oder sichtbar beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie das Gerät nicht.

**ACHTUNG** Die Verwendung eines unvollständigen oder fehlerhaften Geräts stellt eine Gefahr für den Benutzer dar.

### Stationäre Montage

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Oberfläche an einem gut beleuchteten Ort. Befestigen Sie das Gerät auf der Arbeitsfläche mit Schrauben durch die Montagelöcher im Gestell des Geräts (Abb. A, 6).

### Staubabsaugung

Montieren Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts den mitgelieferten Beutel am Absauganschluß. Um den Staubbeutel zu entleeren, nehmen Sie ihn aus dem Absauganschluß heraus.

Alternativ können Sie die Säge über den Staubabsaugstutzen an einen Industriestaubsauger anschließen.

### Arm des Kopfes

Der Arm des Kopfes für Transportzwecke befindet sich in der verriegelten Position, um den Arm des Kopfes zu entriegeln:

- Drücken Sie den Handgriff (Abb. A, 1) nach unten.
- Ziehen Sie den Kopfverriegelungsbolzen (Abb. B, 2) zurück, wie durch den Pfeil in der Abbildung gezeigt.
- Halten Sie den Griff fest, während er sich in seine obere Position bewegt.
- So verriegeln Sie den Kopfarm in der unteren Position:
- Drücken Sie das Handstück (Abb. A, 1), bis der Kopf ganz unten ist, und halten Sie es
- Schieben Sie den Verriegelungsriegel hinein, um den Druckkopf zu verriegeln.

### Montage des Niederhalters

Der Niederhalter (Abb. D) dient zur Fixierung des Werkstücks, es kann von jeder Seite montiert werden. Zur Montage des Niederhalters:

- Schieben Sie den Stift des Niederhalters in die Bohrung der Anschlagleiste.
- Ziehen Sie mit einer Schraube fest.
- Platzieren Sie das Material so, dass es an der Anschlagleiste anliegt,
- Stellen Sie die Position der Schraubklemme auf das Werkstück ein.
- Ziehen Sie den Feststellgriff des vertikalen Niederhalters fest,
- Prüfen Sie, ob das Material stabil ist.
- Ziehen Sie die Schraube fest, um das Material zu blockieren.

Achten Sie besonders darauf, dass die Schraubklemme auf der linken Seite des Kopfes montiert ist, wenn Sie einen senkrechten Schnitt durchführen. Wenn Sie einen Schrägschnitt machen, montieren Sie die Schraubklemme auf der rechten Seite.

**ACHTUNG** Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Werkstück nicht fixiert wurde.

### Montage und Einstellung der Seitenstützen

- Lösen Sie die Feststellschraube (Abb. A, 12) und führen Sie die Halterung bis zur maximalen Tiefe in die dafür vorgesehenen Löcher ein
- Klemmschraube festziehen
- Lösen Sie die Einstellschraube (Abb. A, 13) und stellen Sie den Bügel (Abb. A, 14) in die gewünschte Position

- Ziehen Sie die Einstellschraube fest

### Drehwinklereinstellung

- Lösen Sie die Feststellschraube (Abb. A, 8)
- Halten Sie mit der Hand den Fuß des Gerätes fest und drücken Sie mit der anderen Hand den Verriegelungshebel (Abb. A, 9) und drehen Sie den Kopf so, dass der Zeiger auf der Winkelskala (Abb. A, 10) in der gewünschten Position steht
- Position.
- Feststellschraube festziehen.

### Neigungswinklereinstellung

- Lösen Sie den Feststellknopf für die Neigungseinstellung (Abb. B, 6).
- Neigen Sie den Kopf nach links, bis der Zeiger im gewünschten Winkel auf der Gehrungsskala steht (Abb. A, 17).
- Ziehen Sie den Neigungsverriegelungsknopf fest.

### Schnitttiefeinstellung

- Lösen Sie den Gewindestift (Abb. B, 4)
- Bewegen Sie den Schieber (Abb. B, 3) so weit wie möglich in Richtung Bediener
- Kopf nach unten drücken, so dass die Stellschraube (Abb. B, 1) auf dem Schieber (Abb. B, 3) aufliegt
- Mit der Einstellschraube (Abb. (B, 1)) die gewünschte Schnitttiefe einstellen und mit der Kontermutter sichern
- Um das Material vollständig zu schneiden, schieben Sie den Schieber (Abb. B, 3) ganz zur Rückseite der Maschine..

## 7. Einschalten des Geräts

**ACHTUNG** Vor der Inbetriebnahme des Geräts sind unbedingt die im Kapitel „Vorbereitung auf die Arbeit“ beschriebenen Schritte zu befolgen.

**ACHTUNG** Schieben Sie einen geladenen Akku in die Führung im Griff, bis die Griffverriegelung einrastet. Das Gerät ist betriebsbereit

Das Gerät verfügt über eine Blockade des Einschalters, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.

### Einschalten

- Drücken Sie die Blockade des Einschalters (Abb. E, 1).
- Drücken Sie den Einschalter (Abb. E, 2)

### Ausschalten

- Lassen Sie den Einschalter los.
- Wenn die Kreissäge vollständig gestoppt ist, können Sie den Kopf anheben.

## 8. Verwendung des Geräts

**ACHTUNG** Halten sie während der Arbeit nicht die Hände oder andere Körperteile in der Schnittebene. Bleiben Sie während der Arbeit nicht in der Schnittebene.

**ACHTUNG** Verwenden Sie zusätzliche Stützen, wenn dies aufgrund der Abmessungen des Werkstücks erforderlich ist.

### Senkrechter Schnitt

Senkrechter Schnitt wird quer zu Jahresringen des Werkstücks durchgeführt, wobei der Drehwinkel des Tisches auf 0 Grad eingestellt ist.

- Stellen Sie den Schwenkkopf in die obere Position.
- Stellen Sie den Winkel von 0 Grad auf der Neigungsskala ein.
- Fixieren Sie das Werkstück auf dem Tisch, blockieren Sie es mit einer Schraubklemme.
- Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es seine Höchstgeschwindigkeit erreicht hat.
- Senken Sie den Kopf bis zur Vertiefung des Sägeblatts im Material ab.
- Machen Sie den Schnitt.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn der Schnitt beendet ist, und warten Sie, bis das Sägeblatt anhält.

### Vertikales Schneiden in einem Winkel (-45 ÷ +45 Grad)

• Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel gemäß Abschnitt „Drehwinkel einstellen“ im Kapitel „Vorbereitung zum Betrieb“ dieser Anleitung ein.

- Werkstück auf Tisch fixieren, mit Schraubzwinde arretieren.
- Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es die maximale Geschwindigkeit erreicht hat.
- Senken Sie den Kopf auf die Tiefe der Klinge im Material ab.
- Machen Sie den Schnitt.
- Schalten Sie die Maschine nach Beendigung des Schnitts aus und warten Sie, bis das Messer stoppt.

### Schneiden mit Neigekopf (0-45 Grad)

Das Gerät kann zum Schneiden mit einer Neigung der Ebene im Winkelbereich (0-45 Grad) in Bezug auf die Ebene des Arbeitstisches auf der linken Seite verwendet werden.

- Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel gemäß „Einstellen des Fasenwinkels“ im Kapitel „Vorbereitung für den Betrieb“ dieser Anleitung ein.
- Werkstück auf Tisch fixieren, mit Schraubzwinde festziehen.
- Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es die maximale Geschwindigkeit erreicht hat.
- Senken Sie den Kopf ab, bis die Klinge vollständig in das Material eingreift.
- Machen Sie den Schnitt.
- Schalten Sie die Maschine nach Beendigung des Schnitts aus und warten Sie, bis das Messer stoppt.

### Trennen großer Werkstücke (Schlittenschneiden)

- Lösen Sie den Kransperrknopf, damit sich der Kopf auf dem Kran bewegen kann (Abb. B, 5).
- Spannen Sie das Werkstück mit der Klemme (Abb. A, 15).
- Strecken Sie den Gerätekopf so weit wie möglich in Richtung des Bedieners

- Schalten Sie die Maschine ein und warten Sie, bis das Messer die maximale Drehzahl erreicht hat.
- Lösen Sie die Kopfferrriegelung und senken Sie den Kopf langsam ab, bis er das Material berührt. Senken Sie den Kopf so weit wie möglich
- Schieben Sie den Kopf durch das Werkstück in Richtung des Krananschlags (von Ihnen weg).
- Schalten Sie nach Abschluss des Schnitts die Maschine aus, warten Sie, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, und heben Sie dann den Kopf in seine Ausgangsposition.

**ACHTUNG** Beginnen sie niemals mit dem schneiden, wenn der kopf nicht zum bediener in richtung (zu ihrem selbst) ausgelegt ist!

### Einschnitt

- Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe gemäß Abschnitt „Schnitttiefe einstellen“ im Kapitel „Inbetriebnahme“ dieser Anleitung ein.
- Führen Sie den Schneidevorgang gemäß den Anweisungen aus, die im Abschnitt „Schneiden von großen Objekten (Schiebeschneiden)“ beschrieben sind.
- Der Schieber (Abb. B, 3) ermöglicht einen schnellen Wechsel der Betriebsarten zwischen Schneiden und Schneiden: Schneiden mit zum Bediener ausgefahrenem Schieber, Schneiden mit zum Geräterücken ausgefahrenem Schieber.

## 9. Laufende Wartungsarbeiten

Führen Sie alle Wartungsarbeiten bei von der Stromversorgung getrenntem Gerät durch.

Überprüfen Sie den Zustand der Kreissäge vor jeder Inbetriebnahme des Geräts. Überprüfen Sie, ob Kratzer auf der Oberfläche vorhanden sind, die auf einen Bruch der Kreissäge hinweisen. Überprüfen Sie die Hartmetallplatten auf Risse. Reinigen Sie regelmäßig die Kammer der Kreissäge mit einem trockenen Tuch, die Durchlässigkeit des Kanals für Spanauswurf. Reinigen Sie die Lufteinlässe der Entlüftungsöffnungen regelmäßig mit Druckluft. Überprüfen Sie regelmäßig den beweglichen Sägeblattschutz. Denken Sie daran, dass sich der Schutz immer frei bewegen und automatisch schließen muss. Entfernen Sie Staub und Späne mit Druckluft oder einem Pinsel.

Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungs- oder Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen, da diese möglicherweise schädliche Auswirkungen auf die Oberflächen haben.

Bei der Verwendung des Spänesacks darf der Sack nicht überfüllt werden.

### Ersetzen der Kreissäge

Tragen Sie beim Ersetzen der Kreissäge Schutzhandschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Sie mit der Kreissäge in Berührung kommen.

Verwenden Sie Kreissägen, deren maximal zulässige Drehzahl höher als die Drehzahl des Geräts ohne Belastung ist.

Achten Sie bei der Installation darauf, dass die Schnittrichtung der Zähne (Pfeilrichtung auf dem Sägeblatt) mit der Pfeilrichtung auf dem Schutz des Geräts übereinstimmt.

Verwenden Sie die vom Hersteller empfohlenen Kreissägen.

Drücken Sie niemals die Blockade der Spindel, während sich die Spindel dreht.

### Zum Ersetzen des Sägeblatts:

- Klappen Sie den beweglichen Klingenschutz zurück und halten Sie ihn in der geöffneten Position (Abb. F).
- Lösen Sie die Schraube (Abb. F, 1), mit der der Messermittenschutz (Abb. F, 2) befestigt ist.
- Drehen Sie den Messermittenschutz (Abb. G, 1).
- Verriegeln Sie die Spindel mit dem Verriegelungsknopf (Abb. C).
- Drehen Sie die Befestigungsschraube der Scheibe (Abb. G, 2) mit einem 6-mm-Inbusschlüssel heraus – Achtung: Die Schraube hat ein Linksgewinde..
- Entfernen Sie den Klemmring.
- Ersetzen Sie die Kreissäge.

Montieren Sie die Kreissäge in umgekehrter Reihenfolge.

### Ersetzen von Elektrographit-Bürsten

Überprüfen Sie den Zustand der Elektrographit-Bürsten; wenn sich herausstellt, dass sie kürzer als 5 mm sind, ersetzen Sie sie durch neue.

- Schrauben Sie die zwei Befestigungsschrauben ab, mit denen die Abdeckung am Motorgehäuse befestigt ist.
- Entfernen Sie die abgenutzten Bürsten.
- Entfernen Sie eventuellen Kohlenstaub mit Druckluft.
- Setzen Sie neue Bürsten ein (die Bürsten sollten sich im Bürstenhalter frei bewegen können).
- Bringen Sie die Abdeckung am Gehäuse an.

## 10. Ersatzteile und Zubehör

### Empfohlene Kreissägen

Sägen für Holz mit einer unterschiedlichen Anzahl von Zähnen sind erlaubt. Bei der Verwendung von Sägen mit einer größeren Anzahl von Zähnen sollten proportional kleinere Arbeitsvorschübe verwendet werden.

**Auswahl der Anzahl der Zähne von Kreissäge für das zu schneidende Material:**

**10-24** - Dickes Holz (hart oder weich), Spanplatten.

Längsschneiden (entlang von Holzfasern)

**18-40** - Dünnes Holz, Spanplatten mit oder ohne Laminatbeschichtung, Holzbeläge. Präzises, schnelles, Längs- oder Querschneiden von Holzfasern.

**30-80** - Zur Verkleidung und Endbearbeitung von Platten, Brettern aus gewöhnlichem oder edlem Holz (1 oder 2 Seiten), dünnen Platten, Kunststoff, Plexiglas. Sehr präziser Schnitt, Schnittfläche ohne Spaltung.

**80-120** - Hartholz, Kunststoffplatten. Hochpräzises Schneiden.

**DEDRA empfiehlt die Verwendung von hartmetallbestückten**

### Sägeblättern mit Katalognummern:

HA21040 - Durchmesser 210 mm, Loch 30 mm, Anzahl der Zähne 40.

H21024 - Durchmesser 210 mm, Loch 30 mm, Anzahl der Zähne 24,

H21040 - Durchmesser 210 mm, Loch 30 mm, Anzahl der Zähne 40,

H21042 - Durchmesser 210 mm, Loch 30 mm, Anzahl der Zähne 42,

H21060 - Durchmesser 210 mm, Loch 30 mm, Anzahl der Zähne 60,

Ein Gerät der SAS+ALL-Linie kann mit jedem Akku und Ladegerät der SAS+ALL-

Für den Kauf von Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Service

von Dedra Exim. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 1 der Bedienungsanleitung.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Chargennummer auf dem

Typenschild und die Teilenummer aus der Montagezeichnung an.

Während der Garantiezeit werden die Reparaturen gemäß den Bedingungen der

Garantiekarte durchgeführt. Bitte geben Sie das Produkt am Ort des Einkaufs zur

Reparatur ab (der Verkäufer ist verpflichtet, das reklamierte Produkt anzunehmen),

senden Sie es an die Dedra Exim-Zentrale oder senden Sie es an den Ihrem

Wohnort nächstgelegenen Service (Liste der Services finden Sie unter

www.dedra.pl). Bitte legen Sie die ausgefüllte Garantiekarte bei. Nach Ablauf der

Garantiezeit wird die Reparatur durch das Servicezentrum durchgeführt. Das

defekte Produkt sollte an einen Service geschickt werden (die Versandkosten

werden vom Benutzer getragen).

## 11. Störungen selbst beseitigen



Zuerst Stecker des Gerätes ziehen, erst dann Störungen selbst beseitigen



Problem	Ursache	Lösung
Maschine funktioniert nicht	Akku ist nicht richtig angeschlossen	Den Akku korrekt befestigen
	Akku entladen	Den Akku aufladen
	Abgenutzte Motorbürsten	An den Service übergeben
Motor überhitzt	Einschalter gebrochen	An den Service übergeben
	Verstopfte Lüftungsöffnungen	Lüftungsöffnungen reinigen
Die Maschine läuft kaum an	Die Kammer der Kreissäge ist aufgrund der Verstopfung des Aufnahmesystems mit Sägespänen gefüllt	Reinigen Sie den Auswurfkanal für Sägespäne, Entleeren Sie den Staubbeutel
Maschine läuft nicht an	Festfressen der Motorlager	An den Service übergeben
Die Maschine verliert nach längerem Gebrauch ihre Leistung und riecht beim Schneiden nach verbranntem Holz	Stumpfe Kreissäge	Ersetzen Sie die Kreissäge durch eine neue.

## 12. Komplettierung des Geräts

1. Gehrungssäge - 1 Stück, 2. Kreissäge für Holz - 1 Stück, 3. Staubbeutel- 1 Stück, 4. Klemme - 1 Stück.

## 13. Nutzerinformationen über die abgabe von gebrauchten elektro- und elektronik-altgeräten (betrifft Haushalte)

Das auf den Produkten oder in den Begleitunterlagen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Bauteile entsorgen, wiederverwenden oder verwerten möchten, bringen Sie diese bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte finden Sie bei den örtlichen Behörden, z. B. auf deren Websites.

Durch die korrekte Entsorgung des Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in dem Gerät ergeben.

Bei unsachgemäßer Entsorgung drohen Strafen nach den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Benutzer in EU-Ländern: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur für Länder innerhalb der Europäischen Union. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren.

### Garantiekarte

für

Gehrungssäge

Katalognummer: DED6904 Lotnummer: .....



Uređaj se smije koristiti samo u zatvorenim prostorijama s učinkovitim ventilacijom.

## 5. Tehnički podaci

<b>Model</b>	<b>DED6904</b>
Radni napon [V]	18 d.c.
Brzina vrtnje [min-1]	3 300
Stupanj zaštite od izravnog pristupa	IPX0
Promjer kružne pile [mm]	210
Promjer rupe [mm]	30
Maksimalna debljina rezanog materijala [mm]	
90° x 0°	70 x 210
90° x 45°	70 x 140
45° x 0°	35 x 210
45° x 45°	35 x 140
Emisija buke:	
Razina zvučnog tlaka LpA [dB(A)]	90
Razina zvučne snage LwA [dB(A)]	98
Mjerna nesigurnost KpA [dB(A)]	3

### Podaci o buci

Emisije buke određene su u skladu s EN 62841-1, vrijednosti su dane u gornjoj tablici.

**⚠ OPREZ** Buka može oštetiti vaš sluh, uvijek nosite zaštitu za sluh tijekom rada!

Deklarirana ukupna vrijednost buke izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Prijavljena razina buke također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti buci.

Razina buke tijekom stvarne uporabe uređaja može se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o uporabi radnih alata, posebno o vrsti obratka i potrebi definiranja mjera zaštite operatera. Za točnu procjenu izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe treba uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, uključujući razdoblja kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali ne radi..

## 6. Priprema za rad

**⚠ OPREZ** Uređaj je dio linije SAS+ALL, tako da je za korištenje potreban komplet koji se sastoji od uređaja, baterije i punjača. Zabranjena je uporaba drugih baterija i punjača.

**⚠ OPREZ** Provedite sve pripremne radnje s uređajem isključenim iz izvora napajanja.

Prije pokretanja uređaja pročitajte crteže priložene priručniku i provjerite jesu li uz uređaj uključeni svi dodaci. Pregledajte ima li mogućih oštećenja. Ukoliko bilo koji element nedostaje ili je vidljivo oštećen, obratite se prodavaču i nemojte koristiti uređaj.

**⚠ OPREZ** Korištenje nepotpunog ili neispravnog uređaja predstavlja rizik za korisnika.

### Stacionarna instalacija

Postavite uređaj na ravnu, ravnu površinu na dobro osvijetljenom mjestu. Pričvrstite uređaj na radnu površinu pomoću vijaka kroz rupe za pričvršćivanje koje se nalaze u podnožju uređaja. (Sl. A, 6)

### Usisavanje prašine

Prije pokretanja uređaja, postavite vrećicu koja je uključena u set na otvor za usisavanje prašine (Sl. A, 19). Kako biste ispraznili vrećicu za prašinu, izvadite je iz izlaza za prašinu.

Alternativno, također možete spojiti pilu na industrijski usisivač pomoću priključka za usisavanje prašine.

### Ruka glave

Ruka za glavu u svrhu transporta je u zaključanom položaju kako bi se otključala ruka za glavu:

- Pritisnite ručku (slika A, 1) prema dolje.
- Izvucite zasun glave (Sl. B, 2) prema strelici na slici
- Držite ručku dok se podiže u gornji položaj.
- Za zaključavanje ruke za glavu u donjem položaju:
- Pritisnite ručku (slika A, 1) dok glava ne bude u krajnjem donjem položaju i držite
- Umetnite zasun za zaključavanje kako biste zaključali glavu

### Ugradnja tlačnih elemenata

Stezaljka (slika D) služi za imobilizaciju obrađenog materijala, može se pričvrstiti s bilo koje strane. Za ugradnju tlačnih elemenata:

- Umetnite pritisnu iglu u rupu na graničnoj šipki.
- Zategnite vijakom.
- Postavite materijal tako da leži na potpornoj traci,
- Prilagodite položaj kraka stezaljke prema materijalu koji obrađujete.
- Zategnite gumb za zaključavanje okomite stezne ruke,
- Provjerite je li materijal čvrsto pričvršćen.
- Zategnite vijak kako biste učvrstili izradak.

Obratite posebnu pozornost na postavljanje stezaljke na lijevu stranu glave kada radite okomite rezove. Međutim, kada režete s nagnutom glavom, postavite stezaljku na desnu stranu.

**⚠ OPREZ** Nemojte koristiti uređaj ako materijal koji se obrađuje nije imobiliziran

### Ugradnja i podešavanje bočnih nosača

- Otpustite vijak za podešavanje (Sl. A, 12) i umetnite nosač do maksimalne dubine u predviđene rupe
- Zategnite vijak za podešavanje

- Otpustite vijak za podešavanje (Sl. A, 13) i namjestite nosač (Sl. A, 14) u željeni položaj
- Zategnite vijak za podešavanje

### Regulacija kąta obrtu

- Poluzuj šrubu blokujuću (Rys. A, 8)
- Priztrzymaj dłońią podstawę urządzenia a drugą dłońią wcisnij dźwignię blokady (Rys. A, 9) i obróć głowicę tak aby wskaźnik ustawił się na skali kątownej (Rys. A, 10) w żądanym położeniu.
- Dokreć šrubu blokujuću.

### Podešavanje kuta kosine

- Otpustite gumb za zaključavanje podešavanja nagiba (Sl. B, 6)
- Nagnite glavu ulijevo sve dok kazaljka ne bude pod željenim kutom na skali kosine (Sl. A, 17).
- Zategnite gumb za zaključavanje kosine.

### Podešavanje dubine rezanja

- Otpustite vijak za podešavanje (Sl. B, 4)
- Pomaknite klizač (Sl. B, 3) koliko god može ići prema operateru
- Pritisnite glavu prema dolje tako da vijak za podešavanje (Sl. B, 1) leži na klizaču (Sl. B, 3)
- Namjestite željenu dubinu rezanja pomoću vijka za podešavanje (Sl. (B, 1) i pričvrstite protumaticom
- Za potpuno rezanje materijala gurnite klizač (Sl. B, 3) prema stražnjoj strani uređaja koliko god možete.

## 7. Uključivanje uređaja

**⚠ OPREZ** Prije pokretanja uređaja obavezno izvršite radnje opisane u poglavlju "Priprema za rad".

**⚠ OPREZ** Umetnite napunjenu bateriju u vodilicu u ručki dok se zasun ručke ne uklopi. Uređaj je spreman za rad

Uređaj ima gumb za zaključavanje prekidača za sprječavanje slučajnog pokretanja.

### Uključenje

- Pritisnite gumb za zaključavanje. (Slika E, 1)
- Pritisnite tipku za napajanje. (Slika E, 2)

### Isključenje

- Otpustite pritisak na tipku za napajanje.
- Nakon što se kružna pila potpuno zaustavi, možete podići glavu.

## 8. Korištenje uređaja

**⚠ OPREZ** Tijekom rada ne držite ruke ili druge dijelove tijela u ravni rezanja. Ne zadržavajte se u ravni rezanja tijekom rada.

**⚠ OPREZ** Koristite dodatne nosače kad god je to potrebno zbog dimenzija materijala koji se obrađuje.

### Okomito rezanje

Okomito rezanje vrši se preko zrna izratka, s kutom rotacije stola postavljenim na 0 stupnjeva..

- Postavite nagibnu glavu u gornji položaj.
- Postavite kut na 0 stupnjeva na skali kosine.
- Pričvrstite obradak na stol, pričvrstite vijčanim stezaljkom
- Uključite uređaj i pričekajte dok ne postigne najveću brzinu.
- Spustite glavu dok disk ne uđe u materijal.
- Napravite rez.
- Isključite uređaj nakon rezanja i pričekajte da se oštrica zaustavi.

### Vertikalno rezanje pod kutom (-45 ÷ +45 stupnjeva)

- Postavite željeni kut rezanja prema odjeljku "Podešavanje kuta rotacije" u poglavlju "Priprema za rad" ovog korisničkog priručnika.
- Pričvrstite obradak na stol, pričvrstite vijčanim stezaljkom.
- Uključite uređaj i pričekajte dok ne postigne najveću brzinu.
- Spustite glavu dok disk ne uđe u materijal.
- Napravite rez.
- Isključite uređaj nakon rezanja i pričekajte da se oštrica zaustavi.

### Rezanje s nagibom glave (0-45 stupnjeva)

Uređaj se može koristiti za rezanje s ravnim nagibom u rasponu kutova (0-45 stupnjeva) u odnosu na ravninu radnog stola s lijeve strane.

- Namjestite željeni kut rezanja prema odjeljku "Podešavanje kuta skošenja" u poglavlju "Priprema za rad" ovog priručnika.
- Pričvrstite obradak na stol i pritegnite ga stezaljkom.
- Uključite uređaj i pričekajte dok ne postigne najveću brzinu.
- Spustite glavu dok disk potpuno ne uđe u materijal.
- Napravite rez.
- Isključite uređaj nakon rezanja i pričekajte dok se oštrica ne zaustavi.

### Rezanje velikih predmeta (klizno rezanje)

- Otpustite gumb za zaključavanje dizalice tako da se glava može pomicati na dizalici (sl. B, 5).
- Montirajte obradak pomoću stezaljke (Sl. A, 15).
- Ispružite glavu uređaja što je više moguće prema operateru
- Uključite uređaj i pričekajte da disk postigne najveću brzinu.
- Otpustite blokadu glave i polako spuštajte glavu dok ne potone u materijal. Spustite glavu što je više moguće
- Gurnite glavu prema graničniku portala (od vas) kroz radni predmet.
- Nakon završetka rezanja, isključite uređaj, pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi, a zatim podignite glavu u početni položaj.

**⚠ OPREZ** Nikada ne započinite s rezanjem kada glava nije potpuno ispružena prema operateru (prema vama)!

### Rez

- Namjestite željenu dubinu rezanja prema odjeljku "Podešavanje dubine rezanja" u poglavlju "Priprema za rad" ovog korisničkog priručnika.
- Izvedite postupak rezanja prema uputama opisanim u odjeljku "Rezanje velikih predmeta (klizno rezanje)".
- Klizač (Sl. B, 3) omogućuje brzu promjenu načina rada između rezanja i rezanja: rezanje s potpuno ispruženim klizačem prema operateru, rezanje s potpuno uvučenim klizačem prema stražnjoj strani uređaja.

## 9. Tekuće aktivnosti održavanja

**OPREZ** Sve aktivnosti održavanja provodite dok je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Prije svakog pokretanja provjerite tehničko stanje kružne pile. Provjerite ima li na površini bilo kakvih ogrebotina koje ukazuju na to da se kružna pila slomila. Provjerite ima li grešaka pri rezanju karbidnih pločica. Suhom krpom redovito čistite komoru kružne pile i kanal za izbacivanje strugotine. Komprimiranim zrakom redovito čistite ulaze zraka ventilacijskih otvora. Redovito provjeravajte pomični štitičnik oštrice. Ne zaboravite da se poklopac uvijek mora slobodno kretati i automatski zatvarati. Uklonite prašinu i strugotine komprimiranim zrakom ili četkom.

**OPREZ** Nemojte koristiti korozivne deterdžente ili otapala za čišćenje uređaja zbog njihovog potencijalno štetnog djelovanja na površine uređaja.

Ako koristite vreću za iskopani materijal, nemojte dopustiti da se prelije.

### Zamjena kružne pile

Prilikom zamjene kružne pile koristite zaštitne rukavice. Pri dodirivanju kružne pile postoji opasnost od ozljeda.

Koristite kružne pile s najvećom dopuštenom brzinom vrtnje većom od brzine vrtnje stroja bez opterećenja.

Tijekom sastavljanja pazite da smjer rezanja zubaca (smjer strelice na disku) odgovara smjeru strelice na poklopcu uređaja.

Koristite kružne pile koje preporučuje proizvođač.

Nikada nemojte pritiskati gumb za zaključavanje vretena dok se vreteno okreće.

### Za zamjenu diska:

- Gurnite poklopac pomične oštrice u stranu i držite ga u otvorenom položaju (Sl. F).
- Otpustite vijak (Slika F, 1) koji zaključava središnji poklopac diska (Slika F, 2).
- Okrenite središnji poklopac diska (Sl. G, 1).
- Zaključajte vreteno pomoću gumba za zaključavanje (slika C).
- Pomoću imbus ključa od 6 mm odvrnite vijak koji pričvršćuje disk (Slika G, 2) - Napomena: vijak ima lijevi navoj.
- Uklonite sigurnosni prsten.
- Zamijenite kružnu pilu.

Sastavite kružnu pilu obrnutim redoslijedom.

### Zamjena elektrografitnih četkica

- Provjerite stanje elektrografitnih četkica i ako su kraće od 5 mm zamijenite ih novima.
- Uklonite dva vijka koji pričvršćuju poklopac na kućište motora.
- Uklonite iskorištene četke.
- Komprimiranim zrakom uklonite svu ugljenu prašinu.
- Umetnite nove četke (četke se trebaju slobodno kretati u držaču četkica).
- Montirajte poklopac na kućište.

## 10. Rezervni dijelovi i pribor

### Preporučuju se kružne pile

Dopušteno je koristiti pile za drvo s različitim brojem zuba. Pri uporabi pila s većim brojem zuba treba koristiti proporcionalno manje radne posmake.

### Odabir broja zubaca kružne pile za materijal koji se reže:

**10-24** – Debelo drvo (tvrdo ili meko), iverica.

Uzdužno rezanje (duž vlakana drveta)

**18-40** – Tanko drvo, daska za vreće sa ili bez lamelirane obloge, drvene obloge. Precizno, brzo rezanje uzduž ili poprijeko vlakana drveta.

**30-80** – Za oblaganje i završnu obradu, daske, daske od običnog ili plemenitog drveta (1 ili 2-strane), tanke daske, plastika, pleksiglas. Vrlo precizno rezanje, rezna površina bez krhotina.

**80-120** – Tvrdo drvo, plastične ploče. Vrlo precizno rezanje.

### DEDRA preporučuje korištenje kružnih pila s vrhovima od sinteriranog karbida s kataloškim brojevima:

HA21040 - promjer 210 mm, rupa 30 mm, broj zuba 40,

H21024 - promjer 210 mm, rupa 30 mm, broj zuba 24,

H21040 - promjer 210 mm, rupa 30 mm, broj zuba 40,

H21042 - promjer 210 mm, rupa 30 mm, broj zuba 42,

H21060 - promjer 210 mm, rupa 30 mm, broj zuba 60,

Uređaj linije SAS+ALL može se opremiti bilo kojom baterijom i punjačem iz linije SAS+ALL.

Za kupnju rezervnih dijelova i pribora obratite se Dedra Exim Service. Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici priručnika.

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova, molimo da navedete broj serije na natpisnoj pločici i broj dijela sa crteža sklopa.

Tijekom jamstvenog roka popravci se obavljaju prema uvjetima navedenim u jamstvenom listu. Reklamirani proizvod pošaljite na popravak na mjestu kupnje (prodavač je dužan primiti reklamirani proizvod), pošaljite ga u centralni servis Dedra Exim ili ga pošaljite u servis najbliži mjestu vašeg prebivališta (popis usluga dostupno na [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)). Molimo priložite ispunjeni jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećeni proizvod potrebno je poslati u servis (troškove dostave snosi korisnik).

## 11. Neovisno rješavanje problema

**OPREZ** Prije nego pokušate sami popraviti kvar, isključite uređaj iz napajanja.

Problem	Uzrok	Riješenje
Stroj ne radi	Baterija je neispravno spojena	Ugradite bateriju ispravno
	Ispražnjena baterija	Napunite bateriju
	Istrošene četke motora	Pošaljite u servis
	Pokvaren prekidač	Pošaljite u servis
Motor se pregrijava	Začepljeni ventilacijski otvori	Očistite ventilacijske otvore
Stroj se teško pokreće	Komora kružne pile je napunjena piljevinom zbog začepljenja sustava za prihvat piljevine	Očistite kanal za izbacivanje piljevine, ispraznite vreću skupljajući plijen
Stroj se ne miče	Zaplijenjeni ležajevi motora	Pošaljite u servis
Nakon duljeg korištenja stroj gubi snagu i tijekom rezanja se osjeća miris spaljenog drveta	Tupa kružna pila	Zamijenite kružnu pilu novom.

## 12. Sastavljanje uređaja

1. Ugaona pila – 1 kom., 2. Kružna pila za drvo – 1 kom., 3. Izlazna torba – 1 kom., 4. Stezaljka – 1 kom..

## 13. Informacije za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme (odnosi se na kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili uporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove. Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

### Jamstveni list

za

**Mitra pila**

Kataloški br: DED6904 serijski br: .....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum kupnje proizvoda: .....

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavatelja: .....

### Izjava korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za korištenje i jamstvenom listu. Upoznat sam s odredbama i uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....  
datum i mjesto

.....  
Potpis korisnika

### I. Odgovornost za proizvod

1. Jamac – Dedra Exim Sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okružni sud glavnog grada Varšave Varšava u Varšavi, 14. trgovački odjel Državnog sudskog registra, NIP 527-020-49-33, temeljni kapital: 100.980,00 PLN.

2. Pod uvjetima navedenim u ovoj jamstvenoj kartici, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji distribuira Jamac.

3. Odgovornost prema jamstvu pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga svojstvenih proizvodu u trenutku njegovog predaje korisniku.

4. Prema jamstvu, Korisnik ima pravo na besplatan popravak Proizvoda ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (način popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da je popravak nemoguć, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravni element ili cijeli Proizvod onim bez nedostataka, smanjiti cijenu Proizvoda ili odustati od ugovora.

5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanskog zakonika, odgovornost Jamca za štete koje proizlaze iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost proizvoda s nedostatkom..

### II. Jamstveni rok

Elementi proizvoda	Trajanje jamstvene zaštite
Ugaona pila	24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda prikazanog na ovom jamstvenom listu
Kružna pila za drvo, torba za rezove, obujmica	Bez jamstva

### III. Uvjeti korištenja jamstva

- Korisnik predložuje ispunjeni Jamstveni list Proizvoda, a Korisnik obrazlaže okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predloženjem računa, fakture i sl. U cilju učinkovitog rješavanja reklamacije, preporuča se da Korisnik uz Proizvod dostavi i reklamacije, svi elementi navedeni u "Kompletu uređaja" koji se nalazi u korisničkom priručniku.
- Korisnik se pridržava preporuka sadržanih u Uputama za korištenje i jamstvenom listu.
- Jamstvo pokriva samo područje Republike Poljske i EU.
- Jamstvo ne pokriva kvarove na proizvodu koji proizlaze iz:
  - Korisnikov propust da se pridržava uvjeta navedenih u korisničkom priručniku, posebno u pogledu pravilnog rada, održavanja i čišćenja;
  - Korisnik koristi sredstva za čišćenje ili konzervanse koji nisu u skladu s korisničkim priručnikom;
  - Neprikladno skladištenje i transport proizvoda od strane Korisnika;
  - Neovlaštene promjene i/ili modifikacije proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
  - Korisnik koristi potrošni materijal u proizvodu koji nije u skladu s korisničkim priručnikom.
- Korisnik koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo za proizvod u kojem:
  - Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
  - plombe su oštećene od strane Korisnika ili na njima postoje tragovi manipulacije od strane Korisnika.
- Pažnja!** Aktivnosti vezane uz svakodnevni rad Proizvoda, koje proizlaze iz, između ostalog, iz Upute za korištenje, Korisnik obavlja sam i o svom trošku.

### IV. Žalbeni postupak

- Ako se utvrdi neispravan rad Proizvoda, prije podnošenja reklamacije provjerite jesu li sve radnje navedene u Uputama za korištenje ispravno izvedene.
- Preporuča se reklamacija podnijeti odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja nedostatka Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava iz ovog jamstva ako se reklamacija ne prijavi u roku od 7 dana.
- Pritužbe se između ostalog mogu podnijeti: na mjestu kupnje proizvoda, u jamstvenom servisu ili pisanim putem na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Korisnik može podnijeti pritužbu putem obrasca dostupnog na web stranici [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). ("Obrazac za reklamaciju u vezi s jamstvom").
- Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). Ako za određenu državu ne postoji jamstveni servis, pritužbe u vezi s jamstvom treba poslati na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o. o. ulica 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
- Uzimajući u obzir sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti proizvod s nedostatkom.
- Pažnja!** Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.
- Obveze koje proizlaze iz jamstva bit će ispunjene u roku od 14 radnih dana od dana isporuke reklamiranog Proizvoda od strane Korisnika.
- Prije isporuke neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se da ga očistite. Preporuča se pažljivo zaštititi reklamirani proizvod od oštećenja tijekom transporta (preporuča se dostaviti reklamirani proizvod u originalnom pakiranju).
- Jamstveni rok se produžuje za vrijeme tijekom kojeg, zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom, Korisnik isti nije mogao koristiti. Jamstvo ne isključuje, ograničava niti obustavlja prava Korisnika proizašla iz odredbi o jamstvu za nedostatke prodanog artikla.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavamo vas

- Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
- Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.
- Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.
- Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.
- Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.
- Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.
- Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: [daneosobowe@dedra.pl](mailto:daneosobowe@dedra.pl);
- Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

Dedra Exim Sp. z o.o.  
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków  
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779  
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

**Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Záznamy o vykonaných opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feiljegyések az elvégzett javításokról / Menþjuni cu privire la reparaþiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Bilješke o izvršenim popravcima**

<p>Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Dátum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javitāsa tērtēnõ bejelentés dátuma / Data predārii la reparaþiē / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum prijave za popravak</p>	<p>Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Dátum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javitās dátuma / Data efektuārii reparaþiēi / Datum der Ausführung der Reparatur / Datum popravka</p>	<p>Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimītis, remonto darbu aprāšymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javitās tārtaima, a javitāsi mūveletek leirāsa / Domeniul de reparaþie, descrierea operaþiilor de reparaþie / Umfang der Reparatur, Beschreibung der Tätigkeiten / Opseg popravka, opis aktivnosti popravka</p>	<p>Podpis wykonującego naprawę / Podpis opraváte / Podpis osoby vykonávající opravy / Remontą atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javitāst vāgzo alāirāsa / Semnātura persoanei care a efectuat reparaþia / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Potpis osobe koja obavlja popravak</p>